



Videojet 1620

Videojet 1620 UHS

Manuale Operatore

P/N 462269-Revisione AC, ottobre 2014

Copyright ottobre 2014, Videojet Technologies Inc. (di seguito denominata Videojet).
Tutti i diritti riservati.

Questo documento è di proprietà di Videojet Technologies Inc. e contiene informazioni riservate ed esclusive appartenenti a Videojet. È severamente proibita la copia, l'uso o la divulgazione del presente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Videojet.

Videojet Technologies Inc.

1500 Mittel Boulevard
Wood Dale, IL
60191-1073 USA
www.videojet.com

Telefono: 1-800-843-3610
Fax: 1-800-582-1343
Fax internazionale: +1 630-616-3629

Uffici - USA: Atlanta, Chicago, Los Angeles, Filadelfia
SEDI INTERNAZIONALI: Canada, Francia, Germania,
Irlanda, Giappone, Spagna, Singapore, Paesi Bassi, Regno Unito
Distributori in tutto il mondo

Informazioni sulla conformità

Per i clienti dell'Unione europea

Su questo apparecchio è apposto il marchio CE che indica la conformità alle seguenti normative:

EN 55022: Classe A

Standard per le emissioni per gli ambienti industriali

EN 61000-6-4

Standard generali per le emissioni negli ambienti industriali difficili

EN61000-3-2

Fluttuazioni di correnti armoniche

EN61000-3-3

Fluttuazioni e intermittenze di tensione

EN 55024

Apparecchi informatici – Caratteristiche di immunità - Limiti e metodi di misurazione

EN61000-6-2

Caratteristiche per l'immunità per gli ambienti industriali

Secondo le disposizioni della direttiva europea **EU EMC Directive 2004/108/EC**

Direttiva CE sulla bassa tensione 2006/95/EEC

Requisiti essenziali di salute e sicurezza relativi al materiale elettrico destinato ad essere utilizzato entro taluni limiti di tensione.

IEC 60950-1 (ed. 2)

EN60950-1

Requisiti di sicurezza relativi alle apparecchiature per la tecnologia dell'informazione, comprese le apparecchiature elettriche per ufficio.

EN 60529

Gradi di protezione degli involucri (codice IP).

Per i clienti degli Stati Uniti d'America

Questo apparecchio è conforme alla sezione 15 della normativa FCC.

Il funzionamento dell'apparecchio è soggetto alle due condizioni seguenti:

1) questo apparecchio non può provocare interferenze dannose e 2) questo apparecchio deve accettare eventuali interferenze ricevute, incluse le interferenze che possono provocare un funzionamento non corretto.



Avvertimento

Modifiche all'apparecchio non espressamente approvate dall'organizzazione responsabile per la conformità possono invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchio.

Si certifica che questo apparecchio è stato collaudato ed è conforme ai limiti dei dispositivi digitali di Classe A, in conformità alla sezione 15 della normativa FCC. Tali limiti sono stati fissati per definire la protezione adeguata rispetto alle interferenze dannose quando l'apparecchio viene utilizzato in aree commerciali. Questo apparecchio genera, utilizza e può trasmettere energia a radiofrequenze e, se non utilizzato e installato in conformità con il manuale di istruzioni, può provocare interferenze dannose per le comunicazioni radio. L'utilizzo di questo apparecchio in aree residenziali può provocare interferenze dannose. In questo caso l'utente deve provvedere a correggere tali interferenze a proprie spese.

Per assicurare la conformità ai limiti della normativa FCC per i dispositivi di classe A, è necessario utilizzare cavi schermati.

L'opuscolo riportato di seguito, preparato dalla Federal Communications Commission potrebbe risultare utile: [Come identificare e risolvere i problemi correlati alle interferenze radiotelevisive](#). Questo opuscolo è disponibile presso il U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, Numero parte 004-00-00345-4.

Questo apparecchio è stato collaudato e dotato di certificazione di conformità alla normativa U.S.A. relativa alla sicurezza e alle emissioni elettriche da:

Electromagnetic Testing Services Limited

Pratts Fields

Lubberhedges Lane

Stebbing, Dunmow

Essex, CM6 3BT

Inghilterra, Regno Unito

Questa strumentazione è stata analizzata da Underwriters Laboratories Inc. conformemente agli standard di sicurezza: UL 60950-1: Sicurezza degli apparecchi informatici prima edizione. Soggetto 2178, strumentazione per marcatura e codificazione, elettronica.

Riferimento report E252185.

Per i clienti del Canada

Questo apparecchio digitale non supera i limiti di classe A per l'emissione di disturbi radio da parte degli apparecchi digitali, definiti dalla normativa sulle interferenze radio del Ministero delle comunicazioni canadese.

Questo apparecchio è stato collaudato e dotato di certificazione di conformità alla normativa canadese relativa alla sicurezza e alle emissioni elettriche da:

Electromagnetic Testing Services Limited

Pratts Fields

Lubberhedges Lane

Stebbing, Dunmow

Essex, CM6 3BT

Inghilterra, Regno Unito

Questa strumentazione è stata analizzata da Underwriters Laboratories Incorporated conformemente agli standard di sicurezza: CAN/CSA C22.2 Numero 60950-1-03. Sicurezza della strumentazione informatica. Soggetto 2178, strumentazione per marcatura e codificazione, elettronica.

Riferimento report E252185.

Pour la clientèle du Canada

Le present appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe A prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

Cet équipement est certifié CSA.

Ce matériel a été contrôlé par les Underwriters Laboratories Inc. comme conforme aux standards de sécurité : CAN/CSA C22.2 No. 60950-1-03. Sécurité des matériels informatiques. Sujet 2178 : appareils électroniques de marquage et de codage.

Rapport référence E252185.



Avvertimento

L'uso di questo prodotto non è inteso nell'immediato/diretto campo visivo della postazione lavoro del visualizzatore. Onde evitare riflessi fastidiosi sulla postazione lavoro del visualizzatore, non posizionare il presente prodotto nell'immediato/diretto campo visivo.

Formazione e assistenza clienti

Informazioni sui contatti

Per qualsiasi quesito o per richiedere assistenza, contattare Videojet Technologies Inc. al numero 1-800-843-3610 (per i clienti all'interno degli Stati Uniti). Al di fuori degli Stati Uniti, contattare il distributore o l'ufficio affiliato Videojet Technologies Inc. per ricevere assistenza.

Videojet Technologies Inc.

1500 Mittel Boulevard

Wood Dale, IL 60191-1073 U.S.A.

Telefono: 1-800-843-3610

Fax: 1-800-582-1343

Fax internazionale: +630-616-3629

Web: www.videojet.com

Programma per il servizio tecnico

Informazioni sull'impegno *Total Source*

Total Source® TOTAL SERVICE PLUS RELIABILITY, è l'impegno da parte di Videojet Technologies Inc. a fornire a voi, nostri clienti, tutta l'assistenza necessaria.

Impegno *Total Source*

Il programma di servizio Videojet *Total Source*® è parte integrante dell'attività di fornitura di marcature, codificazioni e immagini nel luogo, nel momento e alla frequenza specificati dai clienti per confezioni, prodotti o materiale stampato. Il nostro impegno include:

- Supporto alle applicazioni
- Servizi di installazione
- Addestramento alla manutenzione
- Centro di assistenza clienti
- Assistenza tecnica
- Assistenza sul posto
- Assistenza telefonica oltre l'orario d'ufficio
- Parti di ricambio e forniture
- Servizio riparazioni

Formazione del cliente

Se si desidera eseguire personalmente il servizio tecnico e la manutenzione della stampante, Videojet Technologies Inc. consiglia fortemente di completare un corso di formazione sulla stampante per il cliente.

***Nota:** I manuali sono destinati a servire da supplemento (e non a sostituirsi) alla formazione per il cliente Videojet Technologies Inc.*

Per ulteriori informazioni sui corsi di formazione per i clienti Videojet Technologies Inc., chiamare il numero 1-800-843-3610 (solo all'interno degli Stati Uniti). I clienti all'esterno degli Stati Uniti che desiderano ulteriori informazioni possono contattare un ufficio affiliato Videojet o il distributore di zona Videojet.

Indice

Informazioni sulla conformità

<i>Per i clienti dell'Unione europea</i>	<i>i</i>
<i>Per i clienti degli Stati Uniti d'America</i>	<i>i</i>
<i>Per i clienti del Canada</i>	<i>ii</i>
<i>Pour la clientèle du Canada</i>	<i>iii</i>

Formazione e assistenza clienti

<i>Informazioni sui contatti</i>	<i>iv</i>
<i>Programma per il servizio tecnico</i>	<i>iv</i>
<i>Formazione del cliente</i>	<i>v</i>

Capitolo 1—Introduzione

Stampante Videojet 1620/1620 UHS	1–1
Informazioni sul manuale	1–1
Pubblicazioni correlate	1–1
Codici lingua	1–2
Presentazione dei contenuti	1–3
Riferimenti direzionali	1–3
Unità di misura	1–3
Informazioni sulla sicurezza	1–4
Avvertimento	1–4
Attenzione	1–4
Nota	1–4
Terminologia Interfaccia utente	1–5
Abbreviazioni ed Acronimi	1–6
Capitoli nel Manuale	1–7

Capitolo 2—Sicurezza

Introduzione	2–1
Norme di sicurezza generali	2–1
Norme di sicurezza sull'impianto elettrico	2–2
Alimentazione elettrica	2–2
Cavi elettrici	2–3
Messa a terra e collegamenti a massa	2–3
Fusibili	2–5
Norme di sicurezza sul fluido	2–5
Leggere le schede di sicurezza dei materiali	2–5
Inchiostro e fluido solvente	2–6
Agente pulente	2–7
Norma di sicurezza sull'aria compressa	2–8
Norme di sicurezza relative alla IU	2–9
Altre importanti informazioni	2–9

Capitolo 3—Componenti principali

Stampante Videojet 1620/1620 UHS	3-1
Pannello di controllo	3-2
Stato dei LED	3-3
Tasti direzionali	3-3
Tastierino	3-3
Display	3-3
Tasti Contrasto	3-3
Tasti funzione	3-4
Schermata del Display	3-5
Vano dei componenti elettronici	3-7
Vano inchiostro	3-8
Modulo centrale Inchiostro	3-8
Cartuccia intelligente	3-9
Ventola del vano inchiostro	3-9
Testina di stampa e cavo ombelicale	3-9
Pannello connettori	3-11
Informazioni delle funzioni circuitali di ciascun piedino	3-13
Interruttore di alimentazione principale	3-13
Filtro posteriore	3-14

Capitolo 4—Funzionamento della stampante

Introduzione	4-1
Accendere la stampante	4-1
Avvio pulito e arresto pulito della stampante	4-2
Avvio pulito	4-2
Arresto pulito	4-2
Procedura di impostazione password	4-3
Primo log-in di accesso al sistema	4-3
Impostazione delle password per i livelli 1 e 2	4-4
Configurazione dei livelli delle password per i menu	4-5
Accesso agli altri livelli di password	4-6
Procedura di cancellazione password	4-7
Logout automatico	4-7
Menu di sistema	4-8
Menu Calibrate (Calibra)	4-9
Menu Data Logging (Registrazione dati)	4-10
Come visualizzare informazioni sulla versione del software	4-10
Contatore prodotti	4-11
Procedura di reimpostazione del conteggio prodotti	4-11
Nascondere il conteggio prodotti	4-11
Ore di funzionamento	4-12
Visualizzazione informazioni sulle ore di funzionamento	4-12

Reimpostazione delle ore di funzionamento	4–13
Come configurare la porta seriale	4–13
Come configurare la porta Ethernet	4–14
Trasferimento dati remoto ad alta velocità	4–15
Accesso alle informazioni di assistenza	4–16
Procedura di creazione dei messaggi	4–17
Configurazione stampante	4–17
Print Enable (Abilita stampa)	4–17
Opzione di stampa manuale	4–19
Come usare l'opzione di stampa continua	4–19
DIN Print (Stampa DIN)	4–21
Come stampare i messaggi	4–21
Procedura di selezione dei messaggi	4–21
Come avviare il processo di stampa	4–22
Monitoraggio stampa	4–22
Come arrestare il processo di stampa	4–23
Installazione e stampa di font personalizzati	4–23
Installazione	4–24
Creazione e stampa di un messaggio	4–24
Arresto della stampante	4–25

Capitolo 5—Interfaccia utente

Introduzione	5–1
Per selezionare i menu e le opzioni	5–2
Per immettere testo, numeri e valori di attivazione o disattivazione	5–4
Descrizione menu	5–7
Messaggi	5–7
Editor	5–9
Campi utente	5–11
Stampa	5–13
Password	5–14
Imposta	5–15
Configurazione	5–17
Calibrazione	5–22
Gestisci messaggi	5–25
Creazione messaggio	5–25
Per modificare un messaggio	5–26
Per selezionare l'origine di un messaggio	5–27
Per copiare e incollare un messaggio	5–28
Per inserire più righe all'interno di un messaggio	5–29
Impostare i parametri messaggi e di default	5–29
Per impostare i parametri di default	5–30

Per impostare i Parametri Messaggio	5-31
Per cancellare un messaggio	5-32
Per salvare un messaggio	5-33
Per salvare un messaggio e uscire	5-33
Per uscire senza salvare il messaggio	5-34
Per cancellare un messaggio	5-34
Gestisci Campi Utente	5-35
Per inserire un campo utente	5-37
Per inserire un campo utente predefinito	5-38
Per modificare un campo utente	5-39
Per eliminare un campo utente	5-40
Per creare un campo utente personalizzato	5-40
Per impostare gli attributi di testo	5-42
Per definire una settimana pull	5-46
Per selezionare un Contatore	5-47
Per aggiungere il logo	5-49
Per Aggiungere Remoto	5-50
Per impostare la data di scadenza	5-50
Per reimpostare un contatore messaggi	5-52
Per impostare i turni	5-52
Per impostare il timer	5-54
Per regolare l'ora codificata	5-55
Per impostare il giorno della settimana codificato	5-56
Gestisci testo	5-57
Per modificare il carattere maiuscolo/minuscolo dei font. . .	5-57
Per selezionare l'altezza dei font	5-57
Per selezionare i contenuti	5-59
Per copiare e incollare del testo	5-60
Per copiare del testo	5-60
Per incollare il testo	5-61
Per modificare gli attributi di testo	5-61
Per modificare gli attributi	5-62
Per inserire un codice a barre	5-63
Come inserire i caratteri in lingua straniera	5-65
Gestisci loghi	5-66
Per scaricare un logo	5-66
Per creare un Logo nell'applicazione Microsoft Paint	5-67
Per utilizzare il menu Editor Logo	5-69
Per impostare le dimensioni del logo	5-69

Capitolo 6—Manutenzione

Introduzione	6-1
Pianificazione della manutenzione	6-2

Preparazione per spegnimento a lungo termine (immagazzinamento) o trasporto	6-2
Requisiti parti/strumenti	6-2
Preparazione per spegnimento a lungo termine (immagazzinamento) o trasporto	6-3
Sostituzione cartucce intelligenti	6-4
Ispezionare la testina di stampa	6-7
Pulizia della testina di stampa	6-7
Pulizia della piastra di deviazione	6-11
Pulizia dell'armadietto della stampante	6-12

Capitolo 7—Risoluzione guasti

Introduzione	7-1
La stampante non si avvia.	7-2
Posizione della stampa non corretta	7-3
Dimensione stampa non corretta	7-3
Stampa non completa.	7-4
Cattiva qualità della stampa	7-4
Icone di stato della stampante	7-6
Icone dell'indicatore	7-7
Icone di guasto (allarme)	7-7
Icone di avvertenza	7-9
Vita centro inchiostro	7-14
Messaggi di guasto	7-14

Appendice A—Specifiche

Specifiche elettriche	A-1
Peso	A-1
Dimensioni	A-2
Accessori opzionali	A-5
Supporto stampante mobile	A-5
Supporto per stampante statica	A-6
Supporto per testina di stampa	A-7
Specifiche ambientali	A-8
Capacità inchiostro e liquido solvente	A-8
Altezza di stampa	A-8
Specifiche dei font e velocità di linea.	A-9
Specifiche codice a barre	A-12

Glossario

Introduzione

1

Stampante Videojet 1620/1620 UHS

Questa è una stampante a getto d'inchiostro continuo in grado di stampare codici variabili e fissi ad elevata velocità di riga sia per utilizzo privato che industriale. La stampante offre ai propri clienti una disponibilità al servizio ottimale, qualità di stampa e facilità di utilizzo.

La stampante 1620 HR (High Resolution) è un modello UHS (Ultra High Speed) dotato di ugello da 40 micron. Fare riferimento alle informazioni specifiche relative al modello UHS da 40 micron per eventuali variazioni alla serie standard 1620.

Informazioni sul manuale

Questo Manuale Operatore si rivolge all'utilizzatore quotidiano della periferica. Il Manuale Operatore aiuta l'utente a comprendere le diverse parti e operazioni di stampa della stampante.

Pubblicazioni correlate

E' disponibile il seguente manuale di riferimento:

Videojet 1620/1620 UHS Manuale di servizio, Codice componente: 462273.

Codici lingua

Quando si ordinano i manuali, assicurarsi di allegare il codice lingua a 2 cifre alla fine del codice componente. Ad esempio, la versione spagnola di questo manuale è indicata dal codice componente 462269-04. La tabella 1-1 a pagina 1-2 mostra la lista dei codici lingua che è possibile utilizzare per identificare le varie versioni di questo manuale.

Nota: La disponibilità del Manuale operatore è indicata da un asterisco (*). La disponibilità del Manuale di servizio è indicata dal segno più (+). La disponibilità della Lista dei Componenti è indicata dal segno (#). Per ulteriori informazioni, contattare il distributore o l'ufficio affiliato Videojet.

Turno	Lingua	Disponibilità (vedere la nota)	
01	Inglese (USA)	*	+
02	Francese	*	+
03	Tedesco	*	+
04	Spagnolo	*	+
05	Portoghese (Brasile)	*	
06	Giapponese	*	+
07	Russo	*	
08	Italiano	*	
09	Olandese	*	
10	Cinese (Semplificato)	*	+
11	Arabo	*	+
12	Coreano	*	
13	Tailandese	*	
15	Norvegese	*	
16	Finlandese	*	
17	Svedese	*	
18	Danese	*	
19	Greco	*	
20	Ebraico	*	
21	Inglese (UK)	*	+
23	Polacco	*	
24	Turco	*	+

Tabella 1-1: Elenco dei codici lingua

Turno	Lingua	Disponibilità (vedere la nota)	
25	Ceco	*	
26	Ungherese	*	
33	Vietnamita	*	
34	Bulgaro	*	
36	Cinese (tradizionale)	*	
55	Rumeno	*	
57	Serbo	*	

Tabella 1-1: Elenco dei codici lingua (Continued)

Presentazione dei contenuti

Il presente Manuale Operatore contiene diversi tipi di informazione come norme di sicurezza, note aggiuntive, terminologia dell'interfaccia utente (IU) ecc. Questi diversi stili di scrittura vengono in genere usati per identificare i diversi tipi di informazioni contenute nel manuale. Questo capitolo prende in considerazione i seguenti stili di scrittura.

Riferimenti direzionali

Le posizioni e le direzioni come sinistra, destra, avanti, indietro, in senso orario e in senso antiorario si riferiscono alla stampante vista d'avanti.

Unità di misura

Questo manuale usa le unità metriche di misurazione. Le misure inglesi equivalenti sono incluse tra parentesi. Ad esempio, 240 mm (9,44 pollici).

Informazioni sulla sicurezza

Le informazioni specifiche sulla sicurezza includono i messaggi di avvertimento e di attenzione.

Avvertimento

Le espressioni di avvertimento indicano pericoli o procedure rischiose che potrebbero causare lesioni alle persone o la morte. Ad esempio:



Avvertimento

L'agente pulente è velenoso se ingerito. Non bere. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.

Attenzione

Le espressioni di attenzione indicano pericoli o procedure rischiose che potrebbero causare danni alle attrezzature. Ad esempio:



Attenzione

Non inserire o rimuovere alcun connettore dalla stampante mentre l'apparecchio è acceso. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe danneggiare la stampante.

Nota

Le note forniscono informazioni aggiuntive su un particolare argomento.

Ad esempio:

Nota: Per alcune funzioni, è possibile impostare la password di protezione in modo da impedire l'accesso non autorizzato.

Terminologia Interfaccia utente

Gli elementi IU sono visualizzati in corsivo. Ad esempio:

"Per selezionare il menù dei *Messaggi*, premere Alt+M". La parola *Messaggi* è un elemento IU ed è mostrato in corsivo (vedi Figura 1-1 a pagina 1-5).



Figura 1-1: Schermata di menu

Lo stile di scrittura usato per indicare diversi tipi di funzione sul pannello controllo è mostrato nella tabella 1-2 a pagina 1-5.

Tasto	Stile usato
	Tasto <i>freccia sinistra</i>
	Tasto <i>freccia destra</i>
	Tasto <i>freccia su</i>
	Tasto <i>freccia giù</i>
 	Tasto <i>Invio</i>
 	Tasto <i>Esc</i>

Tabella 1-2: Presentazione dei contenuti Stile per Tasti

Tasto	Stile usato
	Tasto <i>F1</i>
	Tasto <i>F2</i>
	Tasto <i>F3</i>
	Tasto <i>F4</i>
	Tasto <i>Alt</i>
	Tasto <i>Ctrl</i>
	Tasto <i>Shift</i>

Tabella 1-2: Presentazione dei contenuti Stile per Tasti (Continued)

Abbreviazioni ed Acronimi

Abbreviazioni	Espansione
CA	Corrente alternata
CDA	Aria secca pulita
HR	Alta risoluzione
LED	Diodo emettitore di luce
LCD	Display a cristalli liquidi
UHS	Ultra High Speed
IU	Interfaccia utente
WYSIWYG	Acronimo di What You See Is What You Get, indica l'esatta corrispondenza fra quello che viene mostrato e quello che viene stampato

Tabella 1-3: Abbreviazioni ed Acronimi

Capitoli nel Manuale

Numero capitolo	Titolo del capitolo	Descrizione
1.	Introduzione	Contiene le informazioni relative al manuale, le pubblicazioni correlate, gli stili di scrittura usati in questo manuale.
2.	Sicurezza	Questa sezione contiene informazioni importanti riguardanti i pericoli e le norme di sicurezza.
3.	Componenti principali	Descrive i componenti principali della stampante
4.	Funzionamento della stampante	Questa sezione contiene le informazioni sulla configurazione e il funzionamento della stampante
5.	Interfaccia utente	Spiega come utilizzare l'interfaccia utente per creare e salvare messaggi
6.	Manutenzione	Questa sezione contiene le informazioni sulla manutenzione e la pulizia della stampante
7.	Risoluzione guasti	Contiene le procedure di diagnostica e risoluzione dei problemi a livello operatore
8.	Specifiche	Specifiche fisiche stampante
9.	Glossario	Spiega i termini tecnici relativi alla stampante.

Tabella 1-4: Elenco dei capitoli

Introduzione

La politica commerciale di Videojet Technologies Inc. consiste nel produrre sistemi di stampa/codifica senza contatto e forniture di inchiostro conformi ad elevati standard di prestazione e affidabilità. Adottiamo severe tecniche di controllo della qualità al fine di eliminare ogni possibile difetto e pericolo dai prodotti.

L'impiego per cui è stata progettata la stampante è la stampa di informazioni direttamente sul prodotto. L'uso di questa apparecchiatura per qualsiasi altro scopo potrebbe causare gravi lesioni alle persone.

Le norme di sicurezza presentate in questo capitolo hanno lo scopo di fornire istruzioni all'operatore relativamente a tutti i problemi di sicurezza, così che l'uso della stampante risulti sempre sicuro.

Norme di sicurezza generali

- Consultare sempre i manuali di manutenzione appropriati secondo i modelli di stampante Videojet per i dettagli importanti
- Solamente il personale specializzato Videojet può eseguire operazioni di installazione e manutenzione. Qualsiasi operazione di questo tipo intrapresa da personale non autorizzato, può danneggiare la stampante e rendere nulla la garanzia
- Per evitare il rischio di danni ai componenti della stampante, per la pulizia utilizzare esclusivamente pennelli morbidi e panni privi di sfilacciature. Non utilizzare aria ad alta pressione, scarti di cotone o materiali abrasivi
- Asciugare completamente la testina di stampa prima di avviare la stampante, in caso contrario la testina di stampa potrebbe danneggiarsi
- Non inserire o rimuovere alcun connettore dalla stampante mentre l'apparecchio è acceso, in caso contrario la stampante potrebbe subire danni

Norme di sicurezza sull' impianto elettrico

Questa sezione spiega le norme di sicurezza relative all'alimentazione elettrica e ai cavi.

Alimentazione elettrica



Avvertimento

Quando questo apparecchio è collegato alla rete di alimentazione elettrica, all'interno del dispositivo l'alta tensione può raggiungere livelli letali. Gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente da personale autorizzato.



Avvertimento

Osservare tutti i codici e le pratiche di sicurezza applicabili. Tranne nel caso in cui sia necessario attivare la stampante, scollegare la stampante dalla rete di alimentazione elettrica prima di rimuovere i pannelli di copertura o di eseguire qualsiasi intervento di servizio o di riparazione. Il non rispetto di questa avvertenza può portare a morte o a lesioni personali.



Avvertimento

È presente una CA ad alto voltaggio nell'inverter e nella retroilluminazione. Si richiede estrema cautela quando si verificano dei guasti in queste zone.

Cavi elettrici



Avvertimento

Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito con la stampante. Tale cavo deve terminare con una spina a tre poli approvata, dotata di conduttore protettivo di messa a terra.

I cavi elettrici, le prese e le spine devono essere mantenuti puliti e asciutti.

Per le attrezzature con connessione a spina, la presa di alimentazione deve essere installata vicino all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.



Avvertimento

Controllare sempre che i cavi non siano danneggiati, usurati, corrosi e deteriorati. Eliminare dalle connessioni dei collegamenti a massa/messa a terra, vernice, accumuli di inchiostro e residui da corrosione.

Messa a terra e collegamenti a massa



Avvertimento

La stampante deve essere collegata esclusivamente a una presa di alimentazione CA, dotata di un conduttore di messa a terra protettivo, conforme ai requisiti IEC o alla normativa applicabile locale.



Avvertimento

Non utilizzare la stampante in caso di interruzione del conduttore di messa a terra protettivo o se questo è scollegato. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare scossa elettrica.



Avvertimento

Eseguire la messa a terra di materiale conduttivo ad un elettrodo di messa a terra oppure al sistema di messa a terra dell'edificio con cavi approvati in base agli standard NEC in modo da scaricare eventuale elettricità statica. Ad esempio, un vassoio di servizio con messa a terra.



Avvertimento

La lettura della resistenza dal vassoio di servizio con messa a terra alla carcassa dell'apparecchiatura o alle staffe di montaggio non dovrebbe essere inferiore a 1 ohm. Il controllo della resistenza dovrebbe venire eseguito con una certa frequenza utilizzando un ohmmetro sicuro e affidabile



Avvertimento

LESIONI PERSONALI I PCB contengono dispositivi sensibili alle cariche elettrostatiche. È necessario indossare una fascetta per polso antistatica, adeguatamente collegata a terra, quando si lavora con i PBC o li si maneggia.



Avvertimento

Evitare il formarsi di scariche elettrostatiche. Usare mezzi di messa a terra e collegamenti a massa idonei. Usare solamente vassoi metallici di servizio Videojet e cavi di messa a terra approvati.



Avvertimento

Collegare sempre attrezzatura conduttiva insieme a cavi approvati per mantenerli allo stesso potenziale e ridurre al minimo la scarica statica. Ad esempio, testina di stampa con vassoio di servizio in metallo.

**Avvertimento**

La stazione di lavaggio facoltativa è stata progettata *esclusivamente* per la pulizia della testina di stampa.

Non usarla per lo spurgo o per lavori di stampa o per qualsiasi altro scopo.

Accertarsi sempre che l'ugello sia inattivo e che sia stata esclusa qualsiasi tipo di tensione pericolosa prima di iniziare il lavaggio della testina di stampa.

**Attenzione**

Svuotare sempre i vassoi di servizio con frequenza. Alcuni inchiostri e soluzione per la pulizia sono infiammabili. Assicurarsi che i fluidi di scarto vengano smaltiti secondo i requisiti HAZMAT.

Fusibili**Avvertimento**

Per garantire la protezione continua dal rischio di incendio, sostituire i fusibili esclusivamente con fusibili del tipo e del valore nominale specificato.

Norme di sicurezza sul fluido

Questa sezione descrive i pericoli che possono verificarsi mentre si maneggia inchiostro, solvente e soluzioni per la pulizia e le precauzioni di sicurezza che un utente dovrebbe prendere per evitare i pericoli.

Leggere le schede di sicurezza dei materiali

Prima di usare inchiostri, solventi di stampa o soluzioni per la pulizia, leggere attentamente la *Scheda informativa sulla sicurezza dei materiali* (*Material Safety Data Sheet, MSDS*). Ogni tipo di inchiostro, solvente di stampa e soluzione per la pulizia è corredato di una scheda informativa sulla sicurezza dei materiali. Per ulteriori informazioni, visitare www.videojet.com e andare in *Documentazione > Schede informative* sulla sicurezza dei materiali

Inchiostro e fluido solvente



Avvertimento

L'inchiostro e il solvente sono irritanti per gli occhi e per il sistema respiratorio. Per evitare lesioni personali quando si utilizzano queste sostanze:

Indossare sempre abbigliamento protettivo e guanti di gomma.

Indossare sempre occhiali con protezioni laterali o una maschera facciale. È consigliabile indossare occhiali di sicurezza anche quando si eseguono interventi di manutenzione.

Prima di maneggiare l'inchiostro, applicare sulle mani crema protettiva.

Se l'inchiostro o il liquido di rabbocco entra a contatto con la pelle, lavare immediatamente con abbondante acqua e sapone. NON utilizzare liquido per la pulizia o solventi per rimuovere le macchie di inchiostro dalla pelle.



Avvertimento

L'inchiostro e il liquido di rabbocco sono volatili e infiammabili. È obbligatorio conservarli e maneggiarli in conformità con la normativa locale.

Non fumare o utilizzare fiamme libere in prossimità di tali sostanze.

Rimuovere immediatamente dopo l'uso eventuali tessuti o abiti che sono stati saturati da tali sostanze. Smaltire tali sostanze in conformità con la normativa locale.

Nel caso che dopo l'uso i contenitori dell'inchiostro o del liquido di rabbocco non risultino completamente vuoti, è necessario sigillarli nuovamente. Quando si rabbocca l'inchiostro o il liquido di rabbocco, utilizzare l'intero contenuto dei flaconi; eventuali flaconi parzialmente utilizzati devono essere smaltiti in conformità alla normativa locale.

**Avvertimento**

PERICOLO DI LESIONI PERSONALI. Quando si regola l'ugello, dirigere il flusso dell'inchiostro in un contenitore beaker o in un altro contenitore adeguato. Per evitare di contaminare con particelle estranee l'inchiostro, non riutilizzare l'inchiostro raccolto in questo modo. Smaltire l'inchiostro di scarto in conformità con la normativa locale.

**Avvertimento**

L'esposizione prolungata ai vapori dei liquidi detergenti o di rabbocco può provocare sonnolenza e/o effetti simili all'intossicazione alcolica. Utilizzare esclusivamente in ambienti aperti e ben ventilati.

Agente pulente**Avvertimento**

L'agente pulente è velenoso se ingerito. Non bere. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.

**Avvertimento**

L'agente pulente è irritante per gli occhi e per il sistema respiratorio. Per evitare lesioni personali quando si maneggia questa sostanza:

Indossare sempre abbigliamento protettivo e guanti in gomma.

Indossare sempre occhiali con protezioni laterali o una maschera facciale. È consigliabile indossare occhiali di sicurezza anche quando si eseguono interventi di manutenzione.

Prima di maneggiare l'inchiostro, applicare sulle mani crema protettiva.

Se l'agente pulente entra a contatto con la pelle, risciacquare con acqua corrente per almeno 15 minuti.



Avvertimento

L'agente pulente è volatile e infiammabile. È obbligatorio conservarlo e maneggiarlo in conformità con la normativa locale.

Non fumare o utilizzare fiamme libere in prossimità dell'agente di pulizia.

Rimuovere immediatamente dopo l'uso eventuali tessuti o abiti che possano essere stati saturati dall'agente pulente. Smaltire tali sostanze in conformità con la normativa locale.



Attenzione

Prima di procedere alla pulizia della testina di stampa, verificare che l'agente pulente sia compatibile con l'inchiostro utilizzato, in caso contrario la testina di stampa potrebbe subire danni.



Attenzione

Tutte le soluzioni pulenti che contengono cloruro, inclusi gli sbiancanti all'ipoclorito, oppure acido ipocloridrico possono produrre vaiolatura e chiazze inaccettabili della superficie. Non vanno usate a contatto con acciaio inox. Se si utilizzano tamponi per la pulitura in metallo o spazzole in metallo, devono essere in acciaio inox. Accertarsi che tutti gli strumenti abrasivi siano esenti da qualsiasi fonte di contaminazione, in particolar modo ferro e cloruri.

Norma di sicurezza sull'aria compressa



Avvertimento

Le particelle e le sostanze aeree rappresentano un pericolo per la salute. Non utilizzare aria compressa ad alta pressione per gli interventi di pulizia.

Norme di sicurezza relative alla IU



Attenzione

Per impedire l'accesso non autorizzato al software, assicurarsi di attivare l'opzione **Cancella password** quando si esce da una password di livello superiore.



Attenzione

PERICOLO PERDITA DATI: Assicurarsi di selezionare il nome messaggio corretto per la relativa eliminazione poiché non viene visualizzato alcun messaggio di conferma selezione. Quando si seleziona Elimina tutti i messaggi, vengono eliminati tutti i messaggi, fatta eccezione del MESSAGGIO DI PROVA.



Attenzione

PERICOLO PERDITA DATI. L'opzione **Delete user field (elimina campo utente)** non richiede la conferma per eseguire l'eliminazione del Campo Utente.

Altre importanti informazioni



Attenzione

Dopo un arresto rapido la macchina non deve essere lasciata in tale stato più del tempo strettamente necessario, in quanto il rapprendersi dell'inchiostro può provocare difficoltà nel riavvio del macchinario.



Attenzione

Asciugare completamente la testina di stampa prima di avviare la stampante, in caso contrario il blocco EHT potrebbe danneggiarsi.



Avvertimento

Se la batteria è sostituita con una di tipo non corretto, potrebbe determinare un'esplosione. Smaltire le batterie usate in conformità alle istruzioni e alle normative locali.



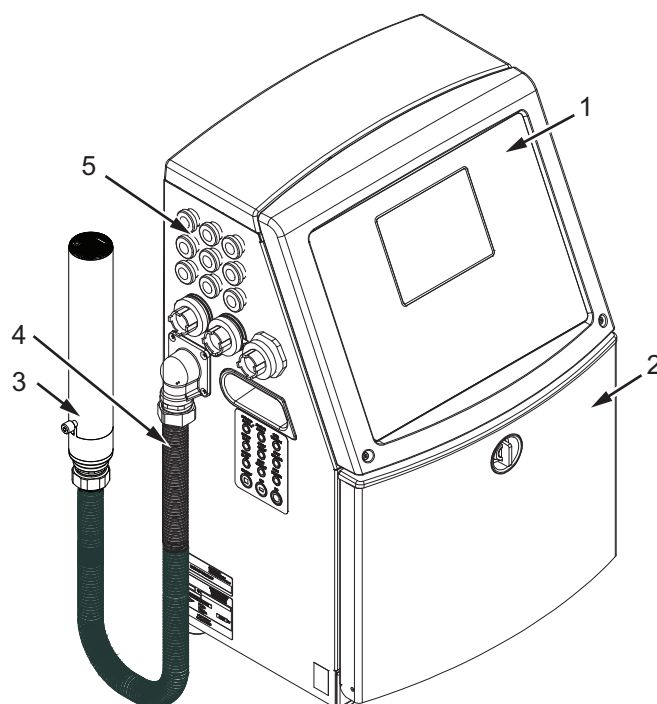
Avvertimento

In una condizione di guasto, il riscaldamento può raggiungere i 70 °C. Non toccare la piastra su cui è installato il riscaldamento. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare lesioni alla persona.

Componenti principali

3

Stampante Videojet 1620/1620 UHS



- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Pannello di controllo | 5. Pannello connettori |
| 2. Vano inchiostro | 6. Vano dei componenti elettronici* |
| 3. Testina di stampa | 7. Interruttore di alimentazione principale* |
| 4. Cavo ombelicale o di collegamento | 8. Filtro posteriore* |

*I componenti non sono mostrati nell'immagine

Figura 3-1: Componenti principali della stampante

Pannello di controllo

Il pannello di controllo (Figura 3-2) consente di eseguire i seguenti compiti:

- Accendere e spegnere la stampante
- Creare, modificare, copiare ed eliminare i messaggi da stampare;
- Selezionare un messaggio da stampare
- Controllare lo stato della stampante
- Configurare e controllare le funzioni della stampante

Nota: Per alcune funzioni, è possibile impostare la protezione password in modo da impedire l'accesso non autorizzato.



- | | |
|--------------------------|--------------------|
| 1. Stato dei LED | 5. Display |
| 2. Tasti direzionali | 6. Tasto Contrasto |
| 3. Tastierino | 7. Tasti funzione |
| 4. Tasto di informazione | |

Figura 3-2: Pannello di controllo

Nota: Le tastiere delle singole lingue sono in dotazione con i kit della lingua.

Stato dei LED

I diodi ad emissione luminosa (LED) (Voce 1, Figura 3-2 a pagina 3-2) indicano lo stato del sistema.

Tasti direzionali

I tasti freccia (Voce 2) consentono all'operatore di spostarsi fra i menu del software.


Tastierino

Il tastierino (Voce 3) è una tastiera QWERTY da 72 tasti, a membrana, con tasti a risposta tattile. I solventi utilizzati per la stampa e la manutenzione non danneggiano il tastierino.

Display

Il Quarter Video Graphics Array (QVGA) e il display a cristalli liquidi (LCD) (Voce 5) ha una risoluzione di 320 x 240 pixel. Il display LCD è provvisto di un LED posteriore per permettervi di vedere in condizioni di scarsa illuminazione.

Tasti Contrasto

I tasti contrasto  (Voce 6) aiutano l'operatore ad aumentare o diminuire il contrasto del display LCD.

Tasti funzione

I seguenti quattro tasti funzione forniscono i controlli base della stampante (7):



Avvia o arresta il getto di inchiostro



Seleziona un messaggio da stampare



Accedi alla schermata di menu



Visualizza e modifica i messaggi

Per ulteriori informazioni sui tasti funzione e le operazioni possibili con i tasti CTRL e ALT, consultare “Tasti softkey” a pagina 5-4.

Schermata del Display

La schermata del display mostra i seguenti elementi:



Figura 3-3: Schermata del Display

La schermata visualizza i seguenti elementi:

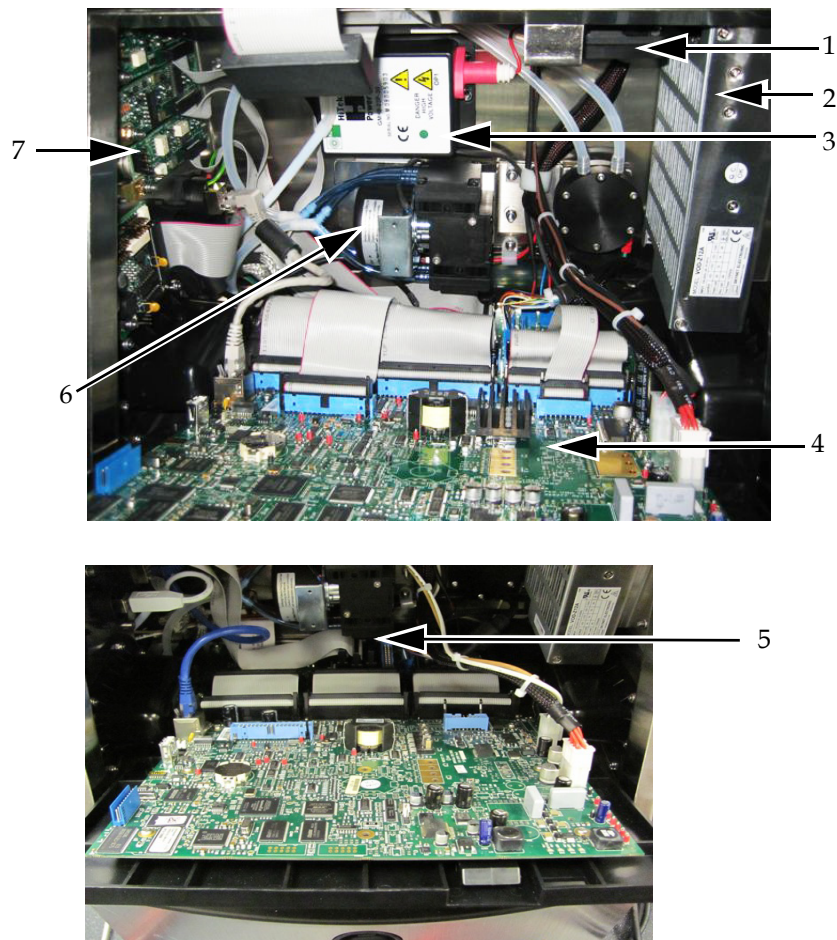
- I tasti funzione di controllo
- Le icone che indicano lo stato e il guasto della stampante e il contatore prodotto*

** Quando è abilitato il contatore prodotto, la schermata visualizza il contatore prodotto*

- Il nome e contenuto del messaggio. Si tratta di una rappresentazione precisa del messaggio che verrà effettivamente stampato sul prodotto (visualizzazione WYSIWYG)
- Le icone indicanti i livelli del fluido nei flaconi di inchiostro e solvente di stampa
- Tipo inchiostro. Ad esempio: V501A-D

Vano dei componenti elettronici

Nella Figura 3-4 sono elencate le parti principali del vano dei componenti elettronici.



- | | |
|--|--|
| 1. Ventola del vano dei componenti elettronici | 4. Pannello sistema di controllo |
| 2. Unità di alimentazione | 5. (PIB) Scheda di interfaccia stampante |
| 3. Blocco (EHT), tensione extra alta. | 6. Pompa aria positiva |
| | 7. Schede Pannelli connettori |

Figura 3-4: Vano dei componenti elettronici

Nota: quando un cliente ordina una stampante Videojet 1620/1620 UHS con un dispositivo di asciugatura ad aria, la pompa aria positiva viene rimossa dalla stampante. Il dispositivo di asciugatura ad aria fornisce aria positiva alla testina di stampa da una sorgente d'aria esterna. I dispositivi di asciugatura ad aria sono necessari se la stampante viene utilizzata in ambienti con umidità elevata o se vengono impiegati inchiostri sensibili all'acqua. Contattare Videojet Technologies Inc. al numero 1-800-843-3610 (per i clienti all'interno degli Stati Uniti). Al di fuori degli Stati Uniti, contattare il distributore o l'ufficio affiliato Videojet Technologies Inc. per ricevere assistenza.

Vano inchiostro

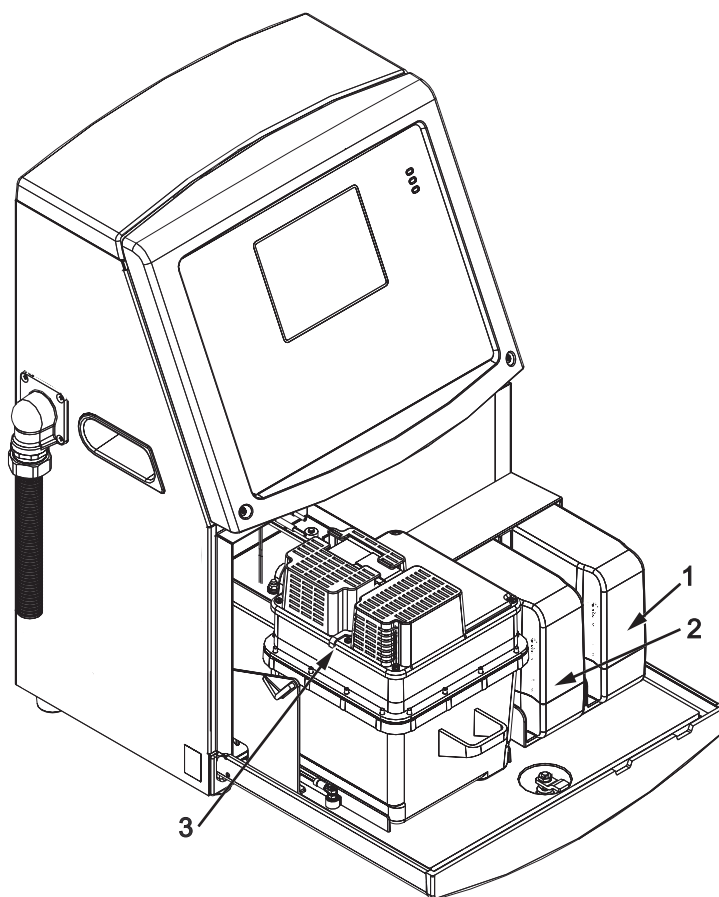
Il vano inchiostro della stampante contiene il modulo centrale inchiostro, le cartucce di inchiostro intelligente e del solvente di stampa. La ventola di raffreddamento raffredda il vano inchiostro e un filtro impedisce alla polvere di entrare.

Modulo centrale Inchiostro

Il modulo centrale inchiostro mantiene costante la pressione e la viscosità dell'inchiostro nella stampante e contiene i seguenti componenti:

- Modulo inchiostro
- Pompa inchiostro

Nota: Il modulo centrale inchiostro viene fornito come singola unità. Non è possibile rimuovere o sostituire nessun componente del modulo centrale inchiostro eccetto la pompa.



- 1. Cartuccia inchiostro
- 2. Cartuccia solvente
- 3. Modulo centrale Inchiostro

- 4. Ventola del vano inchiostro*
- 5. Pompa scanalatura*

*I componenti non sono mostrati nell'immagine.

Figura 3-5: Vano inchiostro

Cartuccia intelligente

Nota: Fare riferimento a “Sostituzione cartucce intelligenti” a pagina 6-4 per sostituire le cartucce.

Le cartucce intelligenti utilizzano la tecnologia smart chip per assicurarsi che vengano utilizzati l'inchiostro corretto della durata di conservazione appropriata e i solventi di stampa.

Ventola del vano inchiostro

La ventola del vano inchiostro raffredda il modulo centrale inchiostro e la pompa inchiostro.

Testina di stampa e cavo ombelicale

La testina di stampa utilizza l'inchiostro fornito dal modulo centrale inchiostro per stampare il testo e i caratteri grafici su un prodotto. I segnali di controllo e l'inchiostro vengono inviati alla testina di stampa tramite il cavo di collegamento ombelicale.

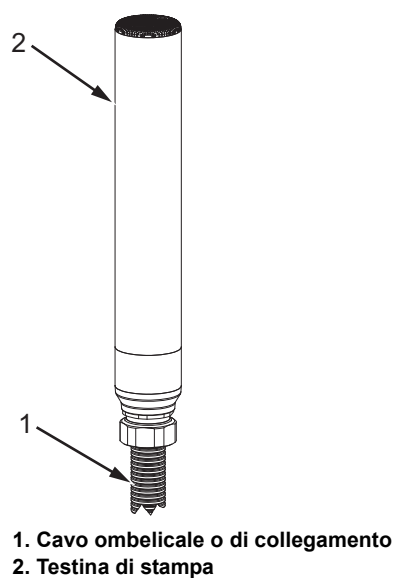
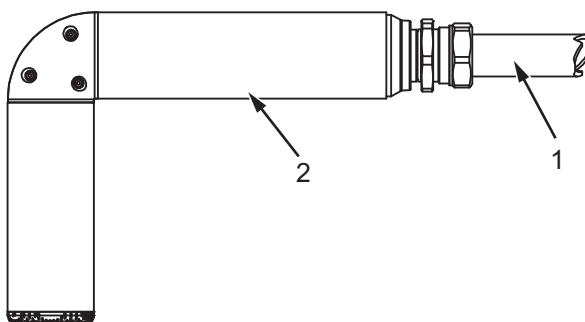


Figura 3-6: Testina di stampa e cavo ombelicale

Solo stampante Videojet 1620:



90° Testina di stampa

- 1. Cavo ombelicale o di collegamento**
- 2. Testina di stampa**

Figura 3-7: Printhead and Umbilical

Nota: La testina di stampa a 90° non è disponibile per la stampante 1620 UHS.

Pannello connettori

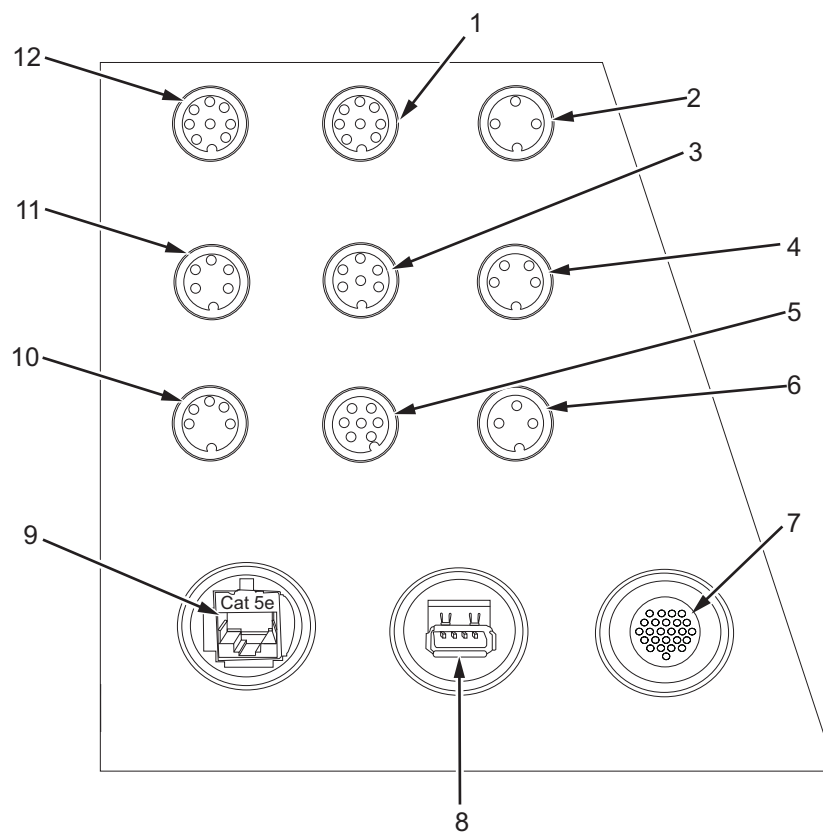
Il pannello connettori si trova sulla parte laterale sinistra della stampante (Voce 5, Figura 3-1 a pagina 3-1). Nella Figura 3-8 a pagina 3-12 sono elencati i connettori contenuti nel pannello.

Nota: Il numero dei connettori fornito dipende da modello selezionato dall'utente.

Tabella 3-1 fornisce i connettori per la stampante.

Tipo di connettore	PCB	Standard	Opzionale
Porta di attivazione della stampa 1	PCB 0	Videojet 1620/1620 UHS	-
	PCB 1	Videojet 1620/1620 UHS	-
COMMS RS232	PCB 2	Videojet 1620/1620 UHS	-
COMMS RS485	PCB 1	Videojet 1620/1620 UHS	-
Codificatore ad albero	PCB 2	Videojet 1620/1620 UHS	-
Interruttori Relé	PCB 1	Videojet 1620/1620 UHS	-
Stato output (Colonna lampade)	PCB 2	Videojet 1620/1620 UHS	-
USB	-	Videojet 1620/1620 UHS	-
Messaggio A Input	PCB 3	Videojet 1620/1620 UHS	-
Porta di attivazione della stampa 2	PCB 3	Videojet 1620/1620 UHS	-
Messaggio B Input	PCB 3	Videojet 1620/1620 UHS	-
Ethernet	-	Videojet 1620/1620 UHS	-
Input/Output 25 vie	PCB 4	Videojet 1620/1620 UHS	-

Tabella 3-1: Porte Pannello connettori



- | | |
|--|------------------------|
| 1. Messaggio A Input | 7. Input/Output 25 vie |
| 2. Attivazione stampa 2 (Stampe inverse) | 8. USB |
| 3. Stato output (Colonna lampade) | 9. Ethernet |
| 4. Codificatore ad albero | 10. COMMS RS485 |
| 5. Interruttori Relé | 11. COMMS RS232 |
| 6. Porta di attivazione della stampa 1 | 12. Messaggio B Input |

Figura 3-8: Pannello connettori

Informazioni delle funzioni circuitali di ciascun piedino

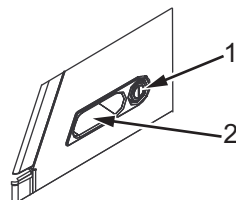
Connettore	Funzioni circuitali di ciascun piedino
Attivazione stampa 2 (Stampe inverse)	DIN a 3 pin
Stato output (Colonna lampade)	DIN a 6 pin
Codificatore ad albero	DIN a 4 pin
Interruttori Relé	DIN a 7 pin
Porta di attivazione della stampa 1	DIN a 3 pin
USB	-
Ethernet	-
COMMS RS485 (Posizione pin 180°)	DIN a 5 pin
COMMS RS232	DIN a 5 pin
Messaggio B Input	DIN a 8 pin
Messaggio A Input	DIN a 8 pin
Input/Output 25 vie	DIN 25 Pin (Connettore Bulgin)

Tabella 3-2: Informazioni delle funzioni circuitali di ciascun piedino dei connettori

Interruttore di alimentazione principale

Il principale interruttore di alimentazione (Voce 1, Figura 3-9) è un pulsante verde che consente di attivare o disattivare l'alimentazione della stampante. Il principale interruttore di alimentazione è collocato sul lato destro della stampante.

Nota: Le maniglie (Voce 2) facilitano il movimento dell'unità.



- 1. Interruttore di alimentazione principale
- 2. Maniglie

Figura 3-9: Interruttore di alimentazione principale

Filtro posteriore

Le ventole del vano inchiostro aspirano l'aria dall'esterno per mantenere fresco il vano. Il filtro posteriore rimuove la polvere dall'aria che entra del vano inchiostro (vedi). Il filtro posteriore IP65 è standard per Videojet 1620/1620 UHS.

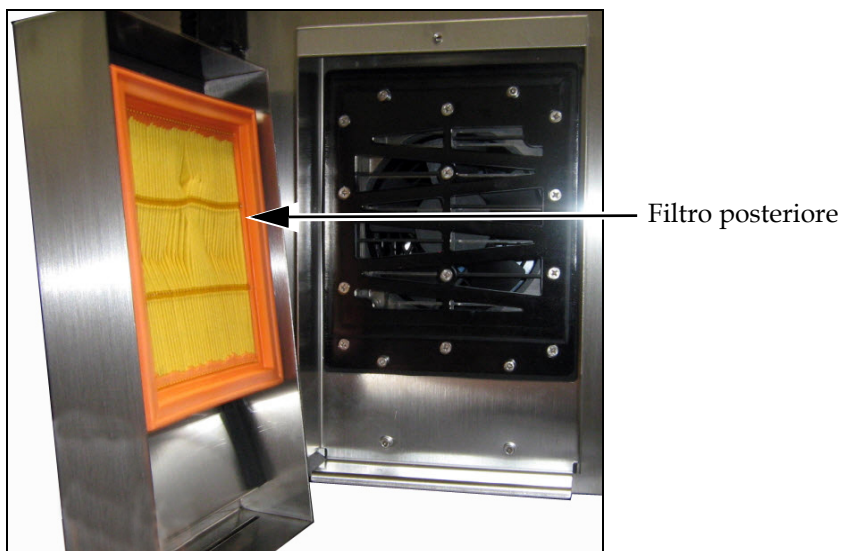


Figura 3-10: Filtro posteriore (Versione IP65)

Funzionamento della stampante

4

Introduzione

Questo capitolo descrive le procedure da eseguire per realizzare i seguenti compiti:

- Accendere la stampante
- Accensione e arresto pulito della stampante
- Impostazione delle password
- Menu di sistema
- Calibrate menu (Menu calibra)
- Menu Data Logging (Registrazione dati)
- Contatore prodotti
- Ore di funzionamento
- Come configurare la porta seriale
- Come configurare la porta ethernet
- Trasferimento dati remoto ad alta velocità
- Accesso alle informazioni di assistenza
- Procedura di creazione dei messaggi
- Configurazione della stampante
- Stampa dei messaggi
- Installazione e stampa di font personalizzati
- Arresto della stampante

Accendere la stampante

Eseguire quanto segue per avviare la stampa:

- 1 Eseguire un'ispezione visiva.
- 2 Verificare che la sorgente di alimentazione per la stampante sia disponibile.
- 3 Premere l'interruttore di alimentazione della stampante.

Avvio pulito e arresto pulito della stampante

Le sequenze di avvio e arresto predefinite sono quelle di Avvio pulito e Arresto pulito.

Nota: se le funzioni di Avvio/Arresto pulito non sono disponibili, la stampante richiede l'esecuzione di un Avvio/Arresto rapido (premere Ctrl+F1 per Avvio rapido e Arresto rapido). La stampante non può eseguire le opzioni di Avvio pulito e Arresto pulito in assenza di liquido di rabbocco o se il livello del centro inchiostro è elevato. Assicurarsi che la cartuccia del liquido di rabbocco sia piena e che il livello del centro inchiostro non sia elevato.



Attenzione

Non eseguire l'Avvio pulito o l'Arresto pulito troppe volte. Il non rispetto di queste istruzioni potrebbe causare l'uso eccessivo del fluido e la diluizione dell'inchiostro. L'inchiostro diluito riduce la qualità di stampa.

Avvio pulito

Premere il tasto *F1* per attivare la sequenza di avvio del getto.

La stampante avvia l'inchiostro e il getto di inchiostro si attiva.

Nota: Per interrompere il getto di inchiostro, premere il tasto *F1*.

Arresto pulito

Premere *F1* La stampante arresta il flusso di inchiostro.

Procedura di impostazione password

Impostare e configurare le password utilizzando il menu *Password* sull'interfaccia utente.

L'interfaccia utente prevede i seguenti livelli di accesso:

- Il livello 0 è il livello password predefinito.
- I livelli 1 e 2 sono protetti da password. L'utente può configurare i due livelli di accesso. L'utente può utilizzare i due i due livelli di accesso ai diversi menu sull'interfaccia utente. Per configurare le password dei due livelli, è necessario accedere al sistema allo stesso livello o ad un livello più alto.

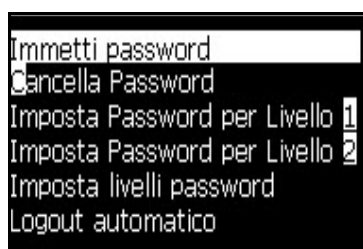


Figura 4-1: Menu password

Primo log-in di accesso al sistema

Per accedere per la prima volta al sistema, eseguire quanto segue:

- 1 Visualizzare la schermata di menu. La schermata appare a livello 0 con le funzioni base.
- 2 Premere *Alt + w*. Selezionare l'opzione *Immetti Password* (vedi Figura 4-2), quindi premere il tasto *Invio*. A questo punto, appare la schermata *Enter Password (Immetti password)* (vedi Figura 4-3).



Figura 4-2: Immetti password

- 3 Accedere alla password di livello 1 (password predefinita = 1111) oppure di livello 2 (password predefinita = 2222). Il livello di password attuale passa al livello di password selezionato dal livello 0.



Figura 4-3: Livello password 0

Impostazione delle password per i livelli 1 e 2

Per impostare le password dei livelli 1 e 2, eseguire la procedura seguente:

- 1 Premere *Alt + w* e selezionare *Imposta Password per livello 1* o *Imposta Password per livello 2* dal menu *Password* (vedi Figura 4-4 a pagina 4-4). A questo punto, appare la finestra di dialogo *Nuova Password (New Password)* (vedi Figura 4-5 a pagina 4-4).

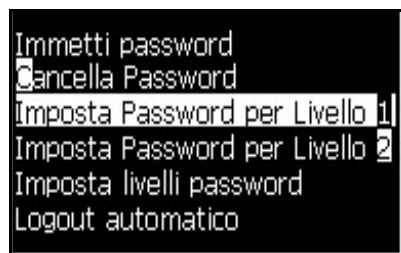


Figura 4-4: Imposta livelli password



Figura 4-5: Nuova password

- 2 Immettere la nuova password e premere il tasto *Invio*. Viene visualizzata una richiesta di conferma della password.

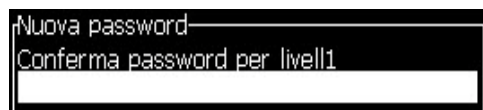


Figura 4-6: Conferma password

- 3 Immettere la nuova password e premere il tasto *Invio*.

Se la password di conferma non corrisponde alla prima password immessa, viene visualizzata la finestra di dialogo *Modifica Password* (vedi Figura 4-7).

Premere *Esc* per ritornare alla finestra di dialogo *Nuova password*.

A questo punto, la nuova password è stata salvata e appare la schermata Menu.

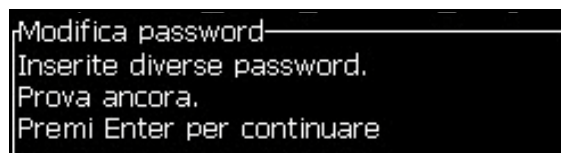


Figura 4-7: Modifica password

Configurazione dei livelli delle password per i menu

Per configurare i livelli di password dei menu disponibili sull'IU, eseguire la procedura seguente:

- 1 Premere *Alt + w* e selezionare *Imposta livello password* (vedi Figura 4-8) per aprire la schermata *Modifica Livelli Password* (vedi Figura 4-9).

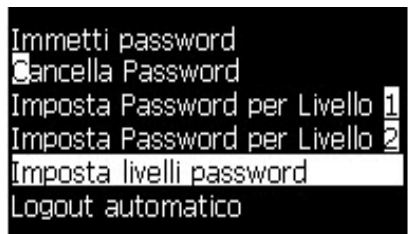


Figura 4-8: Imposta livelli password

- 2 Selezionare il menu (vedi Figura 4-9) in cui è necessario modificare il livello password e premere il tasto *Invio*. A questo punto, si apre la schermata *Immetti nuovo livello password* (vedi Figura 4-10 a pagina 4-6).

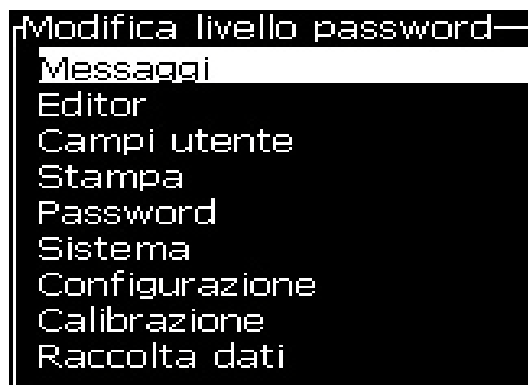


Figura 4-9: Modifica livello password

- 3 Modificare i livelli di password per i diversi menu, quindi premere il tasto *Invio* per salvare le modifiche.

Nota: Di seguito è riportato un esempio di menu **Messaggi**.

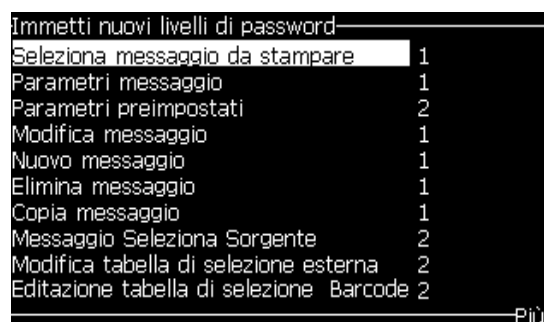


Figura 4-10: Inserisci nuovi livelli di password

- 4 Premere il tasto *Esc* per accedere alla schermata menu.

Accesso agli altri livelli di password

Eeguire quanto segue per accedere agli altri livelli di password:

- 1 Premere *Alt + w* e selezionare l'opzione *Immetti Password (Enter Password)* dal menu *Password*. A questo punto, appare la finestra di dialogo *Immetti Password* (vedi Figura 4-11).

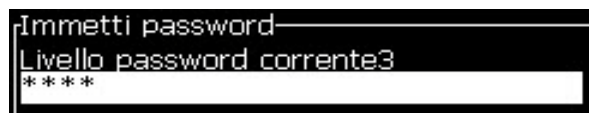


Figura 4-11: Finestra di dialogo *Immetti password*

- 2 Digitare la password corrispondente al livello di funzioni a cui si desidera accedere. Il livello di accesso viene visualizzato nella parte superiore della schermata.

Dopo aver immesso la password, è possibile utilizzare tutte le opzioni di menu previste per tale livello password o per quelli inferiori.

Procedura di cancellazione password



Attenzione

PERICOLO DI ACCESSO NON AUTORIZZATO. Per impedire l'accesso non autorizzato al software, assicurarsi di attivare l'opzione Clear Password (Cancella password) quando si esce da un livello superiore.

Premere *Alt + w* e selezionare *Cancella password* (vedi Figura 4-12) per cancellare la password relativa al livello di accesso corrente e ritornare al livello password 0.

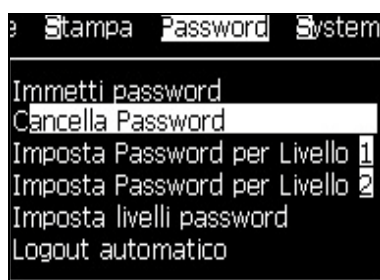


Figura 4-12: Opzione cancella password

Nota: La password non è stata eliminata, tuttavia l'accesso utente è reimpostato al livello di privilegio inferiore dal livello corrente.

Logout automatico

Se questa funzione è attivata, l'IU richiede una password al livello 0 e a tutti i livelli di accesso superiori.

Premere *Alt + w*. Selezionare *Auto Logout* (Figura 4-13 a pagina 4-7) e premere *Invio*. Usare il tasto *Destro* o *Sinistro* per selezionare *Sì* o *No*.

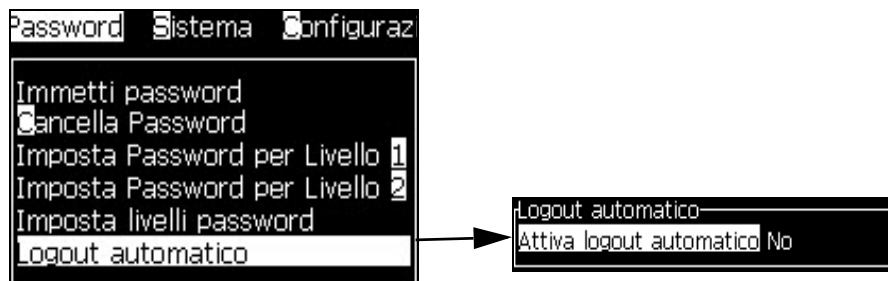


Figura 4-13: Opzione logout automatico

Menu di sistema

L'utente può eseguire sequenze di inizio e fine tramite il menu *Sistema* (Tabella 4-1).

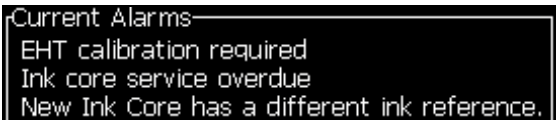
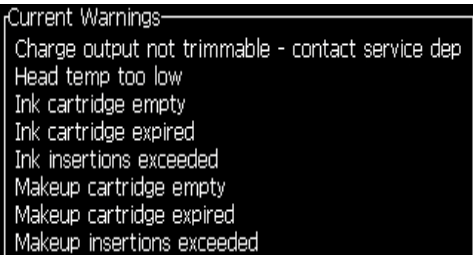
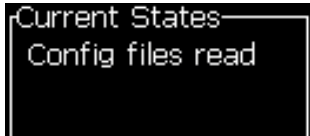
<p>Schermata degli allarmi</p> 	<p>Quando lo schermo visualizza i messaggi di allarme, la stampante interrompe il processo di stampa. I tasti di scelta rapida ALT + S e 'A' consentono di accedere alla schermata degli allarmi.</p> <p>Nota: per aprire e passare da una schermata di diagnostica all'altra, premere il tasto I del tastierino.</p>
<p>Schermata avvertenze</p> 	<p>La stampante continua il processo di stampa dopo che lo schermo ha visualizzato i messaggi di avvertimento. Schermata avvisi: I tasti di scelta rapida ALT + S e 'W' consentono di accedere alla schermata delle avvertenze.</p> <p>Nota: per aprire e passare da una schermata di diagnostica all'altra, premere il tasto I del tastierino.</p>
<p>Schermata Stati</p> 	<p>Visualizza lo stato corrente della stampante.</p>

Tabella 4-1: Menu di sistema

Menu Calibrate (Calibra)

Il menu *Calibrate (Calibra)* (Tabella 4-2) contiene i parametri da impostare durante la calibrazione della stampa. Fare riferimento al manuale di servizio per ulteriori informazioni. Le schermate di *Diagnostica* sono disponibili da questo menu al livello password 0 e superiori.

Schermate diagnostiche uno, due e tre	<p>Consente di aprire la schermata Diagnostica per consentire all'utente di passare da una schermata di diagnostica all'altra. Per accedere alle schermate di diagnostica, utilizzare i tasti di scelta rapida Alt+L e 1, 2 o 3. Visualizza il valore corrente dei vari parametri che consentono di rilevare eventuali guasti.</p> <p>Queste schermate di Diagnostica sono disponibili (predefinite) da questo menu al livello password 0 e superiori.</p> <div><div>Diagnostics Screen One</div><div>Target Pressure 0.000 (0.000) Actual Pressure 0.000 Velocity Set Point 22.500 Actual Velocity 0.000 Head Temperature 0.000 (24.200) Drop frequency 80.000 Modulation Voltage 0.000 (0) Printing Phase 0 Phasing Threshold 200 (200) Phase Profile 0000000000000000</div><div><div>Diagnostics Screen Two</div><div>Ink Temperature 0.000 Cabinet Temperature -4 Pump rpm 0 Makeup Vacuum 0 Heater Power 100.000 Gutter Detect Status in gutter Ink Core Level Empty EHT Voltage 0.000 % EHT Trip 0 Traffic light Amber</div><div><div>Diagnostics Screen Three</div><div>Ink Core Life 65512 Software Version 1.0.000W Firmware Version 255.255.255 Charge Table Version 0.1.1 Gutter Pump is present Yes</div></div><p>Premere il tasto <i>Esc</i> per ritornare alla schermata Menu.</p><p>Nota: per aprire e passare da una schermata di diagnostica all'altra, premere il tasto <i>I</i> del tastierino.</p></div></div>
---------------------------------------	---

Tabella 4-2: Menu di calibrazione

Menu Data Logging (Registrazione dati)

Il menu *Data Logging (Registrazione dati)* (Figura 4-14) consente di accedere ai dati operativi della stampante e di accedere a tali dati in remoto.

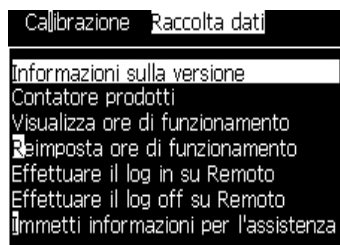


Figura 4-14: Menu Data Logging (Registrazione dati)

Come visualizzare informazioni sulla versione del software



Figura 4-15: Informazioni sulla versione

L'opzione *Informazione versione* (Figura 4-15) fornisce informazioni su quanto segue:

- La versione del software della stampante
- La data in cui è stata completata la versione del software
- Tipo di motore della testina di stampa
- Versione firmware del motore della testina stampa
- Versione immagine CE
- Data immagine CE
- Edizione Board CSB
- Livello di utilizzo- elevato+/elevato+ (per 1620)
- Elevato+UHS/Elevato+UHS (per 1620 UHS)

Contatore prodotti

Il contatore prodotti indica il numero totale di prodotti rilevato dalla stampante. Tale contatore conteggia tutti i prodotti rilevati, anche quelli su cui non è stato stampato alcun messaggio.

Procedura di reimpostazione del conteggio prodotti

Per reimpostare il contatore prodotto, eseguire la procedura seguente:

Nota: Se viene reimpostato il contatore prodotto non è possibile annullare l'operazione.

- 1 Aprire il menu *Data Logging* (premere *Alt+D*).
- 2 Selezionare l'opzione *Product Counter (Contatore Prodotti)* dal menu *Data Logging (Registrazione Dati)* utilizzando il tasto freccia.
- 3 Premere *Invio* per aprire la finestra di dialogo (Figura 4-16).



Figura 4-16: Finestra di dialogo Counter Product (contatore prodotti)

- 4 Impostare il campo *Reset Counter (reimposta contatore)* su “Yes” (Sì) utilizzando i tasti freccia *Sinistra* e *Destra*.
- 5 Premere *Invio* per reimpostare il contatore dei prodotti e chiudere la finestra di dialogo Counter Product (contatore prodotti).

Nascondere il conteggio prodotti

Per nascondere il contatore prodotto, eseguire la procedura seguente:

- 1 Impostare il campo *Display it?* su “No” con i tasti freccia *Sinistra* e *Destra*.
- 2 Premere *Invio* per nascondere il contatore dei prodotti e chiudere la finestra di dialogo Counter Product (contatore prodotti).

Ore di funzionamento

Visualizzazione informazioni sulle ore di funzionamento

Per visualizzare il numero di ore per cui il centro di inchiostro è stato in funzione, seguire le seguenti istruzioni:

- 1 Dal menu Calibra, selezionare *Visualizza dati smart chip centro di inchiostro* (Figura 4-17) per visualizzare le ore di funzionamento del centro di inchiostro. Le ore di funzionamento del centro di inchiostro vengono resettate solo dopo averlo cambiato.

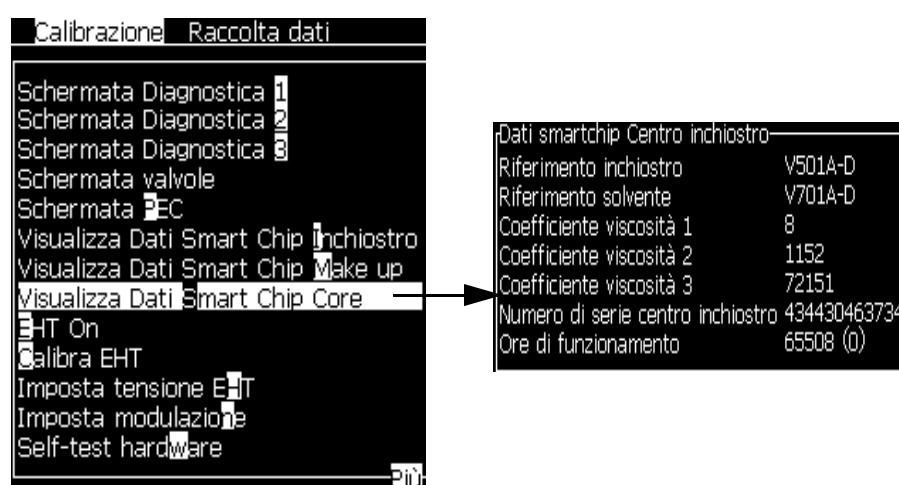


Figura 4-17: Visualizza dati smart chip centro di inchiostro

Per visualizzare le ore di funzionamento della macchina e della pompa, andare in *Registrazione dati > Visualizza ore di funzionamento*.

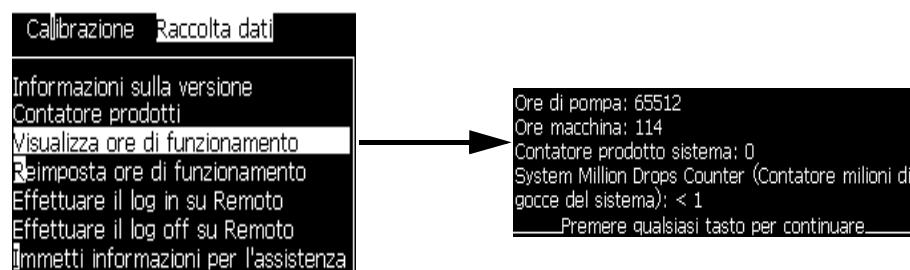


Figura 4-18: Visualizza ore di funzionamento

- 2 Premere un tasto qualsiasi per chiudere la finestra di dialogo Run Hours (Ore di funzionamento) e ritornare alla schermata Menu.

Reimpostazione delle ore di funzionamento

Le ore di funzionamento devono essere reimpostate solo in circostanze eccezionali, ad esempio, dopo la sostituzione della pompa dell'erogatore dell'inchiostro, ed esclusivamente da personale dell'assistenza qualificato.

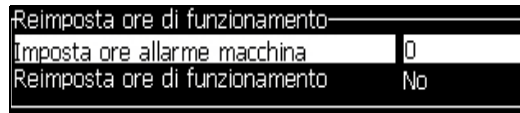


Figura 4-19: Reimposta ore di funzionamento

Come configurare la porta seriale

Le porte di comunicazione seriali RS-232 e RS-485 sono standard per la stampante Videojet 1620/1620 UHS. Per ulteriori informazioni, contattare il distributore o l'ufficio affiliato Videojet.

È possibile configurare le porte di trasmissione della stampante per l'utilizzo delle informazioni relative alla registrazione dati da e verso un dispositivo remoto.

- 1 Aprire il menu *Configura* (premere *Alt+C*).

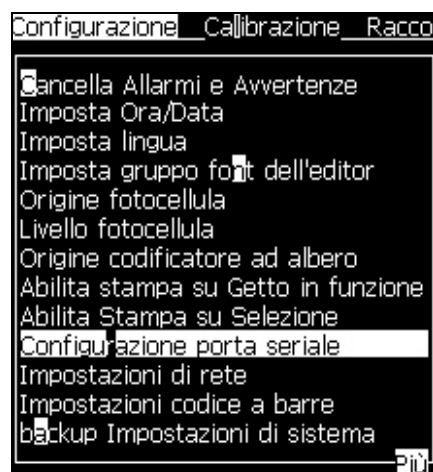


Figura 4-20: Menu Configura

- 2 Selezionare *Serial Port Configuration* (configurazione porta seriale) e premere *Invio*. A questo punto, appare la finestra di dialogo *Configure Serial Ports* (configura le porte seriali) (vedi Figura 4-21).

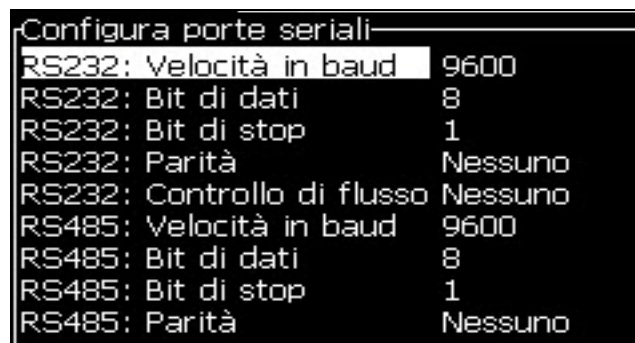


Figura 4-21: Finestra di dialogo: configura porte seriali

- 3 È possibile configurare le seguenti impostazioni:

Velocità in baud	Imposta la velocità in baud per la trasmissione ai dispositivi remoti.
Bit di dati	Imposta il numero di bit utilizzato in una parola dati.
Stop bits (Bit di stop)	Imposta il numero di bit di stop utilizzato in una parola dati.
Parità	Selezionare Odd parity (Parità dispari), Even parity (Parità pari) oppure No parity (Nessuna parità) per il rilevamento degli errori nell'ambito della trasmissione dati.

- 4 Premere *Invio* per aprire la finestra di dialogo in cui completare la configurazione della porta seriale.

Come configurare la porta Ethernet

Consultare la nota aggiuntiva sul Protocollo di Comunicazione WSI/ESI per maggiori informazioni.

Trasferimento dati remoto ad alta velocità

E' possibile utilizzare la stampante in applicazioni che richiedono il trasferimento dati remoto ad alta velocità. Un esempio sono le applicazioni di gaming. La stampante ha un buffer dati per immagazzinare una serie di informazione prima di trasferire i dati (protocollo completo WSI o protocollo ESI) senza perdite di alcun tipo.

Parametro	Valore
Dimensioni del buffer	200 messaggi
Velocità di stampa	44 messaggi al secondo
Protocollo	Protocollo completo WSI o protocollo ESI
Modalità Inserto	Invia dati variabili. Ci possono essere fino a un massimo di 10 inserti dati in un singolo messaggio.
Allarmi	Buffer pieno (è stato raggiunto il 70% delle dimensioni totali del buffer)
	Riempimento eccessivo del buffer (è stato raggiunto il 90% delle dimensioni totali del buffer)
	Buffer pieno pulito (quando le dimensioni del buffer raggiungono il 40% delle dimensioni dopo un buffer pieno)
	Errore di comunicazione
Comandi	Pulisci buffer (interno)
	Messaggio ripeti - La stampante continua a stampare l'ultimo messaggio quando arriva alla fine del buffer Nessun messaggio ripeti - La stampante interrompe la stampa quando arriva alla fine del buffer

Tabella 4-3: Trasferimento dati ad alta velocità

Accesso alle informazioni di assistenza

E' possibile registrare le informazioni assistenza nella stampante.

- 1 Aprire il menu *Data Logging* (premere *Alt+D*).

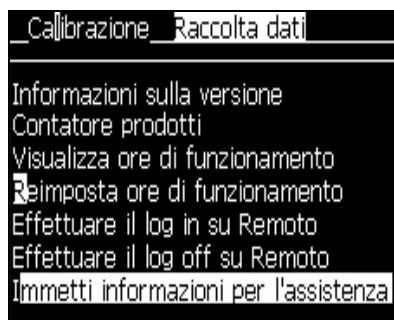


Figura 4-22: Immetti informazioni per l'assistenza

- 2 Selezionare *Enter Service Information* (immetti informazioni assistenza) e premere *Invio*. A questo punto, appare la finestra di dialogo *Enter Service Information* (vedi Figura 4-23).

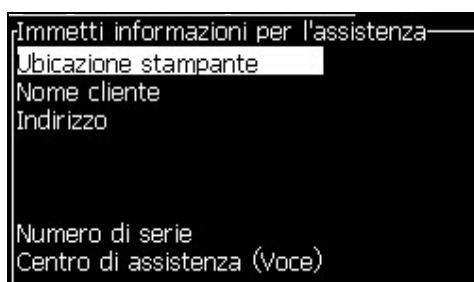


Figura 4-23: Finestra di dialogo Informazioni Assistenza

- 3 Immettere le seguenti informazioni nei campi:

Campo	Dati da inserire
Ubicazione stampante	Un nome ubicazione corretto (ad esempio, il nome dello stabilimento e il numero della macchina).
Nome cliente	Il nome della vostra società
Indirizzo	L'indirizzo postale completo dell'ubicazione stampante.
Numero di serie	Immettere il numero seriale della stampante
Service centre (voice) (Numero centro di assistenza (telefono))	Il numero telefonico completo del centro di assistenza locale Videojet.

- 4 Dopo aver inserito l'informazione richiesta, premere *Invio*.

Procedura di creazione dei messaggi

Fare riferimento a "Creazione messaggio" a pagina 5-25 per ulteriori informazioni.

Configurazione stampante

La configurazione della stampante viene eseguita tramite il menu *Print (Stampa)* (vedi Figura 4-24). Premere *Alt+P* per aprire il menu di stampa *Print*.

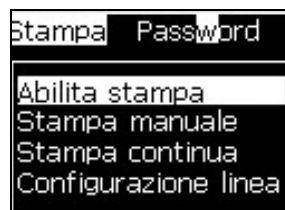


Figura 4-24: Menu di Stampa

Print Enable (Abilita stampa)

Selezionare l'opzione *Abilita Stampa (Print Enable)* dal menu *Stampa*. Viene visualizzato il menu *Print Control (Comandi di stampa)* (vedi Tabella 4-4). In alternativa, premere la combinazione di tasti *ALT+F1* per avviare la stampa.

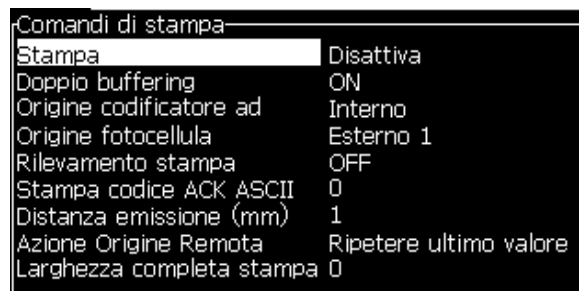


Figure 4-25: Print Control Menu

Tabella 4-4 descrive le opzioni del menu *Print Control*.

Stampa	Abilita o disabilita la stampa.	
Doppio buffering	<p>L'impostazione di doppio buffering è su ON di default. Attivare il doppio buffering per stampare senza ritardo di prodotto. Disattivare il doppio buffering se un host esterno controlla la stampa per evitare i ritardi di stampa. Disattivare questa funzione durante le seguenti modalità: Modalità di stampa speciale, seleziona messaggio esterno e codificatore automatico.</p> <p>Nota: Quando il doppio buffering è disattivato, per generare l'immagine è necessario un ritardo. Per agevolare il setup della stampante, è opportuno attivare gli avvisi di stampa.</p>	
Origine codificatore ad albero	<p>Impostare l'impostazione Shaft Encoder Source (origine codificatore ad albero) su Internal (interna) per una determinata velocità di linea.</p> <p>Impostare l'opzione di utilizzo External (esterna) con un codificatore ad albero compatibile in cui la velocità di linea è variabile.</p> <p>Nota: Se è stato selezionato un codificatore ad albero esterno, l'utente deve anche inserire il tipo di codificatore (non quadratura, A e poi B oppure B e poi A).</p> <p>Impostare l'opzione di utilizzo Auto Encoder quando la velocità di linea del prodotto varia, a causa dello slittamento dello stesso sul convogliatore.</p>	
Origine fotocellula	<p>È possibile attivare la stampa dall'origine External 1 (Esterna 1) (opzione di connessione standard) o da External 2 (Esterna 2).</p> <p>Nota: Nel campo Origine Fotocellula è anche disponibile l'opzione "Nessuno" (None).</p>	
Rilevamento stampa	<p>Invia un segnale al sistema di controllo esterno (generalmente tramite il connettore COMM1). Sono disponibili quattro opzioni:</p>	
	1. Off	Non è stato selezionato il pulsante di "print acknowledge" (rilevamento stampa).
	2. Dopo la compilazione	Il carattere di rilevamento stampa viene inviato dopo l'aggiornamento di tutte le informazioni dinamiche quali i dati relativi ai codici orologio o al contatore presenti nel messaggio da stampare.
Stampa codice ACK ASCII	Imposta il codice carattere ASCII (da 0 a 255) inviato al sistema di controllo.	
Distanza emissione inchiostro	Assicurarsi che la distanza tra la testina di stampa e il prodotto sia appropriata.	

Tabella 4-4: Menu Comando di Stampa

Azione Origine Remota	Fornisce istruzioni alla stampante quando il buffer di registrazione esaurisce i dati: <ul style="list-style-type: none"> • Pulisci buffer • Messaggio ripeti desiderato - la stampante continua a stampare l'ultimo messaggio quando arriva alla fine del buffer. • Messaggio ripeti non desiderato - la stampante interrompe la stampa quando arriva alla fine del buffer
Larghezza completa di stampa	Inserire la larghezza di stampa completa in metri.

Tabella 4-4: Menu Comando di Stampa (Continued)

Opzione di stampa manuale

Selezionare *Manual Print (Stampa manuale)* (Figura 4-24 a pagina 4-17) dal menu *Print (Stampa)* se non si desidera attivare la stampa da un'origine esterna. La stampante esegue la stampa di una copia del messaggio quando si attiva il comando di stampa.

Come usare l'opzione di stampa continua

In modalità *Continuous Print (Stampa continua)* (Figura 4-24 a pagina 4-17), il messaggio viene stampato ripetutamente. Il messaggio è stampato solo se è stato selezionato l'input rilevazione del prodotto. Questa opzione è utile quando è necessario stampare un messaggio ad intervalli di tempo regolari su prodotti continui.

- 1 Selezionare *Continuous Print (Stampa continua)* dal menu *Print (Stampa)*. A questo punto, appare la finestra di dialogo *Continuous Print* (vedi Figura 4-26).
- 2 Cellula *Fotoelettrica Attivata*. Questa opzione consente di vedere l'estremità crescente o calante sulla fotocellula per avviare la stampa.

Nota: Attivando l'opzione *Cellula Fotoelettrica Attivata* la stampante deve avere un'estremità di apertura o di chiusura (del prodotto) dalla fotocellula per avviare la stampa

- 3 Oppure selezionare *Cellula Fotoelettrica Collegata*. Questa opzione consente di vedere un segnale fisso (ad esempio substrato) per continuare a stampare.

Nota: Attivando la modalità *Cellula Fotoelettrica Collegata* la stampante deve ricevere un segnale continuo per continuare a stampare.

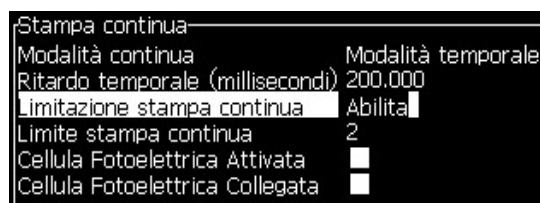


Figura 4-26: Finestra di dialogo Continuous Print (stampa continua)

- 4 Impostare l'opzione *Modalità SE* per utilizzare gli impulsi del codificatore ad albero in modo che impostino l'intervallo di avvio tra ciascuna stampa.



Figura 4-27: Modalità SE

- 5 Se non esiste alcun codificatore ad albero esterno, configurare *Time Mode delay* (Ritardo modalità temporale) per utilizzare gli impulsi generati internamente in modo da impostare gli intervalli tra ciascuna stampa.



Figura 4-28: Modalità temporale

- 6 Impostare il ritardo appropriato per la modalità selezionata nell'intervallo compreso tra 1 e 10.000.
- 7 Regolare il ritardo della *Modalità Distanza* per usare un intervallo di distanza definito dall'utente per impostare l'intervallo di avvio tra ciascuna stampa.



Figura 4-29: Modalità distanza

***Nota:** In modalità di encoding esterno, per far sì che la stampante esegua il calcolo dell'intervallo di ripetizione corretto è necessario immettere le impostazioni PPI o PPMM corrette nel menu di configurazione della linea.*

DIN Print (Stampa DIN)

La stampa DIN inverte e capovolge stampe alternate, in modo che il messaggio possa essere letto da ogni direzione. Questo metodo viene utilizzato per la stampa su cavi.

Come stampare i messaggi

Selezionare un messaggio prima di avviare il processo di stampa.

Procedura di selezione dei messaggi

Il messaggio correntemente selezionato per la stampa viene visualizzato in un riquadro nella parte inferiore della schermata rapida. Nella parte superiore del riquadro è presente il nome del messaggio, mentre all'interno del riquadro si trova un'anteprima del messaggio da stampare.

Eeguire quanto segue per selezionare un messaggio:

- 1 Aprire il menu *Messages* (messaggi) e selezionare l'opzione *Select Print Message* (selezionare messaggio di stampa). A questo punto, appare la finestra di dialogo *Select Message to Print* (selezionare messaggio da stampare).

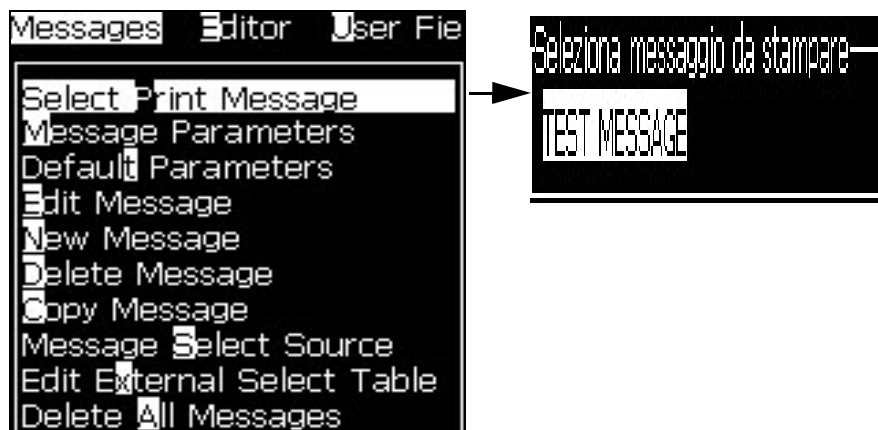


Figura 4-30: Seleziona messaggio da stampare

- 2 Premere *Up arrow* (freccia su) + oppure *Down arrow* (freccia giù) per evidenziare il testo desiderato. Il messaggio evidenziato viene visualizzato nella parte WYSIWYG del display.

Nota: E' possibile immettere il nome del messaggio selezionato che si desidera stampare. La barra di selezione evidenzia automaticamente il messaggio desiderato.


- 3 Premere *Invio* per selezionare il messaggio per la stampa. Il messaggio selezionato viene visualizzato nell'area **WYSIWYG** del display.

Come avviare il processo di stampa

La sequenza predefinita è Clean Start (avvio pulito).

Nota: E' possibile selezionare l'opzione *Quick Start* (avvio rapido) per attivare il getto di inchiostro. I tecnici dell'assistenza si servono di questa funzione. Fare riferimento al manuale di servizio per ulteriori informazioni.

- 1 Premere il tasto *F1* per attivare la sequenza di avvio del getto.

Durante la sequenza, l'icona di funzionamento del getto  lampeggia sul display. La sequenza richiede circa un minuto. Una volta completata la sequenza, l'icona smette di lampeggiare e rimane accesa in modo fisso.

- 2 Per avviare il processo di stampa è necessario eseguire le seguenti operazioni:
 - La stampa deve essere abilitata (accesso *Stampa* > *Abilita stampa*. Viene visualizzato il menu Comandi di stampa. Seleziona *Abilita*. (Tasti di scelta rapida: *ALT + F1*)
 - Il sensore del prodotto deve inviare un segnale di avvio
 - Potrebbe essere necessario regolare i parametri dei messaggi
 - Potrebbe essere necessario modificare il livello della fotocellula (accedere *Configura* > *Livelli della fotocellula*).

Nota: Quando la stampa è abilitata, la spia LED verde sulla tastiera rimane sempre accesa.

Monitoraggio stampa

Quando la stampante è in funzione è possibile monitorarne lo stato utilizzando:


- Le icone di stato sul display
- I LED sul tastierino
- Colonna lampade (opzionale)

Come arrestare il processo di stampa

Disattivare la stampa per interrompere la stampa (accedere *Stampa > Abilita stampa*. Viene *visualizzato* il menu Comandi di stampa. Seleziona *Disabilita* (Tasti di scelta rapida: *ALT + F1*)

E' possibile usare le sequenze di Arresto Pulito o Arresto Rapido per interrompere il getto interrompendo al tempo stesso la stampa. La sequenza predefinita è Clean Stop (arresto pulito). La sequenza di Arresto Rapido viene utilizzata dai tecnici di servizio. Fare riferimento al manuale di servizio per ulteriori informazioni.

Premere il tasto *F1* per disattivare la sequenza di avvio del getto.

Durante la sequenza, l'icona di arresto getto  lampeggia sul display. La sequenza richiede circa un minuto. Una volta completata la sequenza, l'icona smette di lampeggiare e rimane accesa in modo fisso.

Una volta completata la sequenza di arresto getto, il processo di stampa è interrotto automaticamente.

Nota: *Non spegnere la stampante prima del completamento del ciclo di spurgo.*

Installazione e stampa di font personalizzati

Questa procedura indica come installare font personalizzati e stampare messaggi contenenti tali font.

- L'altezza dei font personalizzati deve corrispondere all'altezza dei font standard della stampante. Di seguito sono elencate le altezze font disponibili.
 - altezza - 5
 - altezza -7
 - altezza -9
 - altezza -12
 - altezza -16
 - altezza -24
 - altezza -34

Nota: *nelle stampanti Videojet 1620 UHS (50 micron) non sono disponibili font con altezza 24 e 34.*

Nota: *nelle stampanti Videojet 1620 UHS (40 micron) non sono disponibili font con altezza 34.*

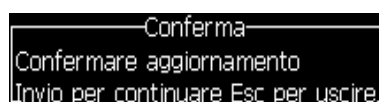
- Il file contenente i font personalizzati deve essere in formato *.abf2.

- Convenzionalmente il nome del file deve essere xxhigh_custom.abf2 , dove xx indica l'altezza del font, ad esempio: un file contenente un font personalizzato con altezza 16 deve essere nominato 16high_custom.abf2).
- Contattare il proprio referente Videojet per la richiesta SAR di font personalizzati.

Installazione

Per installare un font personalizzato procedere come segue:

- 1 Copiare il font personalizzato da installare nella cartella principale di un'Unità Flash USB.
- 2 Inserire l'Unità Flash USB nella porta USB situata sul lato della stampante.
- 3 Premere CTRL + F4 per visualizzare l'elenco dei file sull'unità USB.
- 4 Selezionare il file di font da installare.
- 5 Premere il tasto *INVIO*. A conferma dell'avvenuto aggiornamento, nella schermata viene visualizzato il messaggio seguente.



- 6 Premere il tasto *INVIO*. Nello schermo del display viene visualizzato il messaggio seguente.

Nota: è necessario attendere qualche secondo finché non compare il messaggio di riavvio stampante.



- 7 Riavviare la stampante per implementare gli aggiornamenti.

Creazione e stampa di un messaggio

Per creare e stampare un messaggio con i caratteri personalizzati procedere come segue:

- 1 Premere il tasto F3 (nella schermata Editazione) per accedere alla schermata Attributi editor.



Figura 4-31: Attributi editor

- 2 Selezionare *Usa carattere personalizzato* e premere il tasto Invio.
- 3 Premere il tasto F1 per selezionare il font personalizzato.

Nota: impostare l'altezza del font in modo che corrisponda all'altezza del font personalizzato.

- 4 Inserire il messaggio nell'Editor messaggi.
- 5 Premere Shift + F1 per salvare e uscire.

Nota: se non è stato caricato, selezionare il messaggio da stampare.

Arresto della stampante



Attenzione

Spegnere la stampante dopo il completamento del ciclo di arresto del getto. La mancata osservanza di questa precauzione richiede ulteriori interventi di manutenzione.



Attenzione

Non accendere e spegnere la stampante troppe volte.

Quando la stampante viene spenta, essa utilizza il solvente per pulire il sistema. Se la stampante viene accesa e spenta diverse volte, essa consuma una gran quantità di solvente per pulire il sistema. L'uso eccessivo di solvente può provocare un errore di liquido eccessivo nel centro inchiostro e una bassa viscosità dell'inchiostro. Per prevenire questo problema, è necessario ricorrere alle funzioni di avvio e arresto rapidi.

Per spegnere la stampante, premere l'interruttore di alimentazione principale.

Nota: si consiglia di eseguire l'avvio della stampante ogni tre mesi. Se la stampante rimane spenta per più di tre mesi, si consiglia di eseguire la procedura di arresto prolungato. Per informazioni in merito, consultare la sezione "Preparazione per spegnimento a lungo termine (immagazzinamento) o trasporto" a pagina 6-3.

Introduzione

Il presente capitolo descrive la procedura di utilizzo dell'interfaccia utente (IU) e consente di eseguire i seguenti compiti:

- Crea messaggi
- Modifica messaggi
- Salva messaggi
- Crea campi utente

L'IU contiene le due seguenti tipologie di schermata:



Figura 5-1: Schermata Menù.

Schermata di menu

Una volta effettuato l'accesso, la prima schermata ad apparire è la schermata di Menu. La schermata di menu contiene una barra dei menu nella parte superiore della schermata. I menu consentono l'accesso rapido e facile alle diverse funzioni della stampante. E' possibile visualizzare solo cinque menu nella schermata (vedi Figura 5-1:), per accedere agli altri menu premere *Left arrow* (freccia sinistra) oppure *Right arrow* (freccia destra).

Per selezionare i menu e le opzioni

Per selezionare un menu o un'opzione, è possibile usare o i tasti freccia o quelli rapidi.

Tasti direzionali

Per selezionare un menu:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Premere il tasto <i>Left arrow (freccia sinistra)</i> oppure il tasto <i>Right arrow (freccia destra)</i> fino a evidenziare il menu desiderato. 2. Premere il tasto <i>Invio</i>.
Per selezionare un'opzione da un menu:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Premere il tasto <i>Up arrow (freccia su)</i> oppure <i>Down arrow (freccia giù)</i> per evidenziare il testo desiderato. 2. Premere il tasto <i>Invio</i>.

Nota: se nel menu sono presenti troppe opzioni da poter essere visualizzate su schermo, accanto alla parte superiore o inferiore del menu viene visualizzata l'indicazione **More (Altro)**. Ad esempio fare riferimento a Figura 5-2. Questa etichetta indica che sono disponibili più opzioni menu al di sopra o al di sotto di quelle correntemente visualizzate. Premere il tasto *Up arrow (freccia su)* oppure *Down arrow (freccia giù)* per scorrere fra le diverse opzioni.

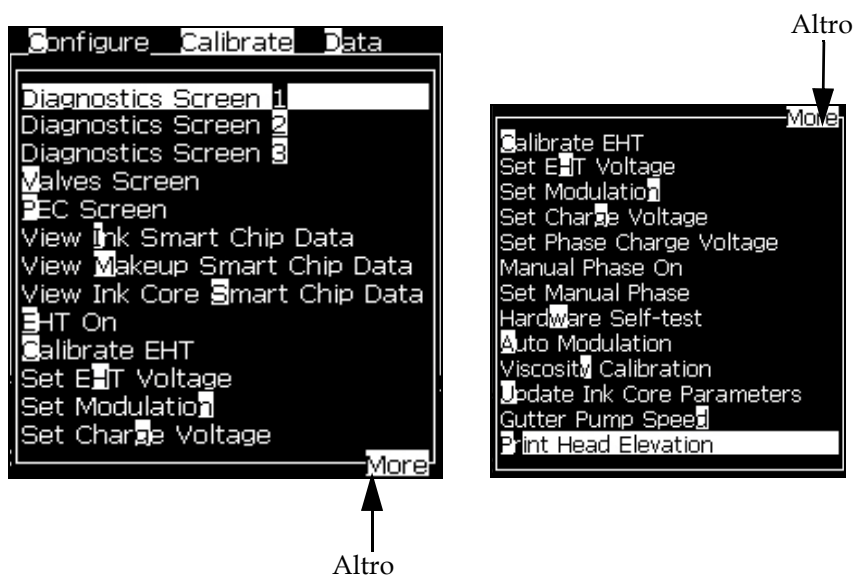


Figura 5-2: Altro

Tasti rapidi

Per selezionare le diverse opzioni nel menu principale, tenere premuto *Alt* e il carattere evidenziato. I menu e i tasti rapidi vengono mostrati nella Tabella 5-1.

Menu	Tasti rapidi
Messaggi	ALT+M
Editor	ALT+E
Campi utente	ALT+U
Stampa	ALT+P
Password	ALT+W
Imposta	ALT+S
Configurazione	ALT+C
Calibrazione	ALT+L
Raccolta dati	ALT+D
Modifica altezza font	F1*
Seleziona campo utente	F2*
Modifica attributi	F3*
Parametri messaggio	F4*
Avvia stampa (o Arresta stampa se la stampante è in modalità stampa)	ALT+F1
Nuovo messaggio	ALT+F2
Parametri messaggio	ALT+F3

Tabella 5-1: Tasti rapidi

Menu	Tasti rapidi
Modifica campo utente	ALT+F4
Avvio rapido (o Arresto rapido se l'ugello è in funzionamento)	CTRL+F1
Lavaggio ugello	CTRL+F2
Stampa continua	CTRL+F3
Copia da USB	CTRL+F4

Tabella 5-1: Tasti rapidi

* - Questi tasti di scelta rapida appaiono solo nel menu dell'editor.

Nota: il tasto *Alt* ha la priorità rispetto al tasto *Ctrl* se entrambi i tasti sono premuti contemporaneamente.

Per immettere testo, numeri e valori di attivazione o disattivazione

Testo	Per immettere del testo in un campo, digitare il testo desiderato o i caratteri speciali utilizzando il tastierino.
Valori numerici	È possibile immettere i valori numerici utilizzando i tasti da 0 a 9 oppure premendo <i>Freccia destra</i> per aumentare il valore o <i>Freccia sinistra</i> per ridurre il valore.
Valori di attivazione/disattivazione (ad esempio, on/off)	Premere il tasto <i>Freccia sinistra</i> o <i>Freccia destra</i> .

Tasto Esc

Premere il tasto *Esc* per uscire da un menu senza apportare alcuna modifica alle impostazioni.

Tasti funzione

I quattro tasti funzione (da *F1* a *F4*) sono detti tasti funzione. Normalmente, l'Interfaccia Utente assegna i tasti predefiniti a questi tasti funzione. Premendo il tasto *Alt* o *Ctrl*, l'IU assegna funzioni differenti ai tasti funzione.

Le funzioni disponibili per combinazioni di tasti diverse vengono visualizzate in Tabella 5-2.

Tasto	Funzione
Se si preme il tasto <i>Alt</i>	
	 <p>The screenshot shows the control panel interface with the following elements:</p> <ul style="list-style-type: none"> Menu bar: Editor, Campi utente, Stampa, Password, Sistema Function list: <ul style="list-style-type: none"> F1: Avvia getto F2: Seleziona messaggio F3: Enter Password F4: Modifica messaggio Status indicators: Ink level (0, 100%, 100%), Ink type (V501A-D), and Test message (TEST MESSAGE) Time and date: 21:29 12/07/2011 Videojet logo and model: Videojet 1620 Test message: TEST MESSAGE Test status: Testa di stampa off
F1	Avvio stampa (o Interrompi stampa se la stampante è in modalità di stampa)
F2	Nuovo messaggio
F3	Parametri messaggio
F4	Modifica campo utente

Tabella 5-2: Tasti funzione


Tasto	Funzione
Se si preme il tasto <i>Ctrl</i>	
 <p>The screenshot shows the control panel with the following elements:</p> <ul style="list-style-type: none"> Menu items: Configurazione, Calibrazione, Raccolta dati Function keys: F1 (Avvio rapido), F2 (Spurgo ugello), F3 (Stampa continua), F4 (Copia da USB) Icons: Ink level, Paper, Ink, and Temperature. Status: Contatore stampe : 0000000000, Inchiostro : 0 100% 100%, mero parte inchiostro: V501A-D Time/Date: 09:59 13/07/2011 TEST MESSAGE: Videojet 1620 13/07/11 09:58 Footer: Testa di stampa off 	
F1	Avvio rapido (o Arresto rapido se il getto di inchiostro è in funzionamento).
F2	Spurgo ugello
F3	Stampa continua
F4	Copia da USB

Tabella 5-2: Tasti funzione (Continued)

Descrizione menu

Messaggi

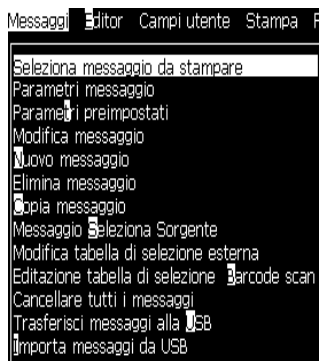
Menu messaggi	Comandi	Funzione
	Seleziona messaggio da stampare	A questo punto, appare la finestra di dialogo <i>Select Message to Print (selezionare messaggio di stampa)</i> . Selezionare un messaggio da stampare o modificare.
	Parametri messaggio	Apri i parametri messaggio per il messaggio da stampare. E' possibile modificare tutti i parametri.
	Parametri preimpostati	Visualizza la schermata di menu <i>Default Parameters</i> . E' possibile modificare tutti i parametri preimpostati.
	Modifica messaggio	A questo punto, appare la finestra di dialogo <i>Select Message to Print (selezionare messaggio di stampa)</i> . Il messaggio selezionato viene aperto in una schermata di modifica. Per salvare il messaggio modificato, aprire il menu <i>Editor</i>
	Nuovo messaggio	Apri la finestra di dialogo <i>New Message (Nuovo messaggio)</i> . Il sistema richiede di inserire il nome del nuovo messaggio. L'utente può inserire il nuovo messaggio nella schermata di modifica. Per salvare il messaggio modificato, aprire il menu <i>Editor</i> . I parametri di un nuovo messaggio sono impostati sui valori predefiniti.
	Elimina messaggio	Apri la finestra di dialogo <i>Select Message to Delete (selezionare messaggio da eliminare)</i> . Il messaggio selezionato è eliminato. Nota: Non è possibile cancellare il Messaggio di Testo e il messaggio selezionato per la stampa (<i>visualizzato in WYSIWYG - What You See Is What You Get, modo esattamente corrispondente alla stampa</i>).
	Copia messaggio	Apri la finestra di dialogo <i>Copy Message (copia messaggio)</i> . Immettere i nomi del messaggio nei campi <i>From</i> e <i>To</i> . Se cerca di copiare il contenuto all'interno di un messaggio già esistente, verrà visualizzato il seguente messaggio: <i>"Esiste già. Sovrascrivere?"</i> (rispondere con Y o N).

Tabella 5-3: Menu messaggi e comandi

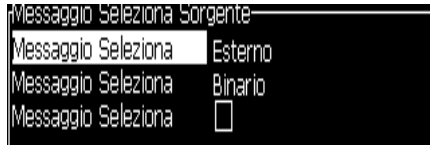
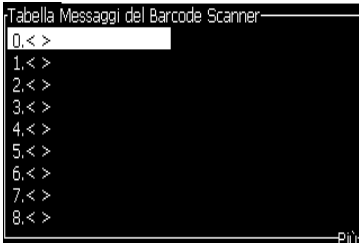
Menu messaggi	Comandi	Funzione
	Sorgente di Selezione Messaggio	<p>Viene visualizzata la finestra di dialogo Seleziona origine messaggio, con le opzioni Interno, Esterno o Scansione codice a barre. In opzione Esterno, è possibile selezionare il formato Binario o BCD e utilizzare la funzione inversa per invertire (da elevato a basso) i dati. In opzione Scansione codice a barre, è possibile selezionare l'origine tra Coda scansione codice a barre o Ultima scansione codice a barre ricevuta. Utilizzare le opzioni per configurare il modo in cui vengono letti gli ingressi.</p> 
	Modifica tabella di selezione esterna	<p>Apri il menu <i>External Message Select (selezione messaggio esterno)</i>. Immettere i nomi dei messaggi che saranno disponibili alla fonte esterna. I nomi dei messaggi esterni possono essere aggiunti, modificati ed eliminati. Premere il tasto <i>F2</i> per selezionare i nomi messaggio da un elenco di nomi disponibili.</p>
	Modifica tabella di selezione scanner codici a barre	<p>Apri la finestra di dialogo Tabella selezione messaggi scanner codici a barre. Tale tabella funziona in combinazione con la tabella Selezione messaggio esterno (consultare la sezione "Per selezionare l'origine di un messaggio" a pagina 5-27). La tabella Selezione messaggio esterno viene configurata per stabilire una corrispondenza tra i nomi messaggio e un numero dell'indice compreso nell'intervallo tra 00 e 99. La tabella di selezione dei messaggi dello scanner dei codici barre invece viene configurata per stabilire una corrispondenza tra ciascun numero dell'indice e una sequenza di caratteri (numeri o lettere) che possono essere ricevuti da uno scanner per codici a barre collegato.</p> 

Tabella 5-3: Menu messaggi e comandi (Continued)

Menu messaggi	Comandi	Funzione
	Cancellare tutti i messaggi	Eliminazione di tutti i messaggi interni.
	Esporta messaggio a USB	È possibile trasferire un singolo messaggio e tutte le risorse che utilizza (se si vogliono trasferire i messaggi su un'altra stampante per la stampa) dalla stampante a una chiavetta USB.
	Importa messaggio da USB	È possibile trasferire un singolo messaggio e tutte le risorse che utilizza dalla chiavetta USB alla stampante.

Tabella 5-3: Menu messaggi e comandi (Continued)

Editor

I comandi contenuti nel menu *Editor* vengono visualizzati solo se viene aperto l'Editor Messaggi. Se l'Editor Messaggi è chiuso, l'unica opzione visualizzata nel menu *Editor* è "Utilizzato solo in Editazione".

Nota: Tutti i comandi Editor sono disponibili dal livello 1 e superiori.

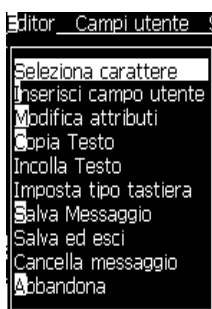
Menu editor	Comandi	Funzione
	Seleziona carattere	<p>Visualizza la schermata di menu <i>Select Font</i>. Il font selezionato è applicato al testo selezionato nel messaggio.</p> <p>Nota: premere F1 per modificare l'altezza del carattere.</p>

Tabella 5-4: Menu editor e comandi

Menu editor	Comandi	Funzione
	Inserisci campo utente	Visualizza la schermata di menu <i>Select user field</i> . I contenuti del campo utente sono copiati nel messaggio al momento della stampa. Esempio: data di scadenza, codice turno. Nota: premere F2 per selezionare il campo utente.
	Modifica attributi	Visualizza la schermata di menu <i>Editor Attributes</i> . È possibile impostare uno o più attributi. Gli attributi impostati sono applicati al testo selezionato nel messaggio. (Gli attributi sono proprietà che possono essere applicati a singoli caratteri). Nota: premere F3 per modificare gli attributi.
	Attributi incorporati	Visualizza la schermata di menu <i>Editor Attributes</i> . Gli attributi selezionati sono applicati al testo che verrà inserito nel messaggio.
	Copia Testo	Consente di copiare il testo selezionato negli appunti.
	Incolla Testo	Consente di copiare il testo degli appunti nella posizione del cursore.
	Imposta tipo tastiera	Visualizza la schermata di menu <i>Selezione tipo tastierino</i> . Consente di selezionare il tipo di tastierino da utilizzare per la sessione di modifica. In un messaggio è possibile includere caratteri da più di un alfabeto linguistico.
	Salva Messaggio	Consente di salvare il messaggio da modificare e mantiene aperta la schermata di modifica.
	Salva ed esci	Consente di salvare il messaggio da modificare e di uscire dalla schermata di modifica.
	Cancella messaggio	Consente di eliminare il messaggio e mantiene aperta la schermata di modifica.
	Abbandona	Consente di uscire dalla schermata di modifica senza salvare le modifiche al messaggio.

Tabella 5-4: Menu editor e comandi

Nota: premere F4 per selezionare Parametri messaggio.

Campi utente

Nota: Tutti i comandi Campo Utente sono disponibili dal livello 1 e superiori.

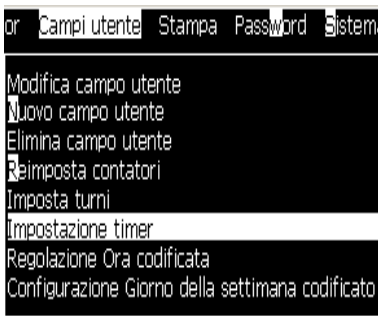
User Fields Menu (menu campi utente)	Comandi	Funzione
		
Edit user field (modifica campo utente)		<p>Visualizza la schermata di menu <i>Select user field to edit (seleziona campo utente da modificare)</i>. Le opzioni sono costituite da tutti i campi utente esistenti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se si seleziona un campo di testo, viene visualizzata una finestra di dialogo individuale con le opzioni di Text and Attributes (testo e attributi). • Se si seleziona un campo contatore, viene visualizzata una finestra di menu per i parametri del contatore. • Se si seleziona un campo Logo, viene visualizzata la schermata Edit Logo (Modifica logo).
Nuovo campo utente		<p>Consente di aggiungere un nuovo campo utente al messaggio selezionato. Apre la finestra di dialogo <i>New User Field (nuovo campo utente)</i> contenente i campi <i>Name (nome)</i> e <i>Description (descrizione)</i>.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se si seleziona una descrizione di <i>Text (testo)</i>, viene visualizzata la finestra di dialogo <i>New Field (nuovo campo)</i> contenente i campi <i>Text (testo)</i> e <i>Attribute (attributo)</i>. • Se si seleziona una descrizione di <i>Counter (contatore)</i>, viene visualizzata la finestra di dialogo <i>New counter (nuovo contatore)</i> contenente i campi per i parametri del contatore. • Se si seleziona una descrizione <i>Logo</i>, viene visualizzata la schermata Edit Logo (Modifica logo). • Se si seleziona una descrizione Remoto, viene visualizzata la finestra di dialogo <i>Nuovo campo</i> contenente i campi <i>Campo ID</i> e <i>Valore</i> predefinito.
Elimina campo utente		Consente di aprire il menu <i>Delete User Field (elimina campo utente)</i>
Reimposta contatori		Visualizza la schermata di menu <i>Select counter to reset (seleziona contatore da reimpostare)</i> .
Imposta turni		Consente di aprire il menu <i>shift</i> in cui è possibile definire la durata di ciascun turno.

Tabella 5-5: User Fields Menu and Commands (menu campi utente e comandi)

User Fields Menu (menu campi utente)	Comandi	Funzione
Impostazione timer		<p>Apri la finestra di dialogo <i>Impostazione Timer</i> da dove è possibile definire il formato del timer. È ad esempio possibile impostare i seguenti valori per il timer:</p> <ul style="list-style-type: none"> • timer a 2 o 4 cifre • Intervallo temporale • Caratteri stampati - alfabetici, numerici o alfanumerici
Regolazione Ora codificata		<p>Apri la finestra di dialogo <i>Ora alfa</i> da cui è possibile definire il modo in cui viene visualizzata ogni ora (numerico o alfabetico).</p>
Configurazione Giorno della settimana codificato		<p>Apri il <i>Giorno della settimana</i> da dove è possibile definire l'unità e il valore di offset e impostare i valori (numerici o alfanumerici) per ciascun giorno della settimana.</p>

Tabella 5-5: User Fields Menu and Commands (menu campi utente e comandi) (Continued)

Stampa

Nota: Tutti i comandi del Menu di Stampa sono disponibili dal livello 2 e superiori.

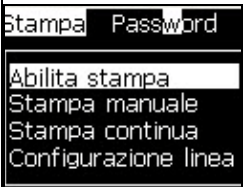
Menu di Stampa	Comandi	Funzione
	Abilita stampa	Visualizza la schermata di menu <i>Print Control (controllo di stampa)</i> . E' possibile attivare/disattivare la funzione <i>Print (stampa)</i> tramite i tasti <i>Enable (abilita)</i> e <i>Disable (disabilita)</i> .
	Stampa manuale	In condizioni normali, la stampa è attivata da una fonte esterna (ad esempio, fotocellula o timer interno). Quando si attiva il comando di stampa, utilizzare la stampa manuale per stampare una copia del messaggio selezionato. Potete usare questa funzione per controllare il funzionamento della stampante quando è scollegata. Per utilizzare la stampa manuale, rimuovere la copertura della fotocellula.
	Stampa continua	<p>Il messaggio viene stampato ripetutamente senza un comando esterno.</p> <p>Apri la finestra di dialogo <i>Continuous print (stampa continua)</i>.</p> <p>È possibile attivare/disattivare la Modalità Continua su <i>Off</i>, <i>Modalità Distanza</i>, <i>Modalità SE</i> e <i>Modalità Temporale</i>. Le modalità <i>SE mode delay (ritardo modalità SE)</i> e <i>Time mode delay (ritardo modalità time)</i> possono essere regolate individualmente tra 1 e 10000 impulsi. Per ulteriori informazioni, consultare "Come usare l'opzione di stampa continua" a pagina 4-19.</p> <p>La Modalità Distanza si serve di un intervallo di distanza definito dall'utente per impostare l'intervallo di avvio tra ciascuna stampa.</p> <p>La modalità SE utilizza gli impulsi del codificatore dell'albero esterno per impostare l'intervallo di avvio tra ciascuna stampa.</p> <p>La modalità <i>Time Mode</i> utilizza gli impulsi del codificatore dell'albero interno per impostare l'intervallo di avvio tra ciascuna stampa.</p>
	Configurazione linea	La configurazione della linea è un menu contenente tutti i valori di impostazione del codificatore ad albero. Esso consente anche di impostare le unità dei messaggi in pollici, mm o battute.

Tabella 5-6: Print Menu and Commands (menu di stampa e comandi)

Password

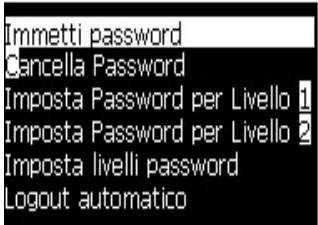
Menu password	Comando	Funzione
	Immetti password	Consente di aprire la finestra di dialogo <i>Enter Password</i> con la password per il livello corrente. Immettere una password per passare ad un livello di password diverso.
	Cancella Password	Consente di cancellare la password relativa al livello di accesso corrente e ritornare al livello password 0.
	Imposta password per livello 1	Apri la finestra di dialogo <i>New Password (nuova password)</i> . Immettere una nuova password per il livello 1.
	Imposta password per livello 2	Apri la finestra di dialogo <i>New Password (nuova password)</i> . Immettere una nuova password per il livello 2.
	Imposta livelli password	Visualizza la schermata di menu <i>Change Password level (modifica livello password)</i> . Questa finestra contiene opzioni per la schermata rapida e per ciascun menu. Selezionando un'opzione, viene visualizzata un'altra finestra di dialogo contenente le opzioni per modificare il livello di password di ciascuna opzione disponibile nel menu. I livelli password possono essere impostati nell'intervallo compreso tra 0 e 2 dall'utente, in cui il livello 0 non contiene la protezione password. Non è possibile modificare i livelli di password per le Funzioni con livello 3 di accesso.
	Logout automatico	Se l'utente non utilizza l'IU per alcuni minuti (nessun input da tastiera), la stampante scollega l'utente e fornisce l'accesso al livello 0. Questa funzione protegge la stampante da accessi non autorizzati.

Tabella 5-7: Menu password e comandi

Imposta

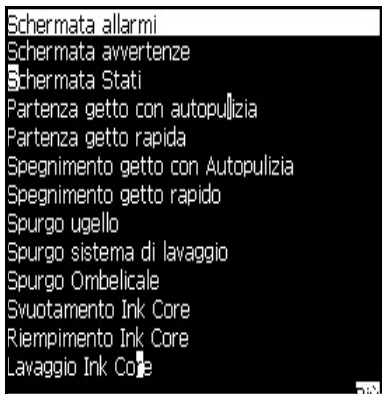
Menu di sistema	Comando	Funzione
	Schermata degli allarmi	Fare riferimento a "Menu di sistema" a pagina 4-8
	Schermata avvertenze	
	Schermata Stati	
	Partenza getto con autopulizia	<p>Il getto di inchiostro è attivo e la stampante è pronta per il processo di stampa. E' eseguita la sequenza di pulizia e spurgo per eliminare gli spruzzi e le emissioni eccessive di inchiostro prima che l'inchiostro raggiunga l'erogatore.</p> <p>Il getto di inchiostro è attivo e viene visualizzato il messaggio <i>Starting the jet (avvio del getto)</i>. Utilizzare l'avvio rapido se la macchina è rimasta spenta per meno di 30 minuti.</p> <p>Il flusso d'inchiostro è interrotto, l'erogatore e i relativi condotti del modulo di centro inchiostro vengono puliti.</p> <p>Questo metodo inizia senza la sequenza di pulizia e utilizza l'inchiostro per soffiare aria dall'ugello.</p> <p>Il foro dell'ugello è pulito con un solvente e tramite aspirazione. Se non viene premuto il tasto <i>F1</i> di interruzione, la pulizia continua per un paio di minuti.</p> <p>La macchina viene avviata e la pompa di pulizia attivata. Questa funzione rimuove l'aria dal sistema di pulizia durante il funzionamento o quando, a causa di un guasto, dell'aria è entrata nel sistema di pulizia, ecc. Premere il tasto <i>Invio</i> per aprire la seguente finestra di dialogo: "Vuoi confermare? SI-NO"</p> <p>Se si utilizza l'opzione <i>Umbilical Purge (pulizia cavo di collegamento)</i>, i cavi di collegamento devono essere scollegati dai cavi dell'erogatore. Collegare i cavi di collegamento tra loro e ricoprire i cavi dell'erogatore. Apre la finestra di dialogo <i>Umbilical Purge (spurgo dei cavi di collegamento)</i>. Selezionare <i>Enable (Abilita)</i> o <i>Disable (Disabilita)</i> per interrompere lo spurgo dei cavi collegamento.</p>
	Partenza getto rapida	
	Spegnimento getto con Autopulizia	
	Spegnimento getto rapido	
	Spurgo ugello	
	Spurgo sistema di lavaggio	
	Spurgo Ombelicale	
	Svuotamento Ink Core	
	Riempimento Ink Core	
	Lavaggio Ink Core	

Tabella 5-8: Menu di sistema e comandi




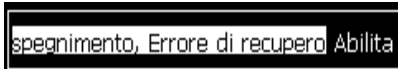
Menu di sistema	Comando	Funzione
	Svuotament o Centro inchiostro	Questa funzione consente di rimuovere l'inchiostro dal modulo di centro inchiostro e di inserire l'inchiostro in una cartuccia specifica.
	Riempiment o Centro inchiostro	Questa funzione consente di riempire il modulo di centro inchiostro aggiungendo inchiostro proveniente dalla cartuccia inchiostro. Solitamente, questa funzione è utilizzata durante l'attivazione o la sostituzione del modulo del centro inchiostro.
	Lavaggio Centro inchiostro	Questa funzione attiva la pulizia del centro inchiostro. La pulizia del centro inchiostro viene eseguita quando la stampante deve essere spostata o riposta per un certo periodo. Seguire le indicazioni a video.
	Copia da USB	Questa funzione serve per copiare i file da una chiavetta USB inserita nella macchina. Può essere utilizzata per aggiornare il software/ firmware, aggiungere nuovi raster e font. 
	Abilita avvertenze di stampa	Questa funzione consente di disattivare e attivare gli avvertimenti che compaiono sullo schermo sotto forma di icone. 
	Disabilita errore di recupero	Apri la finestra di dialogo <i>Machine Control (controllo macchina)</i> . È possibile impostare Gutter fault (<i>guasto scanalatura</i>) su <i>Attiva</i> e <i>Disattiva</i> . 

Tabella 5-8: Menu di sistema e comandi (Continued)

Configurazione

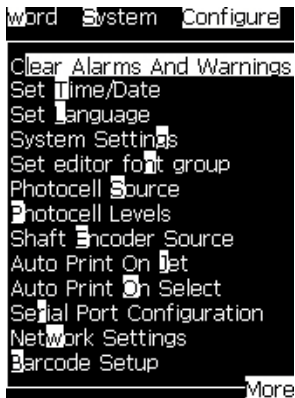


Menu Configure (configura)	Comandi	Funzione
	Cancellazione dei messaggi di allarmi e di avvertenza	Consente di cancellare i messaggi di allarme e di avvertenza che appaiono nell'IU.
	Imposta Ora/Data	<p>Permette di impostare il Real Time Clock RTC (orologio tempo reale) nella stampante sull'ora e la data locali. Apre la finestra di dialogo del menu <i>Set time/date (imposta ora/data)</i>. È possibile impostare i seguenti parametri: Giorno, Mese, Anno, Numero del Giorno, Ora, Minuti, Secondi.</p> 
	Impostazione della lingua	<p>Consente di impostare la lingua usata per il display. Apre la finestra di dialogo del menu <i>Select prompt language (seleziona lingua di inserimento)</i> con le opzioni lingua disponibili (le lingue disponibili dipendono dal modello della stampante).</p> 

Tabella 5-9: Configura menu e comandi



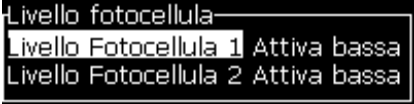
Menu Configure (configura)	Comandi	Funzione
	Seleziona gruppo font editor	<p>Utilizzato per selezionare il gruppo font editor richiesto:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cinese • Giapponese • Internazionale <p>Nota: La lingua di visualizzazione e la lingua della tastiera sono indipendenti. Ad esempio, nel caso di un operatore in Cina che deve stampare caratteri giapponesi, la lingua di visualizzazione deve essere impostata su Cinese S o Cinese T. Per eseguire questa operazione è necessario impostare il tipo di tastiera dal Menu Editor ("Come inserire i caratteri in lingua straniera" a pagina 5-65).</p>   <p>È necessario impostare il gruppo font editor sulla lingua giapponese. È necessario eseguire un ciclo di alimentazione (spegnere e riaccendere la stampante).</p>
	Origine Fotocellula	<p>Seleziona l'origine di fotocellula da utilizzare. Visualizza la schermata di menu <i>Print Control (controllo di stampa)</i>. E' possibile commutare l'origine di fotocellula tramite i tasti <i>External 1</i> e <i>External 2</i>. (NB L'opzione External 2 richiede un software speciale).</p>
	Livello fotocellula	<p>Per consentire l'uso delle fotocellule con attivazione sia Alta che Bassa questo comando consente di impostare il livello di attivazione della fotocellula su Alto o Basso.</p> 

Tabella 5-9: Configura menu e comandi (Continued)

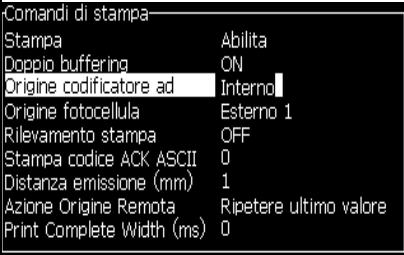
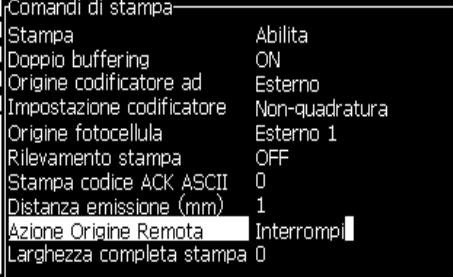
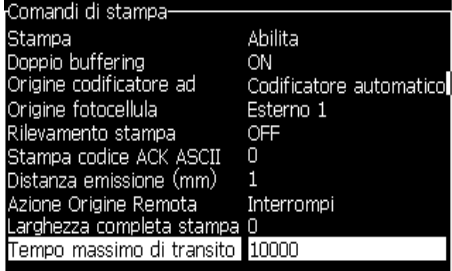
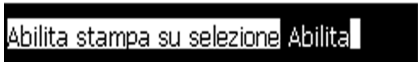
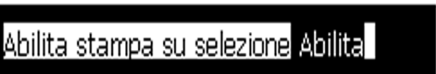
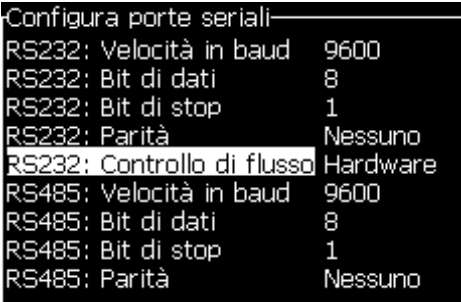
Menu Configure (configura)	Comandi	Funzione
	<p>Origine codificatore ad albero - Le diverse origini del segnale del codificatore ad albero sono: Interna, Esterna 1 ed Esterna 2</p>   	
	Stampa automatica su getto	<p>È possibile attivare la stampa della macchina quando il getto d'inchiostro è stato avviato.</p> <p>Nota: Deve essere disponibile un messaggio.</p> 
	Abilita Stampa su Selezione	<p>Consente di impostare la macchina di modo che avvii la stampa non appena viene selezionato un messaggio, ovviamente dopo l'avvio del getto d'inchiostro.</p> 
	Configurazione porta seriale	<p>È possibile configurare la porta seriale.</p> 

Tabella 5-9: Configura menu e comandi (Continued)

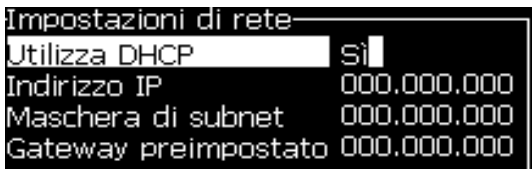
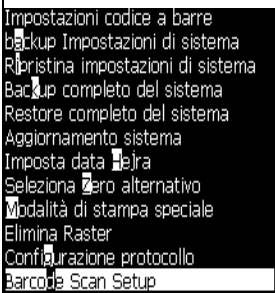
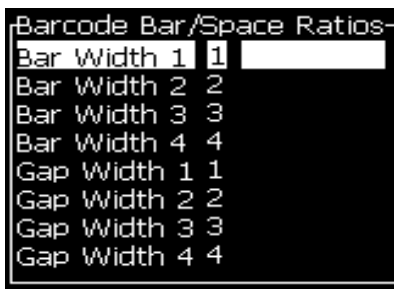

Menu Configure (configura)	Comandi	Funzione
	Impostazioni di rete	
	Impostazioni codice a barre	<p>Apre il menu Codice a barre / Rapporti spazio. E' possibile impostare fino ad un massimo di quattro bar di ampiezza e quattro spazi di ampiezza.</p> 
	backup Impostazioni di sistema	I parametri impostati durante il processo di calibrazione sono salvati nella memoria, sovrascrivendo tutti i parametri precedentemente salvati.
	Ripristina impostazioni di sistema	I parametri e le impostazioni salvate precedentemente sono lette dalla memoria, annullando tutte le ultime modifiche.
	Backup completo del sistema	Esegue il backup su una chiavetta USB di tutti i dati programmabili della stampante, comprese le informazioni sul lavoro e sulla configurazione. <i>Nota: Dopo aver impostato il sistema è possibile eseguire un backup completo di sistema.</i>
	Ripristino completo del sistema	<p>Ripristina da una chiavetta USB le informazioni programmabili della stampante (è possibile selezionare dal menu <i>Opzioni di Ripristino</i>), comprese le informazioni sul lavoro e sulla configurazione, nonostante la stampante richieda all'utente quali file ripristinare.</p>  <p><i>Nota: Ad esempio, quando un CBS non è andato a buon fine, è possibile eseguire un ripristino completo di sistema per recuperare le impostazioni che sono andate perdute.</i></p>

Tabella 5-9: Configura menu e comandi (Continued)


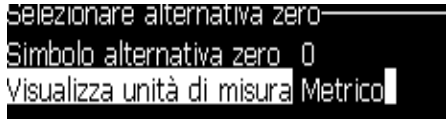


Menu Configure (configura)	Comandi	Funzione
	Aggiornamento sistema	<p>Aggiorna messaggi, font, raster sulla stampante. L'aggiornamento di sistema consente l'aggiunta di file alla stampante senza sovrascrivere quelli esistenti (file .cadd).</p> <p>Nota: È possibile eseguire un aggiornamento software per aggiornare solo le impostazioni richieste e gli elementi selezionati. I campi sono i seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tutto • Caratteri • Versione applicazione - software • Messaggi - sposta tutti i messaggi • Impostazioni - calibrazione HV, viscosità • Raster
	Imposta data Hejra	<p>Imposta la data conformemente al calendario arabo.</p> 
	Seleziona Zero alternativo	<p>Apri la finestra di dialogo Select alternative zero (seleziona alternativa zero). Il simbolo di alternativa zero può essere impostato su uno dei diversi caratteri di zero disponibili.</p> 
	Modalità di stampa speciale	<p>Seleziona la stampa DIN e la stampa trasversale.</p> 
	Elimina Raster	<p>Rimuove il file raster dalla stampante</p> 

Tabella 5-9: Configura menu e comandi (Continued)

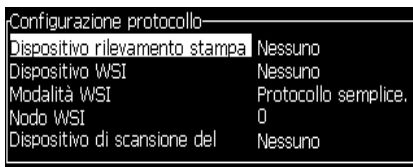
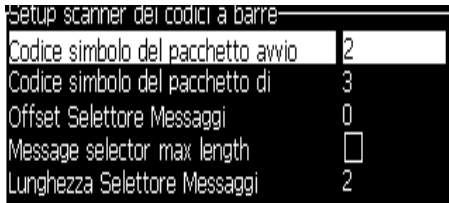
Menu Configure (configura)	Comandi	Funzione
	Configurazione protocollo	<p>Le opzioni di configurazione WSI sono disponibili in questo menu</p> 
	Impostazione scanner codici a barre	<p>Apre la finestra di dialogo <i>Impostazione scanner codici a barre</i>.</p> 

Tabella 5-9: Configura menu e comandi (Continued)

Calibrazione

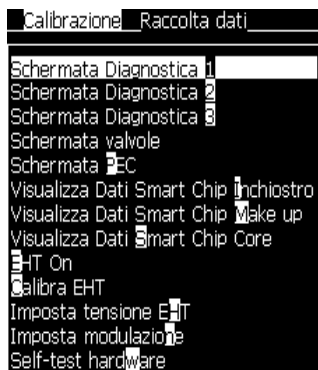
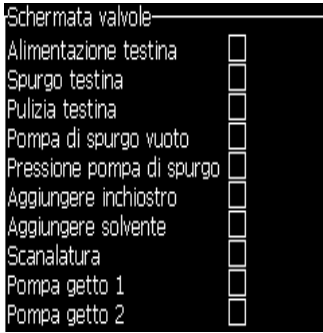
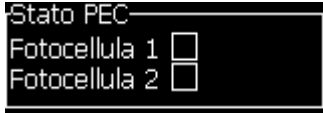
Calibrazione	Comandi	Funzione
	Schermate diagnostiche uno, due e tre	Consultare la Tabella "Menu Calibrate (Calibra)" a pagina 4-9. informazioni sulle schermate diagnostiche uno, due e tre.
	Schermata valvole	<p>Mostra lo stato delle valvole.</p> 
	Schermata PEC	<p>Mostra lo stato della cellula fotoelettrica.</p> 

Tabella 5-10: Menu Calibra e comandi

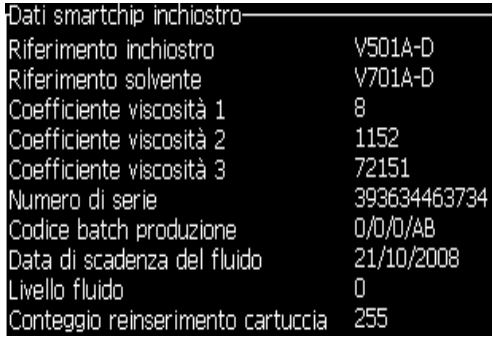
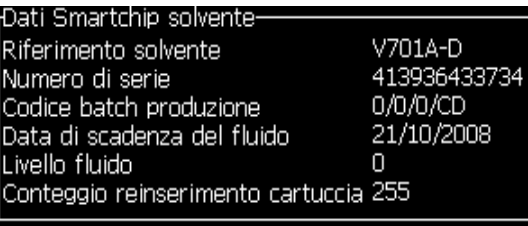
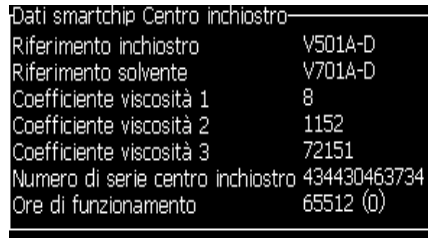


Calibrazione	Comandi	Funzione
	Visualizza Dati Smart Chip Inchiostro	<p>Permette all'utente di visualizzare informazioni sull'inchiostro utilizzato.</p> 
	Visualizza Dati Smart Chip Make-up	<p>Permette all'utente di visualizzare informazioni sul make-up utilizzato.</p> 
	Visualizza Dati Smart Chip Core	<p>Permette all'utente di visualizzare informazioni sul centro di inchiostro.</p> 
	EHT On	<p>Permette all'utente di attivare o disattivare l'EHT.</p> 
	Calibrazione EHT	<p>Permette all'utente di eseguire la calibrazione EHT. L'utente deve seguire i comandi sullo schermo per calibrare l'EHT/H. La calibrazione EHT viene eseguita durante l'installazione, e va eseguita soltanto quando indicato.</p> 

Tabella 5-10: Menu Calibra e comandi (Continued)


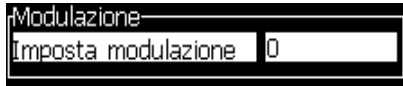
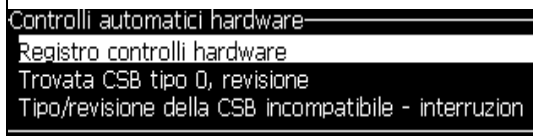
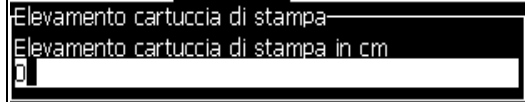
Calibrazione	Comandi	Funzione
	Impostazione tensione EHT	<p>Permette all'utente di impostare il voltaggio EHT. Questo parametro viene configurato durante l'installazione e non necessita di alcuna regolazione ulteriore.</p> 
	Impostazione modulazione	<p>Permette all'utente di impostare la modulazione. Questo parametro viene configurato durante l'installazione e non necessita di alcuna regolazione ulteriore.</p> 
	Self-test hardware	<p>Permette all'utente di eseguire il self-test hardware.</p> 
	Elevamento cartuccia di stampa	<p>Permette all'utente di impostare l'elevamento della testina di stampa sul valore corretto (in centimetri). Se la testina di stampa è al di sotto del cabinet della stampante - inserire un numero negativo. Questo parametro viene configurato durante l'installazione e non necessita di alcuna regolazione ulteriore, a meno che non venga modificata l'installazione.</p> 

Tabella 5-10: Menu Calibra e comandi (Continued)

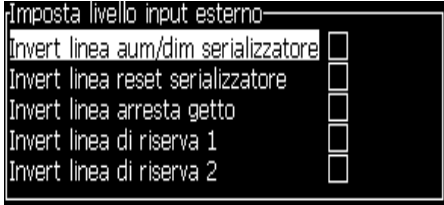
Calibrazione	Comandi	Funzione
	Controllo polarità ingresso linea	Permette all'utente di selezionare la polarità del segnale per ogni ingresso. Questo parametro viene configurato durante l'installazione e non necessita di alcuna regolazione ulteriore. 

Tabella 5-10: Menu Calibra e comandi (Continued)

Gestisci messaggi

Creazione messaggio

Eeguire quanto segue per creare un messaggio:

- 1 Premere *Alt + M* per aprire il menu messaggi *Messages*.

Nota: Premere *Alt + F2* per aprire tutti i messaggi nella schermata rapida.



Figura 5-3: Menu messaggi

- 2 Selezionare *New Message (Nuovo messaggio)*. A questo punto, appare la finestra di dialogo *Nuovo messaggio* (vedi Figura 5-4).
- 3 Immettere un nome per il messaggio.

Nota: Il nome del messaggio può essere composto da un massimo di 31 caratteri alfanumerici, inclusi gli spazi.

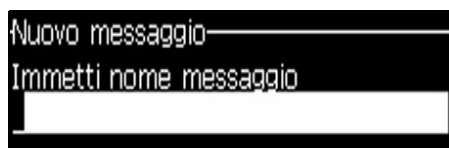


Figura 5-4: Finestra di dialogo New Message (nuovo messaggio)

- 4 Premere il tasto *Invio*. Viene visualizzata la schermata Editor Messaggi (vedi Figura 5-5 a pagina 5-26).

Selezionare *Alt+E* per inserire l'editor di testo, che permette all'utente di impostare l'altezza del font, di inserire i campi utente e di configurare gli attributi del messaggio.

Digitare i contenuti del messaggio utilizzando la tastiera.



Figura 5-5: Creazione di un nuovo messaggio

Per modificare un messaggio

Eseguire quanto segue per modificare un messaggio:

- 1 Premere i tasti *Alt + M*. Appare il Menu *Messages*.
- 2 Dal menu *Messages* (Messaggi), selezionare *Edit Message* (Modifica messaggio). Viene visualizzato il menu *Select Message To Edit* (selezionare messaggio da modificare).

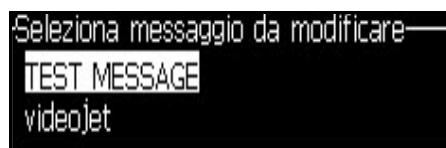


Figura 5-6: Seleziona la finestra di dialogo "messaggio da modificare"

- 3 Selezionare il messaggio che si desidera modificare. Viene visualizzata la schermata Message Editor (Editor messaggi).

Nella schermata Message Editor (Editor messaggi) i tasti funzione vengono assegnati così come riportato di seguito:



Seleziona altezza font

Nota: La stampante Videojet 1620 dispone delle seguenti altezze font: 5, 7, 9, 12, 16, 24 e 34.

Nota: la stampante Videojet 1620 UHS dispone delle seguenti altezze font: 5, 7, 9, 12 e 16.

Nota: Le altezze font disponibili non dipendono dalla lingua.



Inserire un campo utente



Modificare gli attributi



Imposta i parametri del messaggio



+



Salvare le modifiche e uscire da Message Editor (Editor messaggi)

Nota: altre funzioni sono disponibili nel menu Editor (Alt+E).

Per selezionare l'origine di un messaggio

E' possibile impostare e selezionare i messaggi memorizzati nella macchina per mezzo di una fonte esterna o di una fonte di selezione messaggio parallela esterna.

- 1 Premere i tasti *Alt+M*. Appare il Menu *Messages*.
- 2 Selezionare *Message Select Source* (Seleziona origine messaggio). Viene visualizzato il menu *Message Select Source* (Seleziona messaggio esterno).

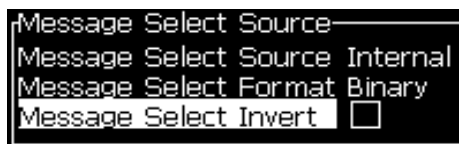


Figura 5-7: Finestra di dialogo Select Source (seleziona sorgente)

- 3 Utilizzare i tasti freccia per evidenziare l'origine desiderata - *Interna* o *Esterna*.
- 4 Selezionare il formato per il messaggio; *binario* o *BCD* per le origini esterne.
- 5 Utilizzare i tasti freccia per *invertire* i dati del messaggio per l'origine esterna.

- 6 Selezionare la fonte - *Coda scansione codice a barre o Ultima scansione codice a barre ricevuta per la Scansione codice a barre*.
- 7 Premere il tasto *Invio* per impostare l'origine e ritornare alla schermata *Message Editor (Editor Messaggi)*.
- 8 Selezionare nuovamente il menu *Messages (Messaggi)*.
- 9 Selezionare *Edit External Select Table (Modifica tabella selezione esterna)*. Viene visualizzato il menu *External Message Select (Seleziona messaggio esterno)*.

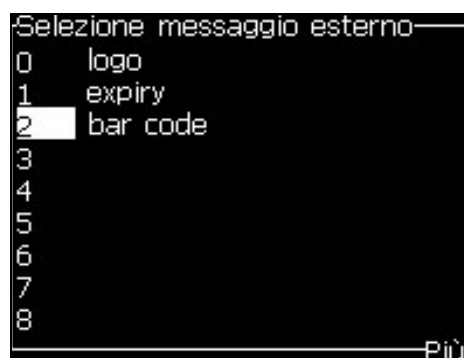


Figura 5-8: Finestra di dialogo *Message Select (seleziona messaggio)*

- 10 Immettere i nomi dei messaggi nelle tabelle dei valori di bit paralleli dalla fonte di selezione dati esterna.
- 11 Premere il tasto *F2* per selezionare i nomi messaggio da un elenco di nomi disponibili.
- 12 Dopo aver assegnato tutti i messaggi da rendere disponibili all'origine esterna, premere il tasto *Invio* per ritornare alla schermata *Editor Messaggi*. Premere il tasto *Esc* per tornare alla schermata *Message Editor* senza aver apportato modifiche.

Per copiare e incollare un messaggio

Se è necessario apportare solo delle minime modifiche a un messaggio esistente per crearne uno nuovo, utilizzare l'opzione *Copy Message (Copia messaggio)*.

- 1 Premere i tasti *Alt+M*. Appare il Menu *Messages*.
- 2 Selezionare *Copy Message (Copia messaggio)*. Viene visualizzata la finestra di dialogo *Copy Message (copia messaggio)*.



Figura 5-9: Finestra di dialogo *Copy Message (copia messaggio)*

- 3 Immettere il nome del messaggio sorgente nella casella *From (da)*.
- 4 Immettere il nome del nuovo messaggio sorgente nella casella *To (a)*.
- 5 Premere *Invio* per copiare il messaggio e ritornare alla schermata Menu.

Per inserire più righe all'interno di un messaggio

Nota: La stampante seleziona automaticamente la migliore configurazione dal messaggio immesso.

È possibile immettere i messaggi con un massimo di 34 punti di altezza (stampante 1620) e di 16 punti di altezza (stampante 1620 UHS). È possibile immettere più righe di testo fino a che tutte le righe si adattano all'altezza consentita per il messaggio.

Utilizzare i tasti freccia *Su* e *Giù* per spostare il cursore sulla riga in cui si vuole immettere il testo.

Impostare i parametri messaggi e di default

I parametri messaggio definiscono l'aspetto e la posizione del messaggio (ritardo prodotto).

I diversi parametri disponibili (*Messaggi > Parametri di default*) vengono mostrate in Tabella 5-11, e Figura 5-10 a pagina 5-31.

Parametro	Intervallo	Descrizione
Larghezza	Consultare la larghezza messaggio e la nota aggiuntiva sul posizionamento	Controlla la larghezza del messaggio finale. La velocità massima della stampante fissa un limite alla larghezza minima. Impostare la larghezza su 1 in modo da stampare alla velocità massima per il numero selezionato di "gocce di inchiostro".
Altezza carattere	Da 1 a 10	Consente di impostare l'altezza carattere da 1 (altezza di stampa minima) a 10 (altezza di stampa massima).
Spaziatura caratteri	Da 0 a 9	Consente di impostare la spaziatura tra i caratteri tra 0 (equivalente a una linea di punti verticale e singola) e 9 di larghezza raster/battute (equivalente a 10 linee verticali di punti). In base alla formazione del carattere, l'impostazione 0 consente di ottenere uno spazio di 1 raster.
Ritardo prodotto**	Consultare la larghezza messaggio e la nota aggiuntiva sul posizionamento	Consente di impostare il ritardo prodotti (il tempo trascorso tra l'avvio della produzione (punto di attivazione) e la posizione di avvio stampa).

Tabella 5-11: Parametri messaggi predefiniti

Parametro	Intervallo	Descrizione
Inverti	On/Off	Attiva e disattiva la stampa con caratteri capovolti
Ripeti raster	Da 1 a 10	Imposta il conteggio dello stesso raster/impulso da stampare. Questa opzione consente di applicare il grassetto ai caratteri.
Massimo Punti Stampati	Fare riferimento all'Appendice per ulteriori informazioni.	Consente di impostare i punti da stampare in un raster. Se il font specificato presenta un valore punti superiore al parametro dei punti stampati, il carattere di stampa risulterà incompleto (troncato). Se il font specificato presenta un valore punti inferiore al parametro dei punti stampati, la velocità massima di stampa sarà ridotta.
Sostituzione Raster	-	Se la stampante è su ON, viene selezionato automaticamente il raster appropriato per la velocità di linea.
Seleziona Raster	1620 3 x 7 3 x 9 altezza 5 altezza 7 altezza 9 2x5 dedicato altezza 12 2x7 dedicato altezza 16 2x9 dedicato altezza 20 altezza 24 3x9 dedicato altezza 25 altezza 26 3x9 dedicato altezza 34	Immettere il nome del raster selezionato
	1620 UHS altezza 5 altezza 7 2x5 dedicato 2x7 dedicato altezza 16 2x9 dedicato 3x5 dedicato 3x7 dedicato altezza 12 (40 micron) altezza 24 (40 micron)	

Tabella 5-11: Parametri messaggi predefiniti (Continued)

Per impostare i parametri di default

I valori predefiniti per i parametri del messaggio vengono impostati durante l'installazione, ma è possibile modificarli in qualsiasi momento.

Eseguire quanto segue per impostare i parametri predefiniti:

- 1 Premere i tasti *Alt+M*. Appare il Menu *Messages*.
- 2 Selezionare *Default Parameters (Parametri predefiniti)* (Figura 5-10 a pagina 5-31) per modificare i valori.

Nota: *I parametri predefiniti sono applicati solo ai nuovi messaggi. I messaggi esistenti non vengono modificati.*

- 3 Selezionare ciascun parametro da modificare singolarmente e immettere il valore richiesto.
- 4 Dopo aver impostato tutti i parametri, premere *Invio* per ritornare alla schermata Message Editor.

Modalità Unità Lineari	Modalità Dividi/Batt
Parametri preimpostati	Parametri preimpostati
Larghezza (pollici) 4.000	Fattore divisore larghezza 1
Altezza carattere 6	Altezza carattere 6
Spaziatura caratteri 1	Spaziatura caratteri 1
Ritardo di stampa (pollici) 1.000	Product Delay (strokes) 60
Capovolgi OFF	Capovolgi OFF
Inverti OFF	Inverti OFF
Seleziona Raster 16-high	Seleziona Raster 16-high
Sostituzione Raster ON	Sostituzione Raster ON
Ripeti raster 1	Ripeti raster 1

Figura 5-10: Finestra di dialogo *Default Parameters (parametri predefiniti)*

Per impostare i Parametri Messaggio

È possibile modificare i valori dei parametri per crearne uno nuovo o modificarne uno esistente.

Eseguire quanto segue per impostare i parametri messaggi:

- 1 Premere i tasti *Alt + M* o il tasto *F4* (solo nel menu *Editor*) per aprire il menu *Messages*.
- 2 Sotto al menu *Messages*, selezionare i parametri messaggi (Figura 5-11 a pagina 5-32) per modificare i valori.

Nota: *Le modifiche apportate ai valori sotto ai parametri messaggi sono applicabili solo ai messaggi correnti e non ai nuovi.*

- 3 Selezionare ciascun parametro da modificare singolarmente e immettere il valore richiesto. Dopo aver impostato tutti i parametri, premere *Invio* per ritornare alla schermata Message Editor.

Nota: I valori che vengono impostati dipendono dalla modalità selezionata (lineare oppure divisore/impulsi).

Parametri per: TEST MESSAGE	
Larghezza (pollici)	4.000
Altezza carattere	6
Spaziatura caratteri	1
Ritardo di stampa (pollici)	1.000
Capovolgi	OFF
Inverti	OFF
Seleziona Raster	16-high
Sostituzione Raster	ON
Ripeti raster	1

Figura 5-11: Finestra di dialogo Message Parameters (parametri)

Per cancellare un messaggio



Attenzione

PERICOLO PERDITA DATI. L'opzione *Clear Message* (Cancella messaggio), se selezionata, non richiede la conferma per eseguire l'eliminazione del messaggio e non consente di recuperare i messaggi eliminati.

Per eliminare tutti i contenuti del messaggio eseguire la procedura seguente:

- 1 Seguire da Passaggio 1 a Passaggio 3 sotto alla sezione "Per modificare un messaggio" a pagina 5-26 per aprire la schermata Message Editor.
- 2 Premere i tasti *Alt + E* per aprire il menu *Editor*.
- 3 Selezionare *Clear Message* (cancella messaggio) dal menu *Editor*.
Il messaggio viene rimosso.

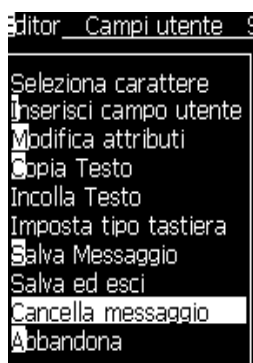


Figura 5-12: Elimina l'opzione messaggio

Per salvare un messaggio

Eseguire quanto segue per salvare un messaggio:

- 1 Seguire da Passaggio 1 a Passaggio 3 sotto alla sezione "Per modificare un messaggio" a pagina 5-26 per aprire la schermata Message Editor.
- 2 Premere i tasti *Alt + E* per aprire il menu *Editor*.
- 3 Selezionare l'opzione *Save Message (salva messaggio)* per selezionare il messaggio e continuare a modificare il messaggio.

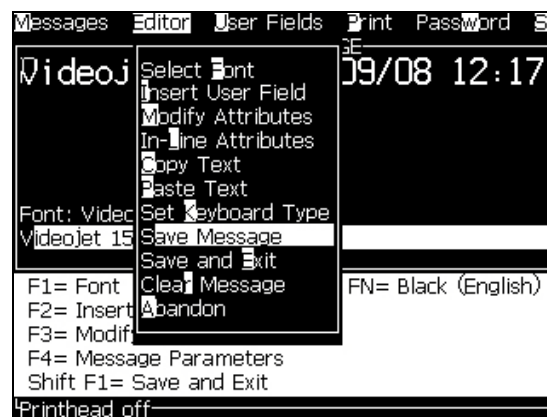


Figura 5-13: Salva opzione messaggio

Per salvare un messaggio e uscire

E' possibile utilizzare uno dei due modi per salvare un messaggio, quindi chiudere la schermata Message Editor:

- Selezionare *Save and Exit (salva e esci)* dal menu *Editor* (Figura 5-14)
- Premere i tasti *Shift + F1*

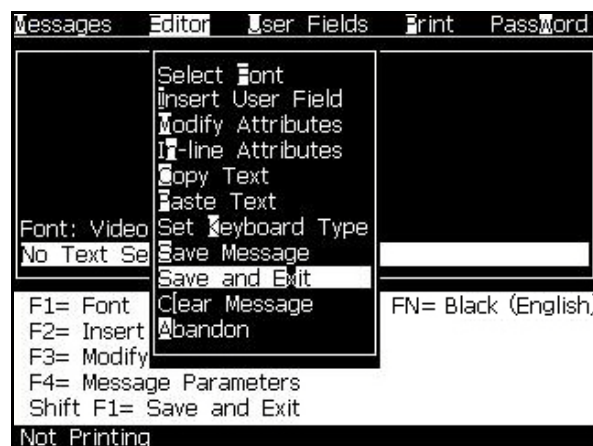


Figura 5-14: Opzione Save and Exit (Salva ed esci)

Per uscire senza salvare il messaggio

Eeguire quanto segue per uscire senza salvare un messaggio:

- 1 Seguire da Passaggio 1 a Passaggio 4 sotto alla sezione "Creazione messaggio" a pagina 5-25 per aprire la schermata Message Editor.

Nota: Se viene utilizzata quest'opzione per la creazione di un messaggio, il contenuto dell'intero messaggio viene perso. Se si elimina il messaggio corrente, vengono perse solo le modifiche.

- 2 Selezionare l'opzione *Abbandona* dal menu *Editor*.

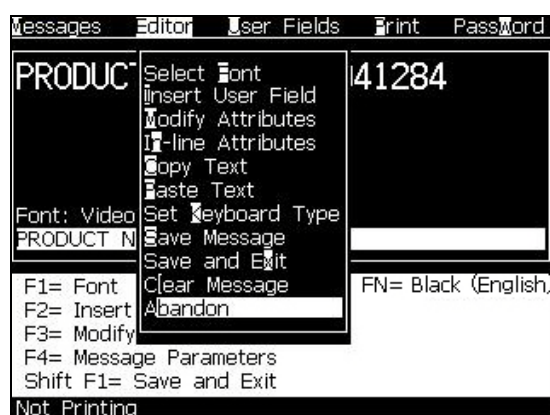


Figura 5-15: Opzione Abandon

Per cancellare un messaggio

Se lo spazio di memoria è insufficiente è possibile eliminare i messaggi.

Eeguire quanto segue per eliminare un messaggio:

- 1 Premere i tasti *Alt+M*. Appare il Menu *Messages*.
- 2 Per eliminare un singolo messaggio, selezionare l'opzione *Delete Message* (elimina messaggio). A questo punto, appare la finestra di dialogo *Select Message to Delete* (selezionare messaggio da eliminare).



Figura 5-16: Seleziona la finestra di dialogo "messaggio da eliminare"



Attenzione

PERICOLO PERDITA DATI. Verificare che il nome selezionato sia corretto. Il sistema non richiede conferma per la selezione del messaggio.

- a. Utilizzare i tasti freccia per evidenziare il messaggio che desiderate eliminare.
 - b. Premere il tasto *Invio* per eliminare il messaggio e ritornare alla schermata Menu.
- 3** Per eliminare tutti i messaggi, selezionare *Delete All Messages (Elimina tutti i messaggi)*, quindi premere *Invio*.

Nota: Saranno eliminati tutti i messaggi, fatta eccezione di TEST MESSAGE.

Gestisci Campi Utente

I Campi Utente contengono le informazioni immesse dall'utente. Questa operazione può essere eseguita in ogni formato nel modo seguente:

- Testo
- Contatori
- Loghi
- Remoto

Nota: Il codice orologio e i dati seriali possono essere considerati dati di testo.

Quando viene immesso un campo utente all'interno di un messaggio, il contenuto di tale campo viene copiato nel messaggio nel momento della stampa. Se il campo utente viene modificato, il messaggio è aggiornato automaticamente e stampato.

I campi utente predefiniti nel software sono descritti in Tabella 5-12.

Nome campo	Descrizione	Codice mnemonico ed Esempio
Giorno alfa	Le prime tre lettere del nome del giorno in cui viene stampato il messaggio - 3 caratteri	NOP Esempio: LUN
Ora alfa	L'ora è rappresentata con le lettere dell'alfabeto. Ad esempio, per indicare l'ora 1:00 AM, viene usata la lettera B dell'alfabeto. Per ulteriori informazioni sull'installazione si prega di consultare "Per regolare l'ora codificata" a pagina 5-55	B
Mese alfa	Le prime tre lettere del nome del mese in cui viene stampato il messaggio	NOP Esempio: APR
Data	Consente la stampa della data di sistema	06/11/07

Tabella 5-12: Elenco di campi utente predefiniti

Nome campo	Descrizione	Codice mnemonico ed Esempio
Data – AAAA	La stessa impostazione per <i>Date (data)</i> , ma con la visualizzazione dell'anno a 4 cifre	06/11/2007
Giorno	Consente la stampa della data corrente	FG Esempio: 14
Giorno della settimana	Il giorno della settimana (in caratteri numerici). Selezione del giorno della settimana da impostare come giorno 1.	A Esempio: 5
Giorno della settimana codificato	Stampa i giorni della settimana. Per ulteriori informazioni sull'installazione si prega di consultare "Per impostare il giorno della settimana codificato" a pagina 5-56	X Esempio: C per mercoledì
Giorno Heijra	-	qr
Mese Heijra	-	Lm
Anno Heijra	-	Zajk
Ora	Mostra l'ora in formato da 24 ore	HI* Esempio: 17
Hour of the week (Ora della settimana)	Numero di ore dall'inizio del giorno di rollover per la settimana. Utilizzare questa opzione per stampare l'ora attuale dall'inizio configurato della settimana. La gamma varia fra 0 e 167. Ad esempio, se giorno di rollover - venerdì giorno attuale - giovedì ora attuale - 12:00 PM quindi, ora della settimana - 157	@#\$ Esempio: 43
Settimana ISO	Mostra la settimana dell'anno	
Data del calendario Giuliano	Il giorno dell'anno (1-365*). *366 giorni per l'anno bisestile	QRS Esempio: 152
Minuto	Il minuto attuale nell'ora attuale - Due caratteri (A-Z o 1-9)	JK* Esempio: 05
Settimana Pull	La data rimane la stessa per tutta la settimana e viene modificata nel momento in cui arriva il giorno di inizio della settimana.	FG/DE/BC (GG/MM/AA) Esempio: 30/06/09
Mese	Mostra il mese in formato numerico	DE Esempio: 03
Secondi	Mostra i secondi correnti dell'ora corrente	LM* Esempio: 57

Tabella 5-12: Elenco di campi utente predefiniti (Continued)

Nome campo	Descrizione	Codice mnemonico ed Esempio
Turno	La stampante sostituisce il valore con un codice shift durante il processo di stampa. Per utilizzare questo campo, configurare i turni nella stampante. Fare riferimento a "Per impostare i turni" a pagina 5-52.	B
Ora	La stampante stampa l'ora del sistema Per impostare la stampante, consultare "Per impostare il timer" a pagina 5-54	09:06:28
Timer	Mostra l'ora e i minuti correnti nel formato HHMM	1107
Settimana dell'anno	La settimana dell'anno in cui è stato stampato il messaggio. Nota: La prima settimana dell'anno comincia con una settimana di 4 giorni. La seconda settimana e le settimane successive iniziano con un giorno di rollover.	36
Anno	Mostra l'anno in formato AAAA	hiBC Esempio: 2010

Tabella 5-12: Elenco di campi utente predefiniti (Continued)

* disponibile solo per la data/ora attuale

Per inserire un campo utente

Un campo utente può contenere le seguenti informazioni:

- Ora corrente e data di scadenza
- Date
- Codici turno
- Testo
- Dati caricati in modo seriale
- Un logo (grafico) o un contatore

- 1 Dalla schermata Message Editor (Editor messaggi), premere F2 oppure selezionare *Insert User Field (Immetti campo utente)* dal menu *Editor*. Viene visualizzato il menu *Select user field (Seleziona campo utente)*.

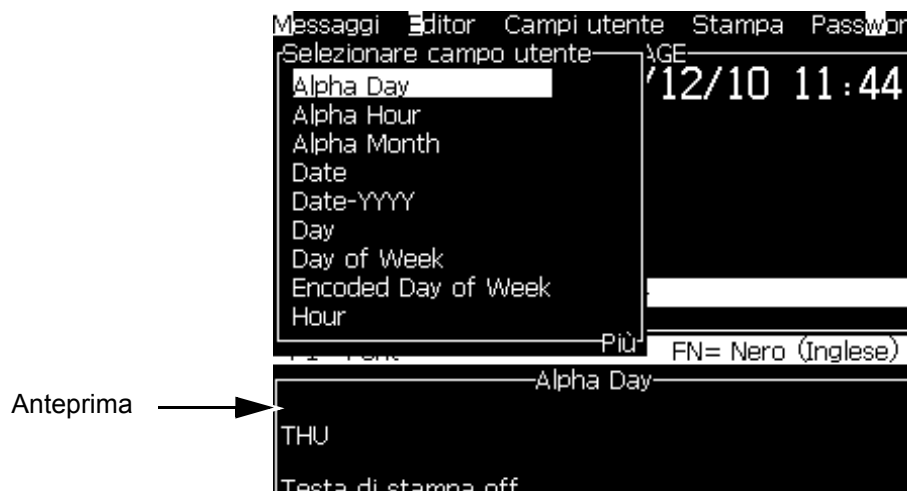


Figura 5-17: Selezionare il menu campo utente

- 2 Selezionare il campo utente desiderato e premere il tasto *Invio*. Viene visualizzato, ad esempio, *Alpha Month (mese alfa)* nel Figura 5-18.

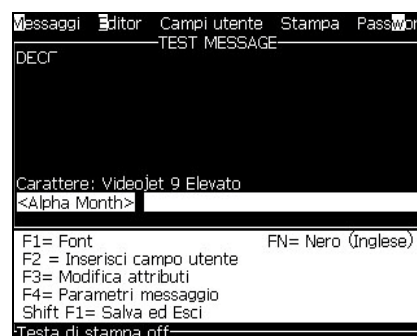


Figura 5-18: Campo utente - mese alfa

Per inserire un campo utente predefinito

Eseguire quanto segue per immettere un campo utente predefinito:

- 1 Seguire da Passaggio 1 a Passaggio 4 sotto alla sezione "Creazione messaggio" a pagina 5-25 per aprire la schermata Message Editor.

Nota: Assicurarsi che l'altezza del font e la posizione del cursore siano corretti.

- 2 Premere il tasto *F2* nella finestra dell'Editor Messaggi per aprire l'elenco che mostra tutti i campi utente correnti predefiniti (vedi Tabella 5-12 a pagina 5-35).

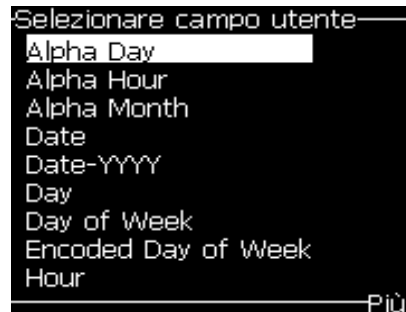


Figura 5-19: Campi utente predefiniti

Nota: Oltre ai campi utente creati dagli operatori e dagli altri tecnici, l'elenco generalmente contiene diversi campi utente predefiniti.

- 3 Evidenziare il nome del campo utente che si desidera inserire, utilizzando i tasti freccia *Su* e *Giù*.
- 4 Premere il tasto *Invio* per inserire il campo utente nel messaggio e chiudere la finestra di dialogo.

Per modificare un campo utente

È possibile modificare il contenuto e il formato di qualsiasi campo utente esistente.

Per modificare un campo utente, procedere nel modo seguente:

- 1 Premere i tasti *Alt + U* per aprire il menu *User Fields*.
- 2 Selezionare *Edit User Field (modifica campo utente)*. A questo punto, appare la finestra di dialogo *Select user field to edit (selezionare messaggio da modificare)*.

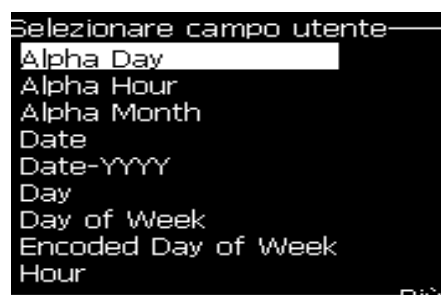


Figura 5-20: Selezionare il Campo Utente per Modificare l'Elenco

- 3 Selezionare il campo da modificare dall'elenco visualizzato.
Ad esempio, selezionare *Alpha Month (mese alfa)*.
- 4 Premere il tasto *Invio*.

- 5 Modificare il codice di *Alpha Month* (vedi Figura 5-21). Per maggiori informazioni, fare riferimento a "Per impostare le Informazioni Orologio" a pagina 5-42 e a Tabella 5-13 a pagina 5-42.



Figura 5-21: Modifica codice

Per eliminare un campo utente

Per eliminare un campo utente, procedere nel modo seguente:

- 1 Premere i tasti *Alt + U* per aprire il menu *User Fields*.
- 2 Selezionare *Delete User Field (elimina campo utente)*. Viene visualizzato il menu *Delete user field (elimina campo utente)*.
- 3 Selezionare il campo da eliminare dall'elenco visualizzato.



Attenzione

PERICOLO PERDITA DATI. L'opzione *Delete user field* (Elimina campo utente) non richiede la conferma per eseguire l'eliminazione del campo utente.

Per creare un campo utente personalizzato

Eseguire quanto segue per creare un campo utente:

- 1 Premere i tasti *Alt+U*. Viene visualizzato il menu *User fields (campi utente)*.



Figura 5-22: User Fields Menu (menu campi utente)

- 2 Selezionare *New User Field (nuovo campo utente)* e premere il tasto *Invio*. Viene visualizzata la finestra di dialogo *New User Field (nuovo campo utente)*.



Figura 5-23: Finestra di dialogo User Field (campo utente)

3 Immettere un nome per *User Field* (campo utente).

Nota: Dopo aver immesso il nome nel campo utente, non premere il tasto **Invio**. Utilizzare i tasti freccia giù per selezionare uno dei tipi di descrizione.

4 Utilizzare il tasto di freccia *sinistra* o *destra* per selezionare uno dei seguenti tipi di descrizioni:

- *Testo*
- *Contatore* (vedi "Per selezionare un Contatore" a pagina 5-47)
- *Logo* (vedi "Per aggiungere il logo" a pagina 5-49)
- *Remoto* (Consultare "Per Aggiungere Remoto" a pagina 5-50)

Ad esempio, è possibile selezionare il *Testo* come descrizione, e premere il tasto *Invio*.

5 Immettere le informazioni nei campi di testo.

6 Premere il tasto freccia *Sinistra* o *Destra* per selezionare *Attributo*. Selezionare *Normal Text* (testo normale) come attributo. È anche possibile selezionare uno dei seguenti attributi:

- Testo normale (Consultare "Per impostare gli attributi di testo" a pagina 5-42)
- Informazioni orologio
- Campo Richiesta
- Elenco richieste
- Settimana Pull
- Mese pull



Figura 5-24: Attributo testo

7 Immettere i dati che si vogliono stampare.

8 Premere il tasto *Invio* per salvare e uscire.

Per impostare gli attributi di testo

Se si seleziona *Text (Testo)* come descrizione, è possibile impostare i seguenti tipi di attribuiti:

Testo normale

L'attributo Normal Text (Testo normale) rappresenta una stringa di testo fisso che viene utilizzata quando si immettono i dati seriali.

Informazioni orologio**Per impostare le Informazioni Orologio**

La seguente tabella elenca i codici orologio richiesti per definire le Informazioni Orologio.

Turno	Definizione
A	Numero giorno, da (1 a 7)
BC	Anno
DE	Mese
FG	Data
HI	Ore
JK	Minuti
LM	Secondi
NOP	Mese alfa
QRS	Giorno dell'anno
TU	Numero settimana America del Nord
VW	Numero settimana Europa

Tabella 5-13: Codici e definizioni

Eeguire quanto segue per aggiungere un attributo di informazione orologio al campo utente:

- 1 Seguire da Passaggio 1 a Passaggio 3 sotto alla sezione "Per creare un campo utente personalizzato" a pagina 5-40.
- 2 Selezionare la *Descrizione* come *Text* (testo) utilizzando i tasti freccia *Sinistra* e *Destra*.

- 3 Premere il tasto *Invio* per aprire la finestra di configurazione dei campi utente di testo (vedi Figura 5-25).



Figura 5-25: Opzione informazioni orologio

- 4 Immettere il codice corretto nel campo di *testo*. Fare riferimento a Tabella 5-13 a pagina 5-42 per ulteriori informazioni.
Quando si immette il codice, ricordare quanto segue:
 - a. questi codici distinguono le maiuscole e le minuscole.
 - b. I codici data standard derivano dal calendario Gregoriano utilizzato nei paesi occidentali. Il calendario musulmano Hejira utilizza dei codici data alternativi.
 - c. È possibile aggiungere qualsiasi altro carattere per la formattazione dei codici, inclusi numeri, spazi, segni di punteggiatura, ecc. Ad esempio DE/FG/BC.

Nota: i codici orologio con la lettera minuscola rappresentano le date di scadenza della stessa definizione di codice.

- 5 Selezionare l'*attributo* come *informazione orologio*.
- 6 Dopo aver immesso i codici, premere *Invio* per salvare le impostazioni e chiudere la finestra di dialogo *Time insert (inserimento ora)*.
Il nuovo inserto orologio viene visualizzato nell'elenco dei campi utente definiti. Premere il tasto *F2* nella schermata Editor Messaggi.
In questo schermo si può vedere solo il messaggio corrente.

Campi Richiesta

I Campi Richiesta (Prompted Fields) sono utilizzati per definire il contenuto che può essere modificato ogni volta che viene utilizzato il messaggio. I campi di richiesta possono essere messaggi specifici per il giorno o altro contenuto specifico per l'elaborazione particolare di un prodotto, ma che rimane costante per tutto il processo di elaborazione

Per definire un Campo Richiesta

Se uno dei seguenti eventi si verifica, l'operatore deve fornire i contenuti per il campo:

- Viene caricato un messaggio contenente un campo di richiesta
- La stampante si trova in modalità di stampa e il messaggio correntemente selezionato contiene un campo di richiesta

Eseguire quanto segue per aggiungere un campo nei campi utente:

- 1 Seguire da Passaggio 1 a Passaggio 3 sotto alla sezione "Per creare un campo utente personalizzato" a pagina 5-40.

- 2 Evidenziare l'opzione *Description (descrizione)* utilizzando il tasto *Freccia giù*.
- 3 Evidenziare l'opzione *Text (Testo)* utilizzando i tasti freccia *sinistra* e *destra*.
- 4 Premere *Invio* per aprire la finestra di configurazione dei campi utente di testo (Figura 5-26).



Figura 5-26: Attributi - Campo di richiesta

- 5 Digitare un valore predefinito per il campo di richiesta, corrispondente al campo denominato *Text (testo)*. Questo testo viene visualizzato nel campo di richiesta fino a quando l'operatore elimina il testo ed immette nuove informazioni.
- 6 Evidenziare l'opzione *Attributo* utilizzando il tasto *Freccia giù*.
- 7 Selezionare l'opzione *Campo Richiesto* con l'aiuto dei tasti freccia *Sinistra* e *Destra*.
- 8 Premere il tasto *Invio* per visualizzare la schermata *Prompted Field Length (richiesta lunghezza campo)* (vedi Figura 5-27).



Figura 5-27: Finestra di dialogo *Prompted Field Length (lunghezza campo di richiesta)*

- 9 Specificare la lunghezza massima del campo di richiesta nello spazio visualizzato (in questo campo è possibile immettere qualsiasi numero inferiore o uguale a 50).

Nota: Se viene aggiunto un numero maggiore di 50, la stampante riduce automaticamente il numero a 50.

- 10 Premere il tasto *Invio* per salvare il campo di richiesta creato e uscire dalla finestra *Prompted Field Length (lunghezza campo di richiesta)*. Fare riferimento a "Per modificare gli attributi di testo" a pagina 5-61 per ulteriori informazioni.

List Prompt

È possibile selezionare il contenuto di questo campo da un elenco quando il messaggio viene selezionato per la stampa. Una volta creato il campo, è possibile definire il messaggio visualizzato e l'elenco dei valori che potranno essere immessi.

Definizione di un elenco di richieste

Quando viene caricato un messaggio che contiene un elenco di richieste, viene chiesto all'utente di inserire il contenuto del campo.

Per aggiungere un elenco di attributi di richiesta ai campi utente, procedere come segue:

- 1 Eseguire le operazioni indicate nei punti da 1 a 3 della sezione "Per creare un campo utente personalizzato" a pagina 5-40.
- 2 Evidenziare l'opzione *Descrizione* con il tasto freccia.
- 3 Selezionare l'opzione *Testo* con i tasti freccia sinistra e destra.
- 4 Premere Invio per aprire la finestra di dialogo di configurazione per i campi utente di testo (vedere la Figura 5-28).



Figura 5-28: Attributo - Elenco prompt

- 5 Digitare un valore predefinito per l'elenco di richieste, corrispondente al campo denominato Testo. Questo testo viene visualizzato nell'elenco fino a che non viene eliminato e sostituito da altre informazioni.
- 6 Evidenziare l'opzione Attributo utilizzando il tasto freccia giù.
- 7 Selezionare l'opzione Elenco richieste utilizzando i tasti freccia sinistra e destra.
- 8 Premere Invio per aprire la finestra di dialogo di configurazione per l'elenco richieste (vedere la Figura 5-29).



Figura 5-29: Configurazione Elenco Prompt

- 9 Inserire il valore per il campo *Numero di opzioni*.
- 10 Evidenziare l'opzione *Tipo opzione predefinita* con il tasto freccia giù.
- 11 Utilizzare i tasti freccia sinistra o destra per selezionare uno dei seguenti tipi di opzioni predefinite:
 - Linea specificata
 - Riga vuota
 - Ultima linea utilizzata
- 12 Premere *Invio* per aprire la finestra di dialogo *Elenco opzioni*.

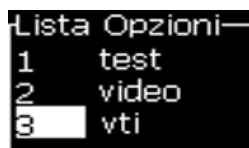


Figura 5-30: Finestra di dialogo Lista Opzioni

- 13** Inserire l'elenco di opzioni e premere Invio per salvare l'elenco di richieste creato ed uscire dalla finestra di dialogo dell'elenco delle opzioni. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Per modificare gli attributi di testo" a pagina 5-61.

Settimana Pull

La data rimane la stessa per tutta la settimana e viene modificata nel momento in cui arriva il giorno di inizio della settimana. E' possibile modificare gli inserti della data della settimana di pull servendosi di uno qualsiasi dei seguenti parametri:

- Giorno
- Mese
- Anno (formato una, due o quattro cifre)
- Mese alfa
- Giorno alfa
- Data del calendario Giuliano

Per definire una settimana pull

Eseguire quanto segue per aggiungere la settimana di pull al campo utente:

- 1** Seguire da Passaggio 1 a Passaggio 3 sotto alla sezione "Per creare un campo utente personalizzato" a pagina 5-40.
- 2** Evidenziare l'opzione *Description (descrizione)* utilizzando il tasto *Freccia giù*.
- 3** Evidenziare l'opzione *Text (Testo)* utilizzando i tasti freccia *sinistra* e *destra*.
- 4** Premere il tasto *Invio* per aprire la finestra di configurazione dei campi utente di testo (Figura 5-31).



Figura 5-31: Settimana Pull

- 5** Dopo aver immesso il testo, accedere al sottomenu *Attributo* e utilizzare i tasti freccia destra o sinistra per selezionare la *Settimana di pull*. Premere INVIO.
- 6** È possibile impostare i seguenti parametri:
 - Giorno di roll - Giorno della settimana per il rollover
 - Unità di offset - L'impostazione di default è settimana

- Valore di offset - imposta il numeri di settimane dopo che è stato impostato il giorno di cambio
- Modalità - Roll Avanti, Indietro, o il più vicino
- Usa Lingua Locale - Sì o No



Figura 5-32: Settimana Pull - Parametri

Ad esempio, se la data attuale è 20/06/09 la modalità è

allora la data inserita è **08.07.09**. La stampante, nell'ora di cambio del giorno (24/06/09, mercoledì) aggiunge due settimane per calcolare la data che viene inserita.

Indietro, quindi la data inserita è **01.07.09**. La stampante calcola dall'ora di cambio del giorno precedente (17/06/09, mercoledì) e aggiunge due settimane.

Il più vicino, quindi la data inserita è **01.07.09**. La stampante calcola dall'ora di cambio del giorno più vicino (17/06/09, mercoledì) e aggiunge due settimane.

Per selezionare un Contatore

I contatori (denominati anche “serializzatori”) sono campi che modificano il loro valore di un incremento fisso. Quando si verifica un evento specifico, il valore cambia conformemente all'incremento fisso. Ad esempio, possono essere utilizzati per stampare diversi numeri di serie univoco su ciascun prodotto che transita sulla linea di produzione.

Eeguire quanto segue per aggiungere un contatore come campo utente:

- 1 Seguire da Passaggio 1 a Passaggio 3 sotto alla sezione "Per creare un campo utente personalizzato" a pagina 5-40.
- 2 Evidenziare l'opzione *Description (Descrizione)* con l'aiuto del tasto *Freccia giù*.
- 3 Selezionare l'opzione *Counter (Contatore)* con l'aiuto dei tasti freccia *Sinistra* e *Destra*.
- 4 Premere *Invio* per aprire la finestra di configurazione dei contatori (vedi Figura 5-33).

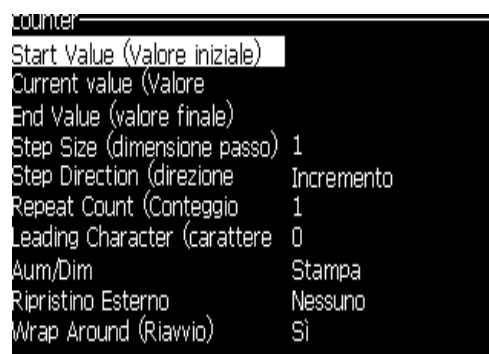


Figura 5-33: Finestra di dialogo Counter Product (contatore prodotti)

- 5 Impostare i valori per tutti i campi della finestra di dialogo di *Counter Configuration* (configurazione dei contatori) (vedi Figura 5-33).

Nota: i campi *Start Value* (valore iniziale), *Current Value* (valore corrente) ed *End Value* (valore finale) devono contenere lo stesso numero di caratteri. Ad esempio, se il nuovo contatore è in grado di contare da 1 a 500, assicurarsi di inserire "001" invece di "1" nei campi *Start Value* (valore iniziale) e *Current Value* (valore corrente).

Il conteggio può essere alfabetico, numerico o alfanumerico. Il sistema seleziona automaticamente il tipo di contatore in base ai valori iniziali, correnti e finali già configurati. I contatori alfanumerici sono in grado di contare da 0 a 9 e da A a Z.

- 6 Premere *Invio* per chiudere la finestra di dialogo *Counter Configuration* (configurazione contatori) salvando le impostazioni.

Definizioni dei campi contatore.



Nome campo	Definizione
Valore iniziale	Valore da cui viene avviato il conteggio. Quando il valore viene reimpostato, il contatore ritorna a questo valore.
Valore corrente	Il valore corrente del contatore. Questo campo viene utilizzato principalmente per modificare il valore corrente di un contatore già in uso. Quando si imposta un nuovo contatore, il valore immesso in questo campo deve risultare identico a quello di Start value (valore iniziale)
End Value (valore finale)	Il valore raggiunto dal contatore al termine del conteggio. Il contatore si reimposta sul valore iniziale, la volta successiva aumenta.
Step Size (dimensione passo)	Numero di unità di incremento o decremento del conteggio. Questo valore risulta numerico anche per i contatori alfabetici (un valore pari a 2 determina che un contatore alfabetico esegua un conteggio "a, c, e, g" ecc.)

Nome campo	Definizione
Step Direction (direzione passo)	Impostare su Increment (Incremento) o Decrement (Decremento).
Conteggio ripetizioni	Numero di volte per cui il valore conteggio viene stampato prima dell'avanzamento incrementale o decrementale.
Leading Character (carattere iniziale)	Definisce un altro carattere per la sostituzione di eventuali zero iniziali. L'impostazione predefinita è "0" e consente di non modificare gli zeri iniziali.
Inc/Dec on (attivazione incremento/decremento)	In questo campo viene specificata la causa che determina l'incremento o decremento del contatore. Selezionare <i>Print (stampa)</i> per specificare se il contatore procede in modo incrementale o decrementale, ogni volta che viene stampato un messaggio contenente il contatore. Selezionare il nome di un altro contatore per specificare se il contatore procede in modo incrementale o decrementale, quando il contatore selezionato raggiunge il relativo End Value (valore finale).
Ripristino Esterno	Utilizzare questa funzione per inviare un segnale esterno (tramite un PCB4 esterno, Input/Output 25 vie) per reimpostare il contatore.
Wrap Around (Riavvio)	Impostare il valore su <i>Sì</i> per iniziare dal valore di partenza dopo che è stato raggiunto il conteggio massimo. Impostare il valore su <i>No</i> per interrompere la stampa dopo che è stato raggiunto il conteggio massimo e si accende la spia.

- 7** Premere *Invio* per salvare le impostazioni e chiudere la finestra del nuovo contatore.

Per aggiungere il logo

Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Per modificare gli attributi di testo" a pagina 5-61 e "Gestisci loghi" a pagina 5-66.

- 1 Seguire da Passaggio 1 a Passaggio 3 sotto alla sezione "Per creare un campo utente personalizzato" a pagina 5-40.
- 2 Se si seleziona una descrizione *Logo*, viene visualizzata la schermata *Edit Logo (Modifica logo)*.
- 3 Premere la *Barra spaziatrice* sulla tastiera per accendere  o spegnere  il cursore.

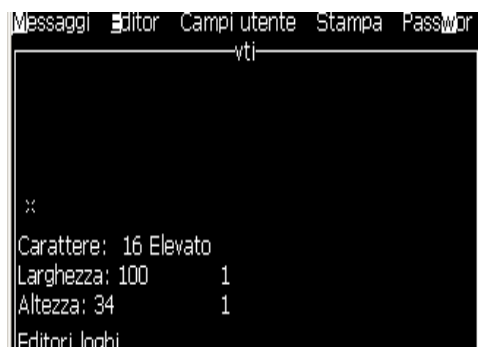


Figura 5-34: Schermata Modifica logo

- 4 Creare il logo disegnando linee e utilizzando le combinazioni mostrate in Tabella 5-14 a pagina 5-50.




















Combinazione tasti	Spostamento cursore
 o  o  o 	Sposta il cursore un punto per volta e disegna una linea.
 +  o  o  o 	Sposta il cursore dieci punti per volta e disegna una linea.
 +  o  o  o 	Sposta il cursore un punto per volta per disegnare una linea.
 +  o  o  o 	Sposta il cursore un punto per volta per eliminare qualsiasi punto tracciato.

Tabella 5-14: Combinazioni di tasti per la funzione di creazione dei logo

- 5 Dopo aver completato il logo, premere *Shift + F1* per salvare e chiudere il logo.

Per Aggiungere Remoto

Imposta il numero di caratteri nella stringa ASCII del messaggio tramite

- RS232
- Ethernet
- RS485

Per impostare la data di scadenza

Nota: In questo IU è possibile impostare tre date di scadenza in un singolo messaggio.

Per impostare la data di scadenza eseguire i seguenti compiti:

- 1 Premere i tasti *Alt+U*. Viene visualizzato il menu *User fields (campi utente)*.

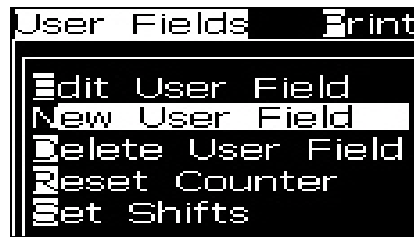


Figura 5-35: User Fields Menu (menu campi utente)

- 2 Selezionare *New User Field (nuovo campo utente)* e premere il tasto *Invio*. Viene visualizzata la finestra di dialogo *New User Field (nuovo campo utente)*.
- 3 Immettere un nome per *User Field (campo utente)*. Ad esempio *SCADENZA 1*.

Nota: Dopo aver immesso il nome nel campo utente, non premere il tasto *Invio*. Utilizzare i tasti freccia giù per selezionare uno dei tipi di descrizione.

- 4 Premere il tasto freccia *Sinistra* e *Destra* per selezionare la descrizione *Testo* quindi premere *Invio*.

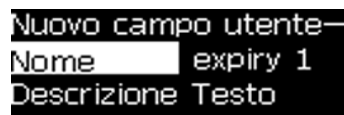


Figura 5-36: Finestra di dialogo User Field (campo utente)

- 5 Inserire i codici orologio nel campo di testo nella finestra di dialogo *SCADENZA 1*. Immettere ad esempio "FG/DE/BC" per il formato GG/MM/AA oppure "BCDEFG" per il formato AAMMGG.
- 6 Premere il tasto freccia *Sinistra* o *Destra* per selezionare *Attributo*. Selezionare le *Informazioni orologio* come attributo, quindi premere il tasto *Invio*.



Figura 5-37: Informazioni orologio

- 7 Selezionare l' *Unità di offset* (giorno/mese/anno) nella finestra di dialogo *Ora Offset*.
- 8 Impostare il *Valore di offset* su "2".

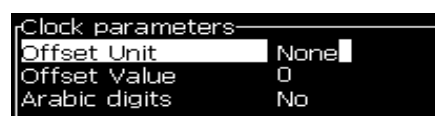


Figura 5-38: Ora offset

- 9 Premere il tasto *Invio* per salvare e uscire.
- 10 Premere *F2* e selezionare il campo utente *SCADENZA 1* quindi premere *Invio*. E' possibile visualizzare la data di scadenza nel formato precedentemente impostato e l'anno ha offset di 2 anni.

A small rectangular terminal window with a black background and white text. The text displays the date "10/06/11".

Figura 5-39: Data di scadenza

Per reimpostare un contatore messaggi

Eseguire quanto segue per reimpostare un contatore messaggio sul suo valore iniziale:

- 1 Premere *Alt+U* per aprire il menu *User Fields (campi utente)*.
- 2 Selezionare l'opzione *Reset Counter* (vedi Figura 5-40).

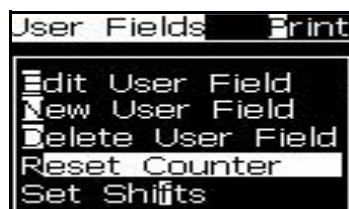
A terminal window showing a menu titled "User Fields" with a "Print" button in the top right corner. The menu options are: "Edit User Field", "New User Field", "Delete User Field", "Reset Counter" (which is highlighted with a white bar), and "Set Shifts".

Figura 5-40: Seleziona reimposta contatori

Viene visualizzato il menu *Select Counter to Reset (selezionare contatore da reimpostare)*.

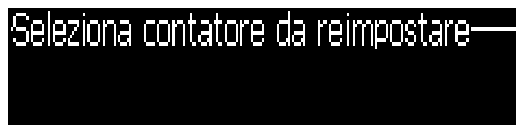
A terminal window showing a menu titled "Seleziona contatore da reimpostare" (Select Counter to Reset). The menu is currently empty, with a cursor at the end of the title line.

Figura 5-41: Seleziona contatore da reimpostare

- 3 Selezionare il contatore che si desidera reimpostare e premere *Invio*.

Per impostare i turni

Utilizzare l'opzione *Set Shift (imposta turno)* per impostare le ore e i minuti del turno. L'operatore può impostare l'ora e il minuto di cinque turni. È inoltre possibile impostare il carattere per ogni turno.

Eseguire quanto segue per impostare i turni:

- 1 Selezionare l'opzione *User Fields (campi utente)* dalla barra dei menu e premere *Invio*.
- 2 Selezionare *Set Shifts (imposta turni)* dal menu *User Fields (campi utente)*.
- 3 Premere *Invio* per aprire la finestra di dialogo *Set Shifts* (Figura 5-42 a pagina 5-53).

- 4 Impostare l'ora di inizio per ciascun turno che si desidera utilizzare (cominciando dal turno 1), utilizzando i tasti freccia *su* e *giù*.
Ad esempio, per impostare l'ora di inizio del turno 1 sulle 7:15 AM, impostare Start hour of shift 15 (ora di inizio turno 1) su 7 e Start minute of shift 1 (minuto di inizio turno 1) su 15.
- 5 Selezionare i campi relativi agli orari di inizio dei turni consecutivi utilizzando i tasti freccia e, quindi immettere i valori desiderati come nel passaggio 4.

Nota: I valori delle ore sono calcolati in base al formato orologio a 24 ore. Ad esempio, per impostare le 3:00 PM come ora di inizio del turno, immettere "15".

Nota: L'ora di inizio del turno 2 deve seguire l'ora di inizio del turno 1. Se viene impostato il turno 3, l'ora di inizio deve seguire le ore di inizio dei turni 1 e 2.

Nota: I turni devono essere consecutivi (non è possibile impostare gli orari per i turni 1 e 3 ed escludere il turno 2).

Imposta turni	
Ora di inizio spostamento 1	1
Minuto di inizio spostamento 1	0
Carattere per spostamento 1	A
Ora di inizio spostamento 2	6
Minuto di inizio spostamento 2	0
Carattere per spostamento 2	B
Ora di inizio spostamento 3	12
Minuto di inizio spostamento 3	0
Carattere per spostamento 3	C
Più	

Figura 5-42: Imposta turni

- 6 Specificare "0" come valore sia per l'ora che per i minuti di inizio del primo turno che non si desidera utilizzare. I turni successivi non saranno utilizzati.
- 7 Immettere l'ora di inizio del turno nel formato 1. Questo carattere relativo al turno corrente è immesso nei messaggi durante il processo di stampa. La stampante conta verso l'alto a partire da quel carattere fino ai codici turno rimanenti. Di seguito è riportato un esempio di messaggio di codici turno Tabella 5-15

Valore immesso	Turno 1	Turno 2	Turno 3	Turno 4	Turno 5
A	A	B	C	D	E
1	1	2	3	4	5
4	4	5	6	7	8
d	d	e	f	g	h

Tabella 5-15: Codici turno

- 8 Premere il tasto *Invio* per salvare le impostazioni e uscire dal menu *Set Shifts (imposta turni)*.

Per impostare il timer

Eseguire quanto segue per impostare il timer:

- 1 Seguire da Passaggio 1 a Passaggio 4 sotto alla sezione "Creazione messaggio" a pagina 5-25 per aprire la schermata Message Editor.

Nota: Assicurarsi che l'altezza del font e la posizione del cursore siano corretti.

- 2 Premere i tasti *Alt + U* per aprire il menu *User Fields*.
- 3 Selezionare *Impostare Timer* quindi premere *Invio* per aprire la finestra di dialogo *Impostazione Timer*.
- 4 Impostare i valori conformemente a Figura 5-43.
 - Numero di cifre - 2 o 4
 - Intervallo aggiornamento - 15, 30 o 60 minuti per un timer a due caratteri; 1, 15, 30 o 60 minuti per un timer di 4 caratteri
 - Valore timer - Per ciascun carattere selezionare la modalità di visualizzazione (numero o carattere alfabetico), impostando il valore per i Caratteri Timer 1, 2, 3 e 4.

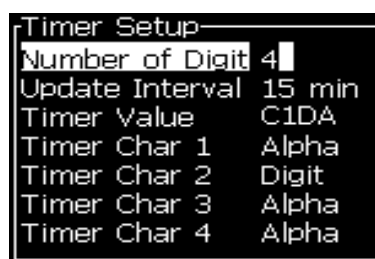


Figura 5-43: Impostazione timer

- 5 Premere il tasto *Invio* per salvare e uscire.
- 6 Premere *F2* per aprire la finestra *Seleziona campo utente* quindi selezionare l'opzione *Timer*. E' possibile vedere il formato precedentemente impostato nella finestra di anteprima visualizzata in Figura 5-44

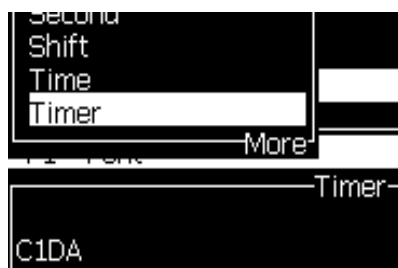


Figura 5-44: Campo utente Timer

Per regolare l'ora codificata

Eeguire quanto segue per regolare l'ora codificata:

- 1 Seguire da Passaggio 1 a Passaggio 4 sotto alla sezione "Creazione messaggio" a pagina 5-25 per aprire la schermata Message Editor.

***Nota:** Assicurarsi che l'altezza del font e la posizione del cursore siano corretti.*

- 2 Premere i tasti *Alt + U* per aprire il menu *User Fields*.
- 3 Selezionare *Impostare Ora Codificata* quindi premere *Invio* per aprire la finestra di dialogo *Ora alfa* (consultare Figura 5-45).



Figura 5-45: Regolazione Ora codificata

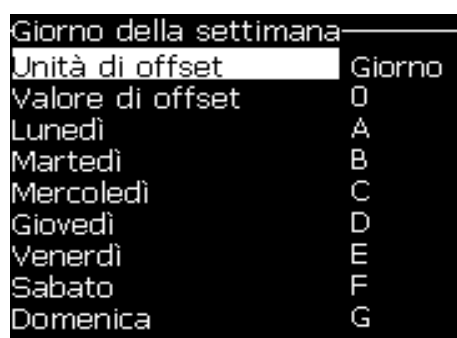
- 4 Impostare i valori alfabetici o numerici per le diverse ore della giornata.
- 5 Premere il tasto *Invio* per salvare e uscire.

Per impostare il giorno della settimana codificato

- 1 Seguire da Passaggio 1 a Passaggio 4 sotto alla sezione "Creazione messaggio" a pagina 5-25 per aprire la schermata Message Editor.

Nota: Assicurarsi che l'altezza del font e la posizione del cursore siano corretti.

- 2 Premere i tasti *Alt + U* per aprire il menu *User Fields*.
- 3 Selezionare *Impostare giorno della settimana codificato* quindi premere *Invio* per aprire la finestra di dialogo *Giorno della settimana* (consultare Figura 5-46).



Giorno della settimana	
Unità di offset	Giorno
Valore di offset	0
Lunedì	A
Martedì	B
Mercoledì	C
Giovedì	D
Venerdì	E
Sabato	F
Domenica	G

Figura 5-46: Giorno della settimana codificato

- 4 Impostare i valori conformemente i valori indicati nella tabella.

Parametro	Valore
Unità di offset	Giorno/Settimana/Mese/Anno
Valore di offset	Il valore di default è zero. Il valore impostato dipende dall'unità selezionata.
Giorni della settimana da lunedì a domenica	E' possibile impostare valori numerici o alfabetici per ogni giorno della settimana.

Tabella 5-16: Giorno della settimana codificato

- 5 Premere il tasto *Invio* per salvare e uscire.

Gestisci testo

Per modificare il carattere maiuscolo/minuscolo dei font

Il messaggio richiesto può contenere sia i caratteri maiuscoli che minuscoli. I tasti sulla tastiera che comandano il formato dei caratteri immessi sono mostrati in Tabella 5-17.



Tasto	Funzione
	Mediante il tasto <i>Caps</i> (<i>maiuscolo</i>) è possibile modificare le maiuscole e minuscole del successivo carattere digitato.
	Premendo il tasto <i>Caps Lock</i> (<i>Blocco maiusc</i>), è possibile modificare il formato predefinito.

Tabella 5-17: Tasti per modificare il carattere maiuscolo/minuscolo dei font

Per selezionare l'altezza dei font

E' possibile modificare l'altezza del font in un messaggio ed ottenere più di una misura. Il numero di righe in un messaggio dipende dalla misura del font selezionato e dal modello della stampante. Fare riferimento a "Specifiche dei font e velocità di linea" a pagina A-9 per ulteriori informazioni

Premere il tasto *FI* fino a raggiungere l'altezza del font desiderata (consultare Figura 5-47).

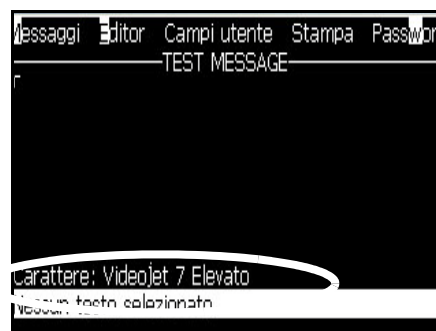


Figura 5-47: Seleziona altezza font

Per impostare l'altezza del font dal menu *Editor*, eseguire la procedura seguente:

- 1 Premere i tasti *Alt+E* o *F1*. Viene visualizzato il menu *Editor* (vedi Figura 5-48).



Figura 5-48: Menu editor

- 2 Selezionare l'opzione *Select Font*. Viene visualizzato il menu *Select font* (*Seleziona font*). Usare i tasti freccia *Su* e *Giù* per selezionare l'altezza del font.

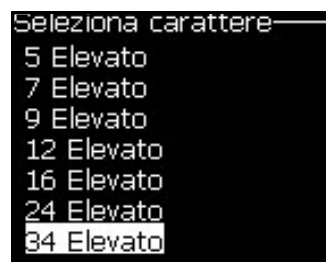


Figura 5-49: Seleziona elenco font

- 3 Selezionare l'altezza del font e premere il tasto *Invio*

Per selezionare i contenuti

L'editor seleziona automaticamente il blocco di testo immesso. Questa funzione è chiamata *Default Text Selection (selezione testo predefinita)* (Figura 5-50 a pagina 5-59). Se questa funzione non è disponibile, in quest'area viene visualizzato il messaggio *No Text Selected (nessun testo selezionato)*.

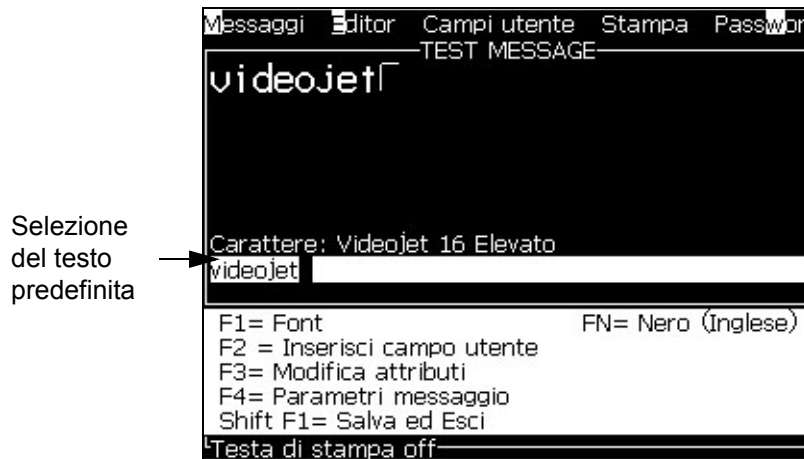


Figura 5-50: Selezione del testo

Premere *Ctrl + tasto freccia sinistra* o *Ctrl + tasto freccia destra* per evidenziare il testo desiderato.

Per copiare e incollare del testo

È possibile copiare il testo sugli appunti e incollarlo nuovamente in un'area differente.

Per copiare del testo

Eeguire quanto segue per copiare il testo.

- 1 Premere i tasti *Alt+M*. Appare il Menu *Messages*.
- 2 Selezionare *Edit Message (Modifica messaggio)*. A questo punto, appare la finestra di dialogo *Select Message to Edit (selezionare messaggio da modificare)*. Fare riferimento a Figura 5-51.

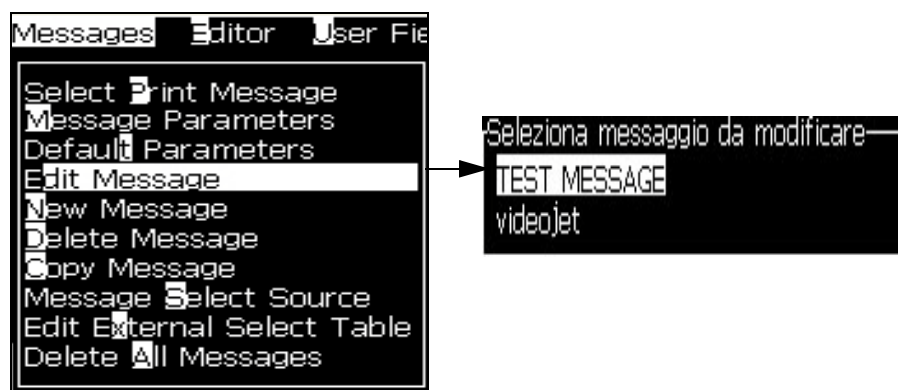


Figura 5-51: Modifica opzione messaggio

- 3 Selezionare il messaggio e premere il tasto *Invio*. Viene visualizzata la schermata Message Editor (Editor messaggi).
- 4 Premere *Ctrl + tasto freccia sinistra* o *Ctrl + tasto freccia destra* per evidenziare il testo desiderato.
- 5 Premere i tasti *Alt + E* per aprire il menu *Editor*.
- 6 Selezionare *Copy Text (copia testo)* dal menu *Editor*.

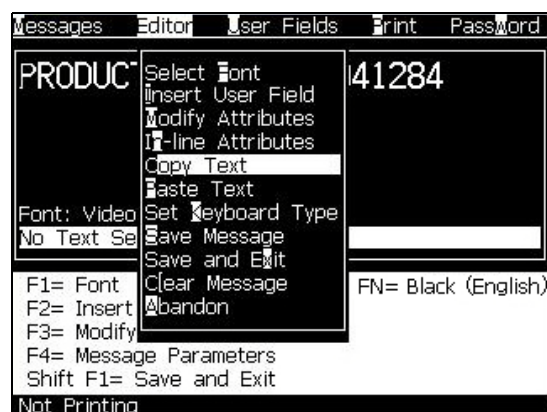


Figura 5-52: Opzione Copy Text (Copia testo)

Per incollare il testo

Eeguire quanto segue per incollare il testo:

- 1 Seguire da Passaggio 1 a Passaggio 3 sotto alla sezione "Per copiare del testo" a pagina 5-60 per aprire la schermata *Editor*.
- 2 Posizionare il cursore sul punto del messaggio in cui si desidera incollare il testo.
- 3 Premere i tasti *Alt + E* per aprire il menu *Editor*.
- 4 Selezionare l'opzione *Paste Text (incolla testo)* dal menu *Editor*.

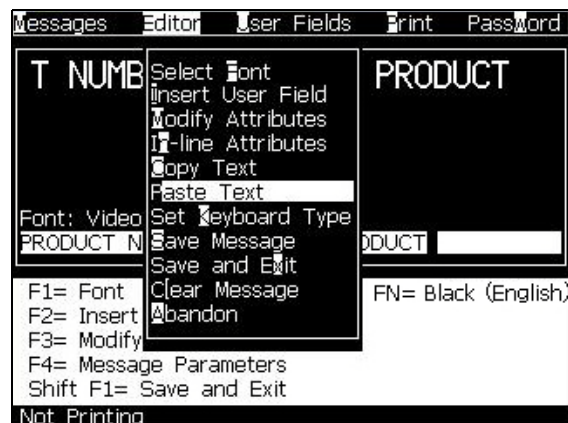


Figura 5-53: Opzione incolla testo

Per modificare gli attributi di testo

Esistono due metodi per eseguire questa operazione:

- Modifica Attributi - L'opzione *Modify Attributes (modifica attributi)* consente all'operatore di modificare gli attributi del contenuto selezionato visualizzato nella schermata di editor (vedi "Per modificare gli attributi" a pagina 5-62)

I diversi attributi sono registrati in Tabella 5-18.

Opzioni	Funzioni	Esempio
Inverti	Capovolge il testo.	TEXT TEXT
Riprodurre al contrario	Riproduce il testo in direzione contraria.	TEXT SAMPLE ELPMAS TEXT
Tipo Carattere	Imposta il tipo di carattere (personalizzato, normale e stretto) ed è disponibile per i font con altezza 7 e 9.	-

Tabella 5-18: Opzioni di modifica attributi





Opzioni	Funzioni	Esempio
Punto doppio	Consente la doppia stampa di ciascun raster di testo selezionato, generando caratteri in grassetto. Esempio: Vedi il "Bold Text" (testo in grassetto) nell'illustrazione.	<p>NORMAL TEXT</p> <p>BOLD TEXT</p> <p>VERY BOLD TEXT</p>
Punto triplo	Consente la tripla stampa di ciascun raster di testo selezionato, generando caratteri in grassetto. Esempio: Vedi il "Bold Text" (testo in grassetto) nell'illustrazione.	
Video inverso	Inverti il colore in nero o bianco per stampa opaca. Utilizzato per codice a barre immagine capovolta	-
Codice a barre	Trasforma il testo selezionato in un formato specifico di codice a barre.	
Cifra di controllo	Una cifra di controllo è un valore utilizzato per assicurarsi che i dati siano memorizzati o trasmessi correttamente. Se è abilitata l'opzione di cifra di controllo, il sistema crea rappresenta una cifra automaticamente. Esempio: L'ultima cifra del codice a barre rappresenta una cifra di controllo opzionale.	 <p>La cifra 0 nel codice a barre superiore è la cifra di controllo.</p>
Leggibile dall'occhio umano	Consente alla parte del codice a barre leggibile dall'occhio umano di essere stampata sotto al codice a barre o di essere spenta.	
Codice a barre Data Matrix	Utilizzare questa opzione per impostare le dimensioni del Simbolo Data Matrix.	<p>Data Matrix dopo l'IU ha codificato il testo (32 x 32) "Videojet"</p> 

Tabella 5-18: Opzioni di modifica attributi (Continued)

Per modificare gli attributi

Nota: È possibile applicare più di un attributo al contenuto selezionato.

Per modificare gli attributi del testo, eseguire la procedura seguente:

- 1 Selezionare il contenuto nel menu editor. È possibile selezionare il testo in uno dei seguenti modi:
 - a. Posizionare il cursore sulla posizione desiderata all'interno del testo e premere il tasto *Invio*.
 - b. Premere *Ctrl* + tasto *freccia sinistra* o *Ctrl* + tasto *freccia destra* per evidenziare il testo desiderato.

- 2 Premere il tasto *F3* per visualizzare la schermata *Editor Attributes*.
È possibile adattare gli attributi del testo selezionato.

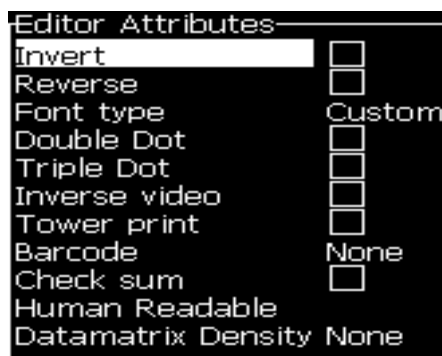


Figura 5-54: Menu editor attributi

- 3 Premere il tasto freccia *Su* o *Giù* fino a selezionare l'attributo desiderato (indicato dal cursore al di sotto della prima lettera del nome attributo).
- 4 Premere il tasto freccia *Destra* per selezionare l'attributo, e il tasto freccia *Sinistra* per cancellare l'attributo.
A questo punto è possibile utilizzare la barra spaziatrice per selezionare o cancellare gli attributi.
- 5 Dopo aver impostato tutti gli attributi richiesti, premere il tasto *Enter* per salvare le impostazioni e ritornare alla schermata Message Editor (Editor messaggi).

Per inserire un codice a barre

Eseguire quanto segue per inserire un codice a barre:

Nota: Fare riferimento a "Specifiche codice a barre" a pagina A-12 per ulteriori informazioni sul tipo di codice a barra permesso.

- 1 Premere *F1* fino a visualizzare la dimensione font desiderata per il codice a barre.

Nota: Se l'altezza del codice a barra è inferiore a 16 gocce, la stampante non permette all'operatore di stampare gli elementi leggibili dall'occhio umano dei codici a barre.

- 2 Premere il tasto *F3* o *ALT + E* e selezionare *In-line Attributes* (attributi incorporati) per aprire la schermata *Editor Attributes* (Figura 5-55).
- 3 Usare i tasti freccia *Su* e *Giù* per visualizzare l'opzione *Barcode* (codice a barre).

- 4 Premere il tasto freccia *Destra* o *Sinistra* per selezionare il codice a barre desiderato.

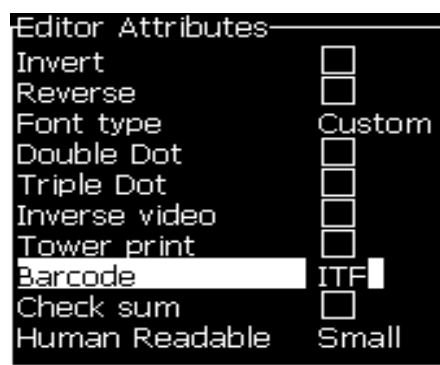


Figura 5-55: Selezionare il tipo di codice a barre

- 5 Se desiderate includere una cifra di controllo per la correzione di un errore nel codice a barre, premere il tasto freccia *destra* o *sinistra* per selezionare la casella.

Nota: Se non è possibile evidenziare *Check sum* (Cifra di controllo) a questo punto, l'impostazione corrente diviene obbligatoria per il tipo di codice a barre selezionato.

- 6 Se è necessario far apparire una versione del codice a barre leggibile dall'occhio umano sotto al codice a barre, premere il tasto freccia *destra* o *sinistra* per selezionare le seguenti opzioni nell'attributo *Leggibile dall'occhio umano*:
- Nessuno
 - Piccolo
 - Grande
 - Enorme

Nota: E' possibile selezionare font leggibili dall'occhio umano la cui altezza vari fra 5 e 7. Per i codici a barre con punti elettronici è disponibile l'altezza font 9.

- 7 Premere il tasto *Invio* per salvare il codice a barre e uscire dalla schermata *Editor Attributi*.

- 8 Digitare i dati del codice a barre in corrispondenza del cursore.
Una rappresentazione grafica del codice a barre viene visualizzata nella finestra di dialogo Message Editor.

Ad esempio, è possibile visualizzare informazioni utili sull'input permesso per il tipo di codice a barre (EAN-8) selezionato.



Figura 5-56: Codice a barre

Nota: è inoltre possibile immettere un campo utente nel codice a barre se tutti i caratteri contenuti nel campo risultano validi per il codice a barre che si desidera creare.

- 9 Terminare la modifica del codice a barre e rimuovere il cursore premendo i tasti freccia *Sinistra* o *Destra*.

Come inserire i caratteri in lingua straniera

In un messaggio è possibile includere caratteri da più di un alfabeto linguistico.

Eseguire quanto segue per immettere i caratteri di una lingua straniera:

- 1 Seguire da Passaggio 1 a Passaggio 4 sotto alla sezione "Creazione messaggio" a pagina 5-25 per aprire la schermata Message Editor.
- 2 Premere i tasti *Alt + E* per aprire il menu *Editor*.
- 3 Selezionare *Set Keyboard Type (Imposta tipo tastiera)* dal menu *Editor*.
Viene visualizzato il menu *Select Kbd Type (Seleziona tipo Kbd)*.

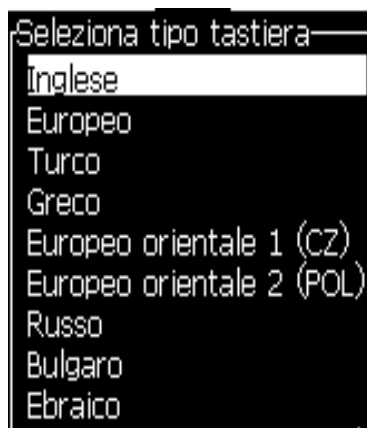


Figura 5-57: Selezionare il menu Keyboard Type (tipo tastiera)

Nota: Se non viene visualizzato il tipo di tastiera richiesto è necessario modificare il Gruppo Font Editor. E' necessario eseguire questa modifica prima che si avvii il getto, in quanto una modifica del gruppo Font Editor implica sempre un ciclo di alimentazione.

- 4 Selezionare il tipo di tastiera richiesto da quelli disponibili e premere il tasto **Invio**. Viene visualizzata la schermata Message Editor (Editor messaggi).

Nota: A questo punto è possibile utilizzare i caratteri dell'alfabeto della lingua selezionata nel messaggio che si desidera modificare.

Ripetere questa procedura per impostare nuovamente la tastiera originale al termine dell'immissione dei caratteri speciali.

Gestisci loghi

Per scaricare un logo

I loghi possono essere scaricati tramite una chiave USB, tuttavia assicuratevi che la formattazione del file sia con bitmap monocromatici.

Quando si scarica un logo, la stampante richiede quanto segue:

"Il logo editor viene aperto e l'IU visualizza il logo contenente il nome di file assegnato".

Nota: il logo verrà inserito sopra o sotto, se la sua altezza supera i 34 punti (1620) e i 16 punti (per 1620 UHS).

E' possibile modificare il logo sulla stampante, o premere i tasti **Shift + F1** per salvare il logo con lo stesso nome. Il logo è disponibile sotto i campi utente da inserire nei messaggi.

Nota: Se si cerca di scaricare un tipo di file (o cartella) che non coincide con i tipi di file indicati nella tabella precedente, premendo il tasto **Invio**, la stampante visualizzerà il seguente "Unsupported File Type" (tipo di file non supportato).

Per creare un Logo nell'applicazione Microsoft Paint

- 1 Aprire l'applicazione Microsoft Paint (mspaint). Si visualizza una nuova pagina predefinita.
- 2 Passare a *View > Zoom > Custom*. Viene visualizzata la finestra di dialogo *Custom Zoom (zoom personalizzato)* (vedi Figura 5-58).
- 3 Selezionare 800% nell'opzione *Zoom to*. Fare clic sul pulsante *OK*.

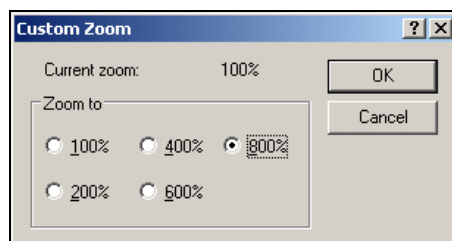


Figura 5-58: Comma personalizzata

- 4 Spostarsi in *Visualizza > Zoom > Mostra griglia* per attivare la griglia della pagina.
- 5 Andare a *Immagine > Attributi* per impostare le dimensioni del messaggio. Impostare le dimensioni desiderate per il messaggio. Questo menu consente di:
 - a. Verificare il formato dei messaggi esistenti.
 - b. Preimpostare le dimensioni del messaggio per evitarne la modifica successivamente
 - c. Impostare il formato colore dell'immagine su Bianco e nero (vedere la Figura 5-59 a pagina 5-67)

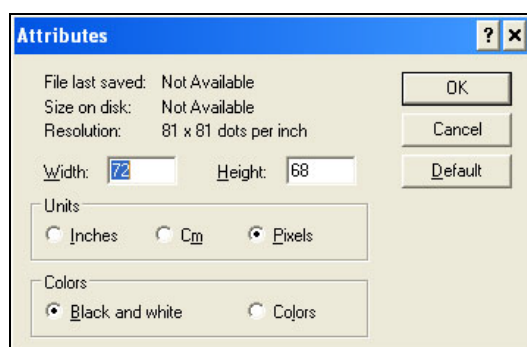


Figura 5-59: Attributi immagine

- 6 Creare il logo desiderato sulla pagina (vedi Figura 5-60).

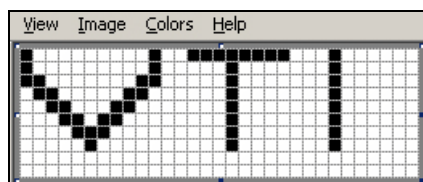


Figura 5-60: Logo creato con Microsoft Paint

Nota: se le dimensioni del logo risultano maggiori di quelle richieste, andare a Immagine > Estendi/Devia. Inserire i valori appropriati per estendere o deviare l'immagine in verticale o in orizzontale (Figura 5-61). Verificare che nelle colonne verticale e orizzontale siano inseriti valori uguali.

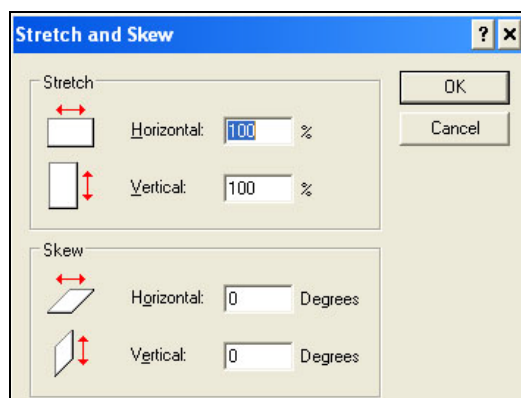


Figura 5-61: Estensione e deviazione dell'immagine

- 7 Salvare il logo creato nell'USB come file di bitmap monocromatico.
- 8 Inserire l'unità USB nella porta USB sulla stampante.
- 9 Premere *Ctrl + F4* sulla schermata di menu dell'IU per visualizzare i file sull'unità USB.



- 10 Premere *Invio* per visualizzare il logo sulla schermata di menu (vedi Figura 5-62).

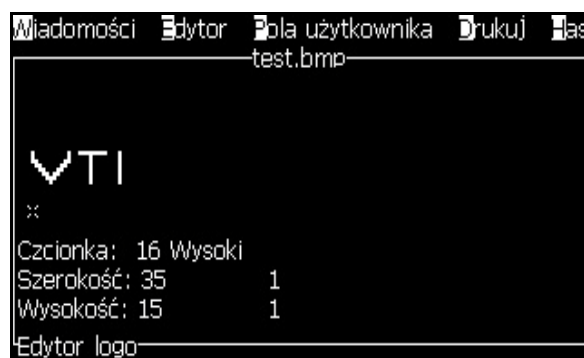


Figura 5-62: Logo su schermata menu

Nota: XXXMake sure that the Height and Font values are not set at Zero.

Per utilizzare il menu Editor Logo

Premere *Alt+E* (*Editor* menu) nella schermata *Logo Editor* (Modifica logo) per visualizzare il menu *Logo Editor*.

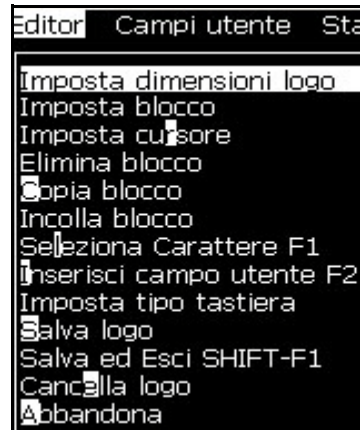


Figura 5-63: Menu Logo Editor (*Editor logo*)

Il menu contiene le opzioni seguenti:

Per impostare le dimensioni del logo

Una volta inserito il logo, è possibile modificare la dimensione dello stesso.

Premere i tasti in Tabella 5-19 per modificare la dimensione del logo:










tasti utilizzati	Impostazione
 o  e  o 	Regola la larghezza del logo un punto per volta. Regola l'altezza del logo un punto per volta.
 +  ,  ,  , 	Regola la dimensione del logo dieci punti per volta.

Tabella 5-19: Setting Logo Size (*imposta dimensioni logo*)

Eseguire quanto segue per ritagliare un elemento grafico:

- 1 Premere *Invio* per visualizzare l'anteprima di una cornice che indica i margini correnti dell'inserito grafico (Figura 5-64).

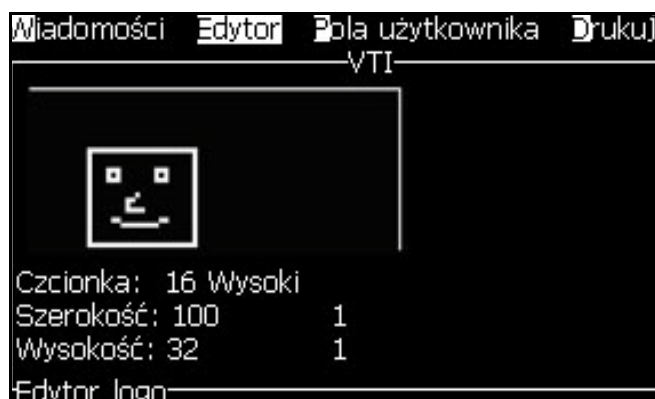


Figura 5-64: Crop Logo (ritaglia logo)

- 2 Utilizzare una combinazione di comandi per regolare le dimensioni della cornice quando i margini del grafico sono necessari. Fare riferimento a Tabella 5-19 a pagina 5-69 per individuare i comandi utilizzati e le relative funzioni.

Imposta blocco

Posiziona un blocco sulla schermata dell'editor logo che può essere spostato o ridimensionato. E' possibile tagliare, incollare o eliminare il testo o il grafico all'interno di un blocco.

Ridimensionare questo rettangolo per definire la dimensione del blocco desiderato.

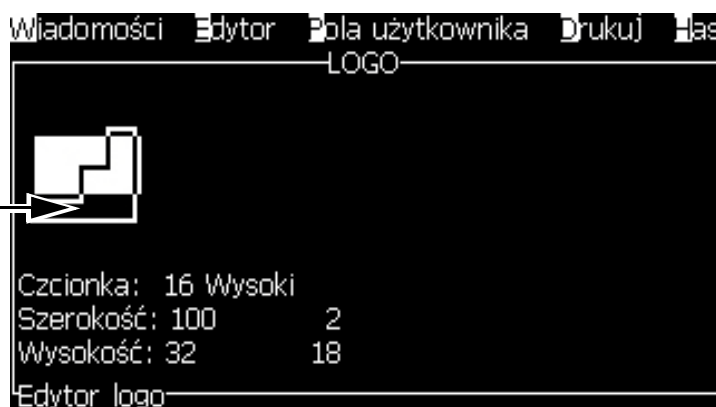


Figura 5-65: Editori loghi

Premere le seguenti combinazioni di tasti per regolare il blocco:

Tasti	Impostazione
 +  o 	Sposta il bordo destro.
 +  o 	Sposta il bordo sinistro.
 +  o 	Sposta il bordo superiore.
 +  o 	Sposta il bordo inferiore.
 ,  ,  o 	Sposta tutto il blocco un punto per volta.
 +  o 	Sposta tutto il blocco dieci punti per volta.

Tabella 5-20: Set Block (Imposta blocco)

Premere *Invio* per impostare la posizione e le dimensioni del blocco.
Il contorno del blocco scompare dallo schermo.

Imposta cursore

Il cursore ritorna ad una modalità pixel singoli invece che a blocchi.

Elimina blocco

Consente di eliminare qualsiasi elemento di testo o grafica nell'area del blocco.

Copia blocco

Consente di copiare qualsiasi elemento di testo o grafica presente nell'area del blocco e di copiarlo negli appunti.

Incolla blocco

Consente di inserire il contenuto degli appunti nella posizione del cursore.

Seleziona carattere

Seleziona l'altezza di un font da utilizzare quando si desidera combinare testo e logo.

Premere il tasto *F1* per selezionare *Seleziona font (Select Font)*.

Inserisci campo utente

Consente di unire un campo utente e un logo.

Premere il tasto *F2* per selezionare *Insert User Field (immetti campo utente)*.

Imposta tipo tastiera

Visualizza le lingue disponibili per la tastiera. Per selezionare un tipo di tastiera, evidenziarla e premere il tasto *Invio*. Il messaggio viene modificato usando il tipo di tastiera selezionata.

Salva ed esci

Salva il logo in memoria e visualizza nuovamente la schermata precedente. Premere il tasto *Shift + FI* per selezionare l'opzione "Save and Exit" (salva e chiudi).

Cancella logo

Elimina il logo modificato o creato correntemente dalla schermata Logo Editor (Editor logo).

Abbandona

Chiude la sessione di modifica del logo senza salvare le modifiche e visualizza nuovamente la schermata Message Editor (Editor messaggi).

Introduzione

La manutenzione della stampante include le procedure che un operatore o un manutentore devono eseguire. Questo capitolo descrive i principali compiti che gli operatori della stampante possono eseguire. Le altre operazioni di manutenzione devono essere eseguite esclusivamente da personale dell'assistenza qualificato e sono descritte nel Manuale di servizio e manutenzione.



Avvertimento

In una condizione di guasto, il riscaldamento può raggiungere i 70 °C. Non toccare la piastra su cui è installato il riscaldamento. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare gravi ustioni.

Pianificazione della manutenzione

Tabella 6-1 mostra la pianificazione della manutenzione.

Intervallo	Operazione
Durante l'installazione della stampante o se le cartucce sono vuote.	Sostituire la cartuccia intelligente (consultare la "Sostituzione cartucce intelligenti" a pagina 6-4)
Come richiesto	Pulire i seguenti componenti della testina di stampa: <ul style="list-style-type: none"> • Piastre di deviazione • Scanalatura Nota: Controlla la qualità di stampa prima di eseguire la manutenzione. Fare riferimento a "Ispezionare la testina di stampa" a pagina 6-7, e "Pulizia della testina di stampa" a pagina 6-7
	Pulire l'armadietto della stampante
Ogni 2000 ore	Sostituire il filtro posteriore.

Tabella 6-1: Pianificazione della manutenzione

Preparazione per spegnimento a lungo termine (immagazzinamento) o trasporto

Nota: la procedura di spegnimento a lungo termine va eseguita quando si prevede di non utilizzare la stampante per più di tre mesi.

Requisiti parti/strumenti

Parti/strumenti	Quantità	Codice componente
Cartucce di solvente corrispondenti al centro inchiostro esistente che verrà spurgato	4	-
Cartucce vuote	6	SP399246
Kit collettore di bypass dell'ugello (connettore di collegamento) con guarnizione	1	399247

Tabella 6-2: Parti e strumenti

Preparazione per spegnimento a lungo termine (immagazzinamento) o trasporto

Effettuare le seguenti attività per preparare la stampante allo spegnimento a lungo termine o al trasporto:

- 1 Eseguire un arresto pulito.
- 2 Eseguire tre spurghi dell'ugello.
- 3 Rimuovere il collettore dell'ugello e collegarvi il collettore di bypass dell'ugello (con guarnizione). Eseguire la procedura di svuotamento del centro.

***Nota:** la testina di stampa deve essere posizionata sopra una postazione di lavaggio o un contenitore adatto a raccogliere eventuali versamenti.*

- 4 Al termine della procedura del centro, eseguire la procedura Lavaggio centro inchiostro e seguire le istruzioni della stampante.

***Nota:** il tempo totale per completare questo processo è di circa tre ore. Sono necessarie quattro serie di cartucce, ogni serie di cartucce viene collegata per 30-45 minuti. Al termine, ogni serie sarà piena per metà di fluidi misti.*

- 5 Rimuovere il collettore di bypass dell'ugello e fissare il collettore dell'ugello alla guarnizione della sezione motore di stampa.

La stampante è pronta per essere immagazzinata o trasportata.

***Nota:** quando il centro inchiostro viene nuovamente riempito con l'inchiostro rimosso per l'immagazzinaggio, non ricalibrare la viscosità al momento della reinstallazione in quanto i dati di calibrazione sono stati salvati.*

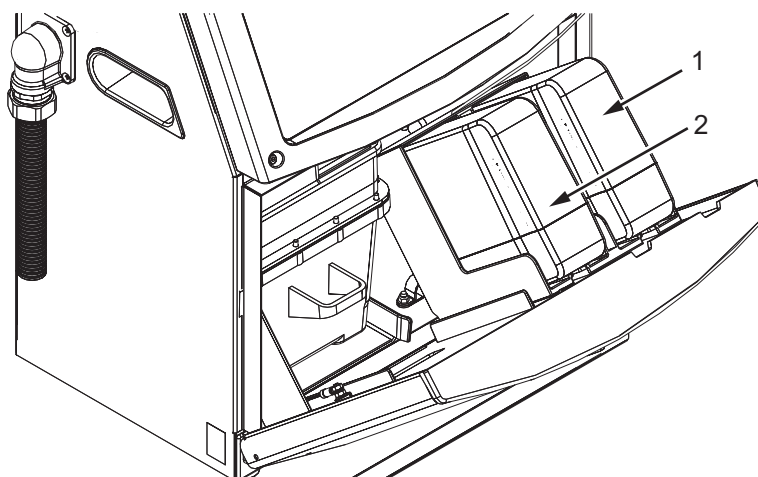
***Nota:** durante la preparazione della stampante per spegnimenti a lungo termine, per la password di livello 3 e per ulteriori informazioni contattare Videojet Technologies Inc. al numero 1-800-843-3610 (per i clienti all'interno degli Stati Uniti). Al di fuori degli Stati Uniti, contattare il distributore o l'ufficio affiliato Videojet Technologies Inc. per ricevere assistenza, è possibile visitare il sito www.videojet.com>Support>Videojet Password Generator.*

Sostituzione cartucce intelligenti

Esistono due tipi di cartucce intelligenti:

- Cartuccia inchiostro
- Cartuccia fluido solvente

Installare le cartucce durante la messa in servizio della stampante o quando le cartucce sono vuote. Il tipo di fluido (inchiostro o solvente) è scritto sull'etichetta della cartuccia.

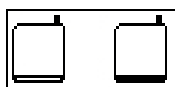


1. Cartuccia inchiostro
2. Cartuccia fluido solvente

Figura 6-1: Cartucce intelligenti



Per aggiungere o sostituire le cartucce, eseguire le seguenti operazioni:

- 1 Aprire lo sportello del vano inchiostro e mantenerlo nella posizione mostrata nella Figura 6-1.
- 2 Se gli indicatori della cartuccia del solvente indicano che è vuoto



, andare al passaggio 4.

- 3 Se appare l'icona indicante che il flacone del fluido solvente

o dell'inchiostro non è stato caricato   , andare al passaggio 5.

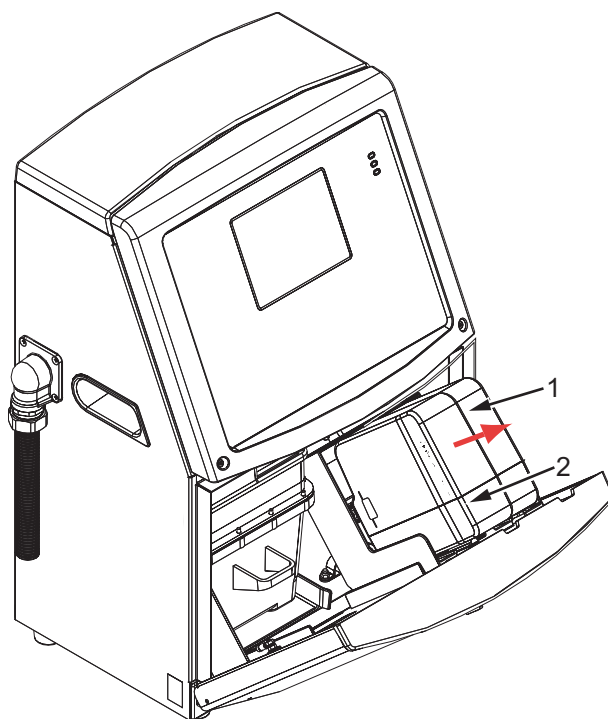


Avvertimento

Tutti i fluidi come l'inchiostro, il solvente e il liquido di rabbocco sono volatili e infiammabili. È obbligatorio conservarli e maneggiarli in conformità con la normativa locale. Operare solo in aree ben ventilate. L'agente pulente è velenoso se ingerito. Non bere. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.

- 4 Estrarre dall'armadio della stampante la vecchia cartuccia d'inchiostro (voce 1, Figura 6-2) e quella vecchia del solvente di stampa (voce 2).

Nota: agitare la cartuccia di inchiostro prima di inserirla nella stampante.



1. Cartuccia inchiostro
2. Cartuccia fluido solvente

Figura 6-2: Estrarre le cartucce

- 5 Inserire la nuova cartuccia d'inchiostro nel porta-cartuccia, allineando il tasto cartuccia con l'apposita imboccatura (Figura 6-3 a pagina 6-6).
 - a. Assicurarsi che la cartuccia sia completamente bloccata nel porta-cartucce

Nota: Spingere la cartuccia fino a che non si blocca nel porta-cartucce (fino a che non si sente il rumore di uno scatto).

b. Assicurarsi che l'icona indicante che la "cartuccia inchiostro non è stata caricata" scompaia. L'icona può richiedere alcuni istanti per scomparire.

c. Assicurarsi che appaia l'indicatore di livello cartuccia 100%

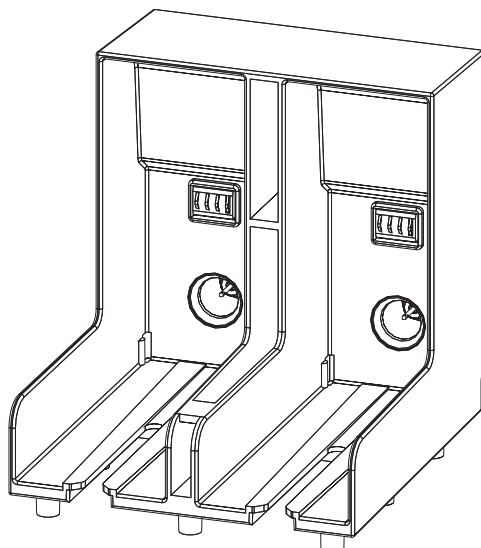


Figura 6-3: Vano porta-cartucce

- 6 Inserire la cartuccia del solvente nel porta-cartuccia solvente, allineando il tasto cartuccia con l'apposita imboccatura.
 - a. Assicurarsi che la cartuccia sia completamente bloccata nel porta-cartucce.
 - b. Assicurarsi che l'icona indicante che la "cartuccia solvente non è stata caricata" scompaia. L'icona può richiedere alcuni istanti per scomparire.
 - c. Assicurarsi che compaia l'icona indicante "il livello cartuccia 100%

pieno"



Ispezionare la testina di stampa

Eeguire quanto segue per ispezionare la testina di stampa:

- 1 Interrompere il getto di inchiostro e aspettare che la stampante sia totalmente spenta.
- 2 Scollegare la stampante dall'alimentazione.
- 3 Allentare la vite della testina di stampa (elemento 2, Figura 6-4 a pagina 6-9 - Videojet 1620; Figura 6-5 a pagina 6-9 - Videojet 1620 UHS) e rimuovere la copertura della testina di stampa (elemento 3).
- 4 Ispezionare la testina di stampa e l'interno della copertura della testina di stampa per verificare l'eventuale formazione di depositi di inchiostro. Procedere alla pulizia, se necessario (fare riferimento a "Pulizia della testina di stampa").

Pulizia della testina di stampa



Avvertimento

Il versamento di solvente o inchiostro o perdite dalla stampante possono causare rischio di scivolamento e/o di incendio (specialmente se l'attrezzatura è posizionata sopra a materiale infiammabile e/o altre attrezzature). È disponibile un vassoio di raccolta facoltativo (Componente numero 234407). Per installarlo, posizionare il vassoio di raccolta sulla superficie dove utilizzata la stampante. Posizionare la stampante al centro del vassoio di raccolta. Assicurarsi che il vassoio di raccolta sia adeguatamente dotato di messa a terra onde evitare l'accumulo di elettricità statica.



Avvertimento

VAPORI PERICOLOSI. L'esposizione prolungata ai vapori dell'agente pulente può provocare sonnolenza e/o effetti simili all'intossicazione alcolica. Utilizzare esclusivamente in ambienti aperti e ben ventilati.



Avvertimento

MANEGGIARE CON CURA L'AGENTE PULENTE. L'agente pulente è irritante per gli occhi e per il sistema respiratorio. Per evitare lesioni personali quando si maneggia questa sostanza:

Indossare sempre abbigliamento protettivo e guanti in gomma.

Indossare sempre occhiali con protezioni laterali o una maschera facciale. È consigliabile indossare occhiali di sicurezza anche quando si eseguono interventi di manutenzione.

Prima di maneggiare l'inchiostro, applicare sulle mani crema protettiva.

Se l'agente pulente entra a contatto con la pelle, risciacquare con acqua corrente per almeno 15 minuti.



Avvertimento

PERICOLO DI INCENDIO E PERICOLI PER LA SALUTE.

L'agente pulente è volatile e infiammabile. È obbligatorio conservarlo e maneggiarlo in conformità con la normativa locale.

Non fumare o utilizzare fiamme libere in prossimità dell'agente di pulizia.

Rimuovere immediatamente dopo l'uso eventuali tessuti o abiti che possano essere stati saturati dall'agente pulente. Smaltire tali sostanze in conformità con la normativa locale.



Attenzione

Per evitare il rischio di danni ai componenti della stampante, per la pulizia utilizzare esclusivamente pennelli morbidi e panni privi di sfilacciature. Non utilizzare aria ad alta pressione, scarti di cotone o materiali abrasivi.



Attenzione

Prima di procedere alla pulizia della testina di stampa, verificare che l'agente pulente sia compatibile con l'inchiostro utilizzato. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe danneggiare la stampante.

Nota: assicurarsi che il getto non sia in funzione.

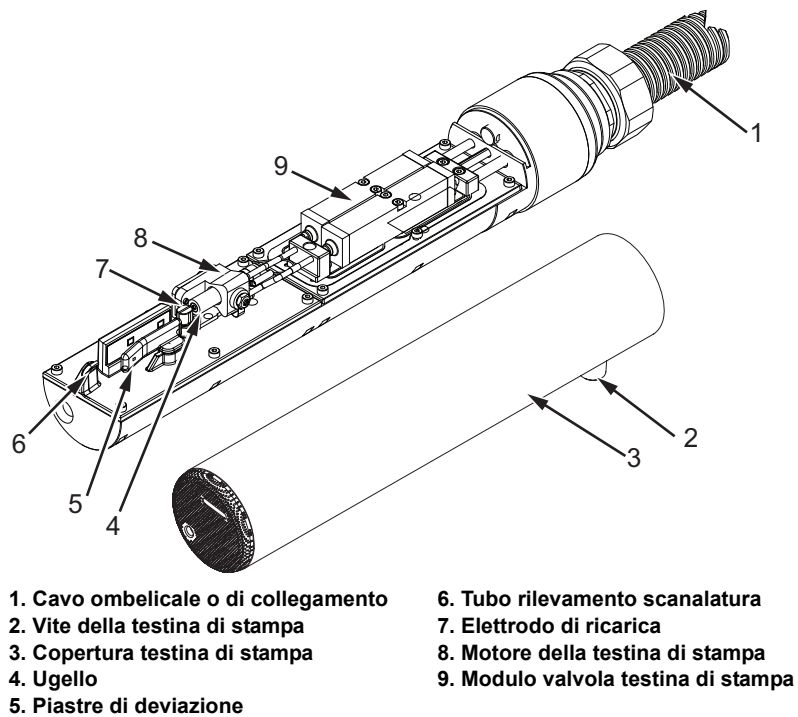


Figura 6-4: Testina di stampa (Videojet 1620)

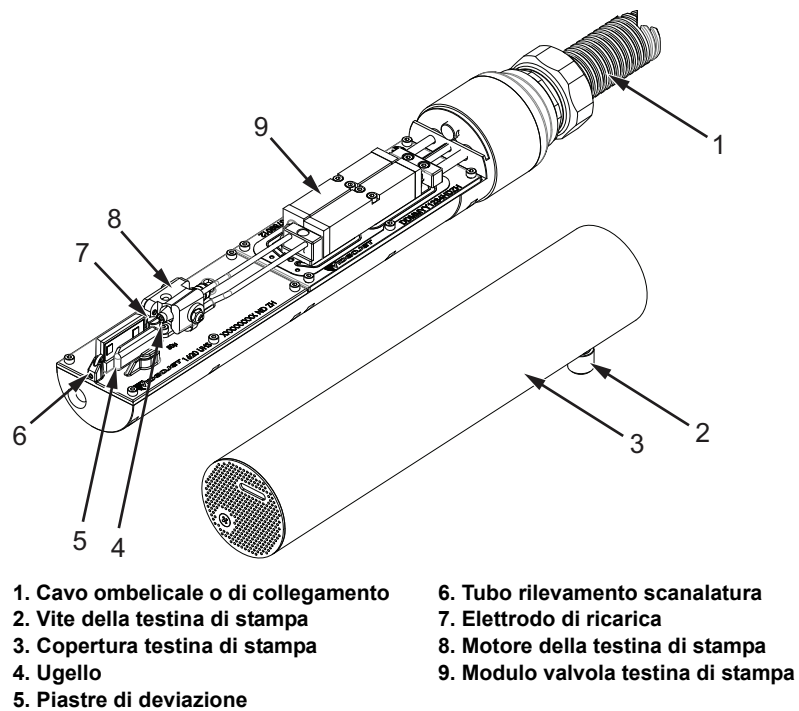


Figura 6-5: Testina di stampa (Videojet 1620 UHS)

- 1 Mettere la testina di stampa nella postazione di lavaggio (componente numero 399085).
- 2 Usare un agente detergente ed un panno o un pennello soffice per pulire i seguenti componenti della testina di stampa:
 - Cavo di rilevamento della scanalatura (voce 6, Figura 6-4 - Videojet 1620; Figura 6-5 a pagina 6-9 - Videojet 1620 UHS).
 - Elettrodo di ricarica (voce 7).
 - Piastra di deviazione (voce 5) (fare riferimento a “Pulizia della piastra di deviazione” a pagina 6-11).
 - Ugello (voce 4)

***Nota:** Verificare che l'agente pulente sia compatibile con il tipo di inchiostro utilizzato nella stampante.*

- 3 Lasciare asciugare la testina di stampa e verificare che nel foro dell'elettrodo di carica non sia presente l'agente di pulizia.

***Nota:** Utilizzare un ventilatore o compressore per asciugare velocemente la testina di stampa. L'aria compressa non deve superare i 20 psi.*



Attenzione

DANNI ALL'APPARECCHIO. Prima di riavviare la stampante, assicurarsi che la testina di stampa sia asciutta. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe danneggiare la testina di stampa.

- 4 Reinscrivere la copertura della testina di stampa e serrare la vite zigrinata.

Pulizia della piastra di deviazione

Per impedire la formazione di accumuli di inchiostro, pulire le superfici sagomate della piastra di deviazione con solvente e aria secca pulita (CDA).

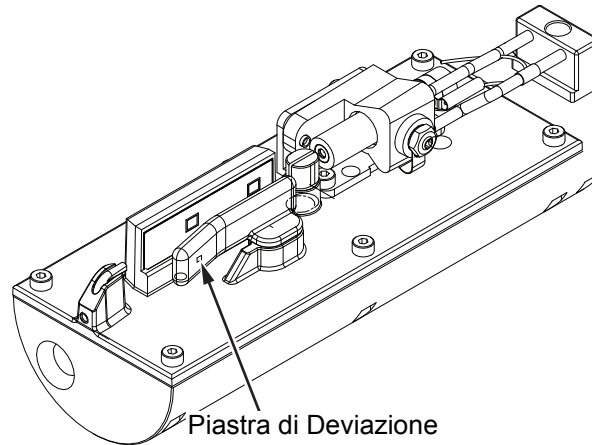


Figura 6-6: Pulizia della piastra di deviazione (Videojet 1620)

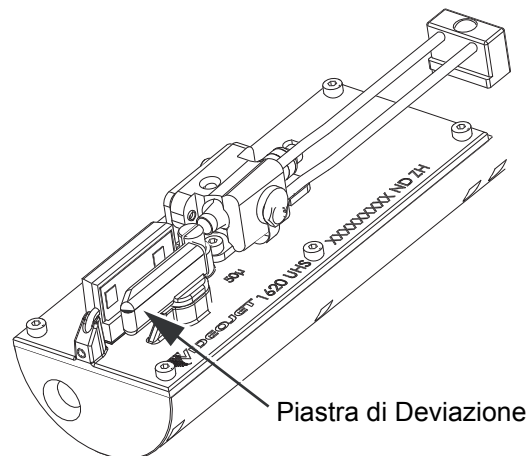


Figura 6-7: Pulizia della piastra di deviazione Videojet 1620 UHS - 50 Micron

Pulizia dell'armadietto della stampante

Per pulire l'armadio della stampante, eseguire le seguenti operazioni:



Avvertimento

PERICOLO DI LESIONI PERSONALI. Le particelle e le sostanze aeree rappresentano un pericolo per la salute. Non utilizzare aria compressa ad alta pressione per pulire l'armadietto della stampante.



Attenzione

DANNI ALL'APPARECCHIO. Le soluzioni per la pulizia contenenti cloruro, comprese candeggine a base di ipoclorito o acido cloridrico, possono danneggiare la superficie causando antiestetiche macchie o danni da corrosione. Non devono essere utilizzate per trattare superfici in acciaio inossidabile. Se si utilizzano spazzole metalliche o pagliette in acciaio devono essere di acciaio inossidabile. Assicurarsi che qualsiasi mezzo abrasivo utilizzato sia privo di contaminanti, in particolare ferro e cloruri.

- 1 Rimuovere la polvere dalla stampante utilizzando un aspirapolvere o un pennello morbido.
- 2 Pulire le superfici esterne della stampante utilizzando un panno umido e privo di sfilacciature.

Utilizzare un detergente poco aggressivo per rimuovere i residui impossibili da eliminare con un panno umido.

Introduzione

Questa sezione contiene informazioni sulla risoluzione dei problemi e la diagnosi dei guasti per gli utenti abituali della stampante.

Il manuale di servizio contiene maggiori informazioni sulla risoluzione dei problemi per il tecnico di servizio e per il personale qualificato.



Avvertimento

ALTA TENSIONE. Quando questo apparecchio è collegato alla rete di alimentazione elettrica, all'interno del dispositivo sono presenti livelli letali di alta tensione. Gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente da personale autorizzato e qualificato. Osservare tutti i codici e le pratiche di sicurezza applicabili. Tranne che in caso sia necessario attivare la stampante, scollegare la stampante dalla rete di alimentazione elettrica prima di rimuovere i pannelli di copertura o di eseguire qualsiasi intervento di servizio o di riparazione. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare lesioni alla persona o morte.



Avvertimento

In una condizione di guasto, il riscaldamento può raggiungere i 70 °C. Non toccare la piastra su cui è installato il riscaldamento. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare gravi ustioni.

La stampante non si avvia

- 1 Assicurarsi che la stampante sia accesa. Per abilitare la stampante, premere il pulsante di esecuzione verde.
- 2 Controllare i LED di stato sistema (Tabella 7-1) per determinare se si è verificato un errore di sistema o se è necessario un intervento da parte dell'operatore.

Acceso	Diagnosi
ROSSO	Errore che impedisce la stampa. Ad esempio, getto non funzionante, scostamento piastra di deviazione.
GIALLO e VERDE	La stampante richiede intervento da parte dell'operatore per evitare un errore di sistema. Ad esempio, inchiostro o solvente di stampa in esaurimento
VERDE	La stampante stampa correttamente

Tabella 7-1: LED di stato del sistema

- 3 Se il LED rosso o giallo è illuminato, controllare il display per verificare quali icone e messaggi supplementari siano visualizzati. Fare riferimento a "Icone di stato della stampante" a pagina 7-6.
- 4 Se il LED verde è acceso, la stampante non eseguirà la stampa:
 - Controllare che il sensore dei prodotti e il codificatore ad albero siano collegati e che funzionino correttamente (ogni volta che un prodotto attraversa il sensore la spia sul retro del sensore dei prodotti deve lampeggiare)
 - Se il problema persiste, contattare Videojet Technologies Inc., al numero 1-800-843-3610 (solo all'interno degli Stati Uniti). I clienti al di fuori degli Stati Uniti che desiderano ulteriori informazioni possono contattare un ufficio affiliato o il distributore di zona Videojet
- 5 Se nessun LED di stato del sistema si accende, controllare l'alimentazione elettrica come descritto di seguito:
 - a. Verificare che sia disponibile l'alimentazione elettrica.
 - b. Controllare che il connettore di ingresso dell'alimentazione elettrica sia collegato correttamente.
 - c. Assicurarsi che il pulsante dell'alimentazione elettrica sia in posizione ON (premuto).
 - d. Se il problema persiste, contattare VTI al numero di telefono 1-800-843-361.

Posizione della stampa non corretta

- 1 Controllare che il valore relativo a *Product Delay* (*Ritardo prodotto*) impostato nel menu *Message Parameters* (*Parametri messaggio*) sia corretto. Vedere “Impostare i parametri messaggi e di default” a pagina 5-29

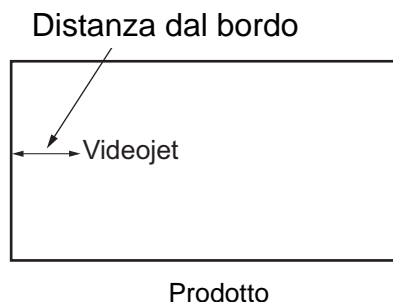


Figura 7-1: Posizione di stampa

- 2 Verificare che non siano presenti spazi non necessari all’inizio del messaggio.

Dimensione stampa non corretta

- 1 Verificare che l’altezza dei caratteri sia corretta. Fare riferimento a “Per selezionare l’altezza dei font” a pagina 5-57.
- 2 Verificare che la distanza tra la testina di stampa e il prodotto sia corretta. L’altezza dei caratteri aumenta e la risoluzione diminuisce proporzionalmente allo spostamento della testina di stampa dal prodotto.

Nota: per la migliore qualità di stampa, la distanza ottimale tra la testina e il prodotto è 12 mm. L'intervallo è da 5 a 15 mm.

Nota: 1620 UHS 40 micron: per la migliore qualità di stampa, la distanza ottimale tra la testina e il prodotto è 6 mm.

Nota: sono disponibili raster speciali per applicazioni specifiche in cui la distanza ottimale varia in base all'applicazione. Questi raster devono essere utilizzati solo in applicazioni con altezza di stampa 10.

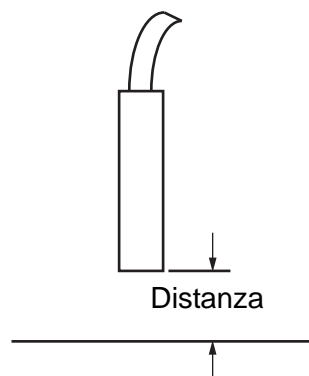


Figura 7-2: Distanza dal prodotto

- 3 Verificare nel messaggio sia selezionato il font corretto. Fare riferimento a “Per modificare un messaggio” a pagina 5-26.

***Nota:** Fare riferimento a Tabella A-6 a pagina A-8 per ulteriori informazioni sull'altezza della stampa.*

- 4 Se la larghezza del messaggio risulta eccessivamente estesa, diminuire il valore Width (Larghezza) impostato nel menu *Message Parameters* (*Parametri messaggio*). Fare riferimento a “Impostare i parametri messaggi e di default” a pagina 5-29
- 5 Se la larghezza del messaggio risulta eccessivamente compressa, aumentare il valore Width (Larghezza) impostato nel menu *Message Parameters* (*Parametri messaggio*).

Stampa non completa

- 1 Verificare che il valore relativo a *Numero massimo di punti stampati* impostato nel menu *Parametri messaggio* sia uguale al numero massimo di punti richiesti per un raster/impulso (dipende dal modello). Fare riferimento a “Impostare i parametri messaggi e di default” a pagina 5-29. Fare riferimento a "A" Specifiche per maggiori informazioni sui diversi modelli della stampante.
- 2 Controllare che non siano presenti residui di inchiostro sulla testina di stampa e, se necessario, provvedere alla pulizia. Fare riferimento a “Pulizia della testina di stampa” a pagina 6-7.

Cattiva qualità della stampa

PRINT QUALITY TEST

dell'inchiostro e un'estensione di stampa uniforme.

L'esempio sulla sinistra mostra una buona formazione complessiva dei caratteri, nessuna sbavatura

Tabella 7-2 riporta alcuni esempi di stampa di cattiva qualità, le cause e le operazioni necessarie alla risoluzione del problema.

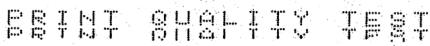


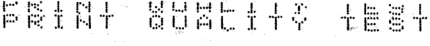
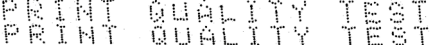
Esempio e causa	Risoluzione
 <p>Il getto non è allineato correttamente o l'ugello è bloccato parzialmente. Verificare l'eventuale presenza di particelle al di sotto del lato di sbavatura della scanalatura. Parametri EHT probabilmente troppo bassi.</p>	Pulire la testina di stampa. Eseguire la procedura di spurgo dell'ugello e lavare con un getto di liquido di pulizia. Assicurarsi che la scanalatura sia pulita.
 <p>Errore di messa in fase. Posizione della goccia non corretta. Si vedono molte emissioni eccessive nella zona immediatamente vicina.</p>	Pulire e asciugare bene la testina di stampa. Assicurarsi che vi sia un intervallo di tempo sufficiente tra le stampe da mettere in fase.
 <p>Modulazione non corretta, troppi satelliti, processo di caricamento non corretto.</p>	Spurgare l'ugello e verificare la corretta vaporizzazione dell'inchiostro.
 <p>Pressione eccessiva, le gocce di inchiostro non sono deviate nella direzione corretta, le gocce di inchiostro si "accumulano" insieme, dimensioni stampa insufficienti.</p>	Verificare l'allineamento del getto. Fare riferimento al manuale di servizio per ulteriori informazioni.
 <p>Pressione insufficiente, gocce di inchiostro deviate eccessivamente o posizionate in modo non corretto. Probabile perdita delle gocce di inchiostro sottoposte a deviazione più accentuata.</p>	Verificare l'allineamento del getto. Fare riferimento al manuale di servizio per ulteriori informazioni.

Tabella 7-2: Esempi di scarsa qualità di stampa

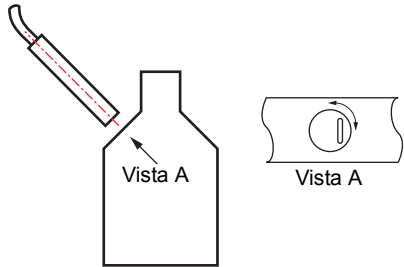
Esempio e causa	Risoluzione
<p>PRINT QUALITY TEST</p> <p>Testina di stampa troppo distante dal substrato. Le gocce risentono delle correnti d'aria e sono distanziate verticalmente tra loro in modo eccessivo.</p>	<p>Ridurre la distanza dal substrato o selezionare un font più appropriato.</p>
<p>PRINT QUALITY TEST</p> <p>L'alloggiamento della testina di stampa non è perpendicolare alla corsa del substrato.</p>	<p>La parte anteriore della testina di stampa deve essere posizionata a 90 gradi dalla superficie del substrato e l'alloggiamento deve trovarsi in posizione verticale rispetto al movimento del substrato. Fare riferimento all'illustrazione seguente.</p> 

Tabella 7-2: Esempi di scarsa qualità di stampa (Continued)

Icone di stato della stampante

Le icone di stato della stampante si dividono in tre gruppi:

- Icone dell'indicatore. Le icone dell'indicatore mostrano lo stato del getto
- Icone di guasto (allarme). Quando si verifica una condizione di guasto la stampante si arresta
- Icone di avvertenza. In condizione di avvertenza, la stampante continua a funzionare fino a quando la condizione diventa una condizione di guasto

Icone dell'indicatore



Icona	Nome	Descrizione
	Getto attivo	Il getto di inchiostro è attivo e la stampante è pronta per il processo di stampa. All'avvio/arresto della stampante, l'icona lampeggia.
	Getto interrotto	Indica che il getto di inchiostro è stato interrotto.

Tabella 7-3: Icone dell'indicatore

Icone di guasto (allarme)





Icona	Nome	Intervento risolutivo
	Scostamento ETH	È stato rilevato un arco della piastra di deviazione. Eseguire la pulizia degli elettrodi deflettori all'interno della testina di stampa. Se la pulizia non risolve il problema, contattare un tecnico della manutenzione Videojet.
	Guasto scanalatura	L'inchiostro non penetra nella scanalatura. Spurgare l'ugello. Se la pulizia non risolve il problema, riferire il guasto a un tecnico della manutenzione Videojet.
	Centro inchiostro vuoto	Verificare che le cartucce di inchiostro e di solvente siano installate. Se la cartuccia è vuota provvedere alla sua sostituzione e al riempimento del centro. Verificare la vita del centro inchiostro rimanente. Se la pulizia non risolve il problema, riferire il guasto a un tecnico della manutenzione Videojet.
	Guasto pompa	Riportare il guasto a un tecnico della manutenzione.

Tabella 7-4: Icone di guasto (allarme)

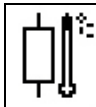



Icona	Nome	Intervento risolutivo
	Temperatura armadietto eccessiva	La temperatura della stampante supera gli 80 gradi Celsius. Per evitare danni, la stampante si spegne automaticamente. Dopo l'abbassamento della temperatura, la stampante si avvia. Riportare eventuali episodi di surriscaldamento della stampante a un tecnico Videojet della manutenzione.
	Manutenzione Sistema Inchiostro scaduta	Il modulo di centro inchiostro è in funzione da più di 14000 ore e richiede manutenzione. Per lo stato del centro inchiostro, consultare la Tabella 7-6 a pagina 7-14. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
-	Non è possibile controllare la viscosità	Verificare che le cartucce di inchiostro e di solvente non siano vuote. Se la cartuccia è vuota, provvedere alla sua sostituzione. Se la pulizia non risolve il problema, riferire il guasto a un tecnico della manutenzione Videojet.
-	Chip del driver mod surriscaldato	L'hardware dell'amplificatore mod ha smesso di funzionare a causa della temperatura eccessiva dell'amplificatore. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
	Individuato sovraccarico memoria Raster	Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
	Errore valvola	Errore hardware nel circuito dell'unità di attivazione della valvola. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
-	Messa in fase non corretta	Impossibilità di ottenere i dati di fase durante l'avvio. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
-	Lettura modulazione non riuscita.	Errore di hardware. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
-	Guasto pompa	RPM pompa vicini al massimo e bassa pressione. Contattare un tecnico della manutenzione Videojet.
-	Centro inchiostro scaduto	Il centro inchiostro è scaduto ed è necessario sostituirlo.

Tabella 7-4: Icone di guasto (allarme) (Continued)

Icone di avvertenza



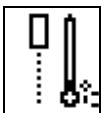

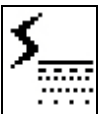
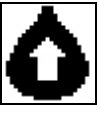

Icona	Nome	Intervento risolutivo
	Temperatura testina troppo elevata	La temperatura della testina di stampa supera di 3° celsius la temperatura massima. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
	Raster o nome famiglia raster non corretto	Tavola raster richiesta non caricata nel sistema. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
	Temperatura testina troppo bassa	La temperatura della testina di stampa supera di 3° celsius la temperatura massima. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
-	TOF troppo elevato	La velocità del getto di stampa supera del 10% la velocità massima. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
-	TOF troppo basso	La velocità del getto di stampa è inferiore del 10% rispetto alla velocità massima. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
-	Errore assenza di segnale spegnimento	L'avvertenza viene disattivata accedendo alla modalità di Servizio e attivata uscendo dalla modalità di Servizio.
	Copertura testina di stampa aperta	La copertura della testina di stampa non è chiusa correttamente. La stampante continuerà a funzionare ma non eseguirà la stampa. Se questa icona viene visualizzata quando la copertura della testina di stampa è chiusa correttamente, segnalare il guasto al tecnico della manutenzione.
	Errore soglia fase	La stampante non è in grado di acquisire un profilo di fase se la soglia di fase è impostata su un valore minimo. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
	Viscosità dell'inchiostro troppo elevata	La regolazione della pressione per la corretta velocità è maggiore di > 0,01 bar rispetto alla pressione calcolata. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
	Viscosità dell'inchiostro troppo bassa	La regolazione della pressione per la corretta velocità è minore di > 0,01 bar rispetto alla pressione calcolata. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.

Tabella 7-5: Icone di avvertenza









Icona	Nome	Intervento risolutivo
	Pressione troppo elevata	La pressione attuale supera di >0,02 bar la pressione massima. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
	Pressione troppo bassa	La pressione attuale è inferiore di >0,02 bar rispetto alla pressione massima. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
	Nessuna cartuccia di inchiostro	Nessuna cartuccia di inchiostro presente. Inserire una nuova cartuccia di inchiostro.
	Cartuccia di inchiostro errata	La cartuccia di inchiostro inserita nel vano porta-cartuccia contiene un tipo errato di inchiostro. REF fluido e TIPO fluido devono coincidere con le specifiche del modulo del centro inchiostro.
-	Cartuccia di inchiostro scaduta	Data di scadenza inchiostro. Inserire una nuova cartuccia di inchiostro.
	Cartuccia inchiostro rimossa	I dati smartchip della cartuccia inchiostro indicano che la cartuccia di inchiostro non è presente. Reinstallare una cartuccia di inchiostro vuota.
-	Inserimento inchiostro eccessivo	La cartuccia inchiostro corrente è stata inserita più di dieci volte. Inserire una nuova cartuccia di inchiostro.
	Cartuccia solvente assente	Liquido solvente non disponibile per rabbocco del modulo del centro inchiostro. Inserire una nuova cartuccia di solvente.
	Cartuccia solvente errata	La cartuccia inserita nel vano porta-cartuccia solvente contiene un tipo errato di solvente. Inserire una nuova cartuccia di solvente.
	Cartuccia solvente in esaurimento	Inserire una nuova cartuccia di solvente. Viene visualizzato anche il codice componente del liquido di rabbocco. Se l'icona lampeggia dopo il rabbocco, contattare un tecnico della manutenzione.

Tabella 7-5: Icone di avvertenza (Continued)





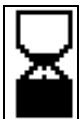

Icona	Nome	Intervento risolutivo
-	Inibito Avvio / arresto pulizia	Viscosità troppo bassa, inibito quindi l'avvio / arresto pulizia per evitare l'aggiunta di solvente. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
-	Inserimento solvente eccessivo	La cartuccia solvente corrente è stata inserita più di dieci volte. Inserire una nuova cartuccia di solvente.
	Livello centro inchiostro elevato	Il livello dell'inchiostro nel modulo di centro inchiostro è eccessivo. L'icona non deve essere illuminata dopo alcuni istanti. Se l'icona viene visualizzata per un tempo superiore ai 5 minuti, segnalare il guasto al tecnico della manutenzione. Fare riferimento al manuale di servizio per ulteriori informazioni.
	Livello centro inchiostro basso	Verificare se la cartuccia di inchiostro è vuota. Se una cartuccia vuota viene sostituita con una piena mentre il getto è in funzione, la stampante rabboccherà in modo automatico il centro.
	Armadietto caldo	Il vano elettronico supera i 70° Celsius. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
-	Inserimento centro inchiostro eccessivo	Il modulo del centro inchiostro è stato disattivato / riattivato più di dieci volte. Inserire un nuovo modulo di centro inchiostro.
	Giri al minuto della pompa vicini al massimo	La regolazione del Giri al Minuto per raggiungere la pressione impostata supera il 98%. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
	Nessun centro inchiostro	Nessun dato dallo smartchip del modulo di centro inchiostro - modulo del centro inchiostro non inserito. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
	A breve assistenza centro inchiostro (0,5% restante)	Il modulo di centro inchiostro è prossimo alla scadenza. 0,5% restante. Consultare la Tabella 7-6 a pagina 7-14. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
	A breve assistenza centro inchiostro (2% restante)	Il modulo di centro inchiostro è prossimo alla scadenza. 2% restante. Consultare la Tabella 7-6 a pagina 7-14. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.

Tabella 7-5: Icone di avvertenza (Continued)

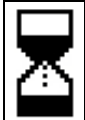



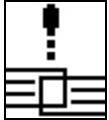



Icona	Nome	Intervento risolutivo
	A breve assistenza centro inchiostro (5% restante)	Il modulo di centro inchiostro è prossimo alla scadenza. 5% restante. Consultare la Tabella 7-6 a pagina 7-14. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
	Ritardo prodotto troppo breve	Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
	Intervallo di stampa troppo breve	Tempo di rilevazione tra una stampa e l'altra insufficiente. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
	Coda di stampa troppo lunga	Troppi prodotti tra la fotocellula e la testina di stampa. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
	Sovrapposizione di stampa	La stampa è avviata prima che sia terminata la stampa corrente. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
	Tempo di fase insufficiente	Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
	Tempo per TOF insufficiente	La stampante non è in grado di raggiungere la "velocità reale" e quindi non può eseguire il controllo della velocità TOF.
	Velocità eccessiva	La velocità del codificatore ad albero è troppo elevata per ottenere la larghezza di stampa richiesta. Se la larghezza della stampa non è soddisfacente, riportare il guasto a un tecnico della manutenzione.
-	Velocità di stampa massima superata	Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
-	Nessun parametro inchiostro valido	Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.

Tabella 7-5: Icone di avvertenza (Continued)

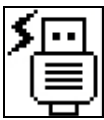



Icona	Nome	Intervento risolutivo
-	Possibile aggiornamento coefficiente inchiostro	I coefficienti della cartuccia inchiostro non coincidono con i coefficienti del modulo del centro inchiostro. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
	Il collegamento USB è in sovraccorrente	Il dispositivo esterno USB richiede troppa corrente. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
-	Possibile malfunzionamento riscaldamento testina	Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
-	Creazione catalogo raster	Software occupato. Raster in fase di sostituzione. Impossibile stampare. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
-	Ugello non corretto!!! Si prega di sostituire o riparare-	Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
-	Il serbatoio non si riempie	Modulo di centro inchiostro ancora BASSO dopo CINQUE tentativi di rabbocco per aumentare il livello. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
	DAC pieno	Hardware CSB guasto. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
	Errore Comm DAC	Hardware CSB guasto. Contattare un tecnico Videojet addetto alla manutenzione.
	Indicatore di segnalazione giallo	Viene richiesto all'utente di installare nuovamente la cartuccia.

Tabella 7-5: Icone di avvertenza (Continued)

Vita centro inchiostro

Videojet 1620/1620 UHS	14000 ore
------------------------	-----------

Tabella 7-6: Vita centro inchiostro

Messaggi di guasto

I messaggi di guasto vengono visualizzati sulla parte inferiore sinistra della schermata in aggiunta alle icone di guasto stampante. Questi messaggi prevedono un sistema di priorità e nel caso in cui si verifichi più di un guasto, viene visualizzato solo il messaggio relativo al guasto più grave.

Specifiche

A

Specifiche elettriche

Le specifiche elettriche sono mostrate nella Tabella A-1.

Tensione	da 100 V CA a 240 V CA
Frequenza	da 50 Hz a 60 Hz
Consumo energetico	massimo 120 watt

Tabella A-1: Specifiche elettriche

Peso

Le specifiche del peso a secco sono mostrate nella Tabella A-2.

Peso a secco	21 kg
--------------	-------

Tabella A-2: Specifiche peso

Dimensioni

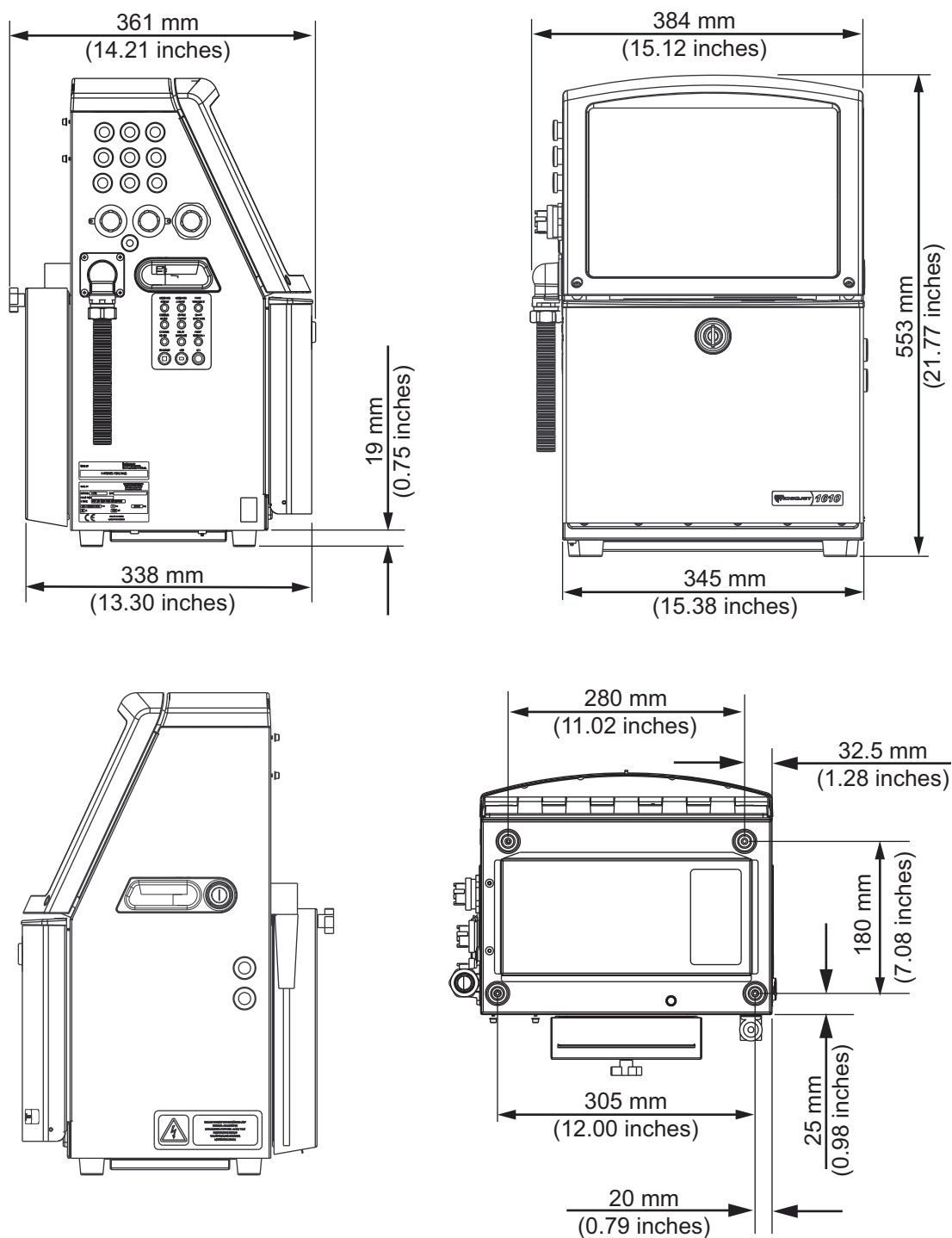


Figura A-1: Dimensioni della stampante

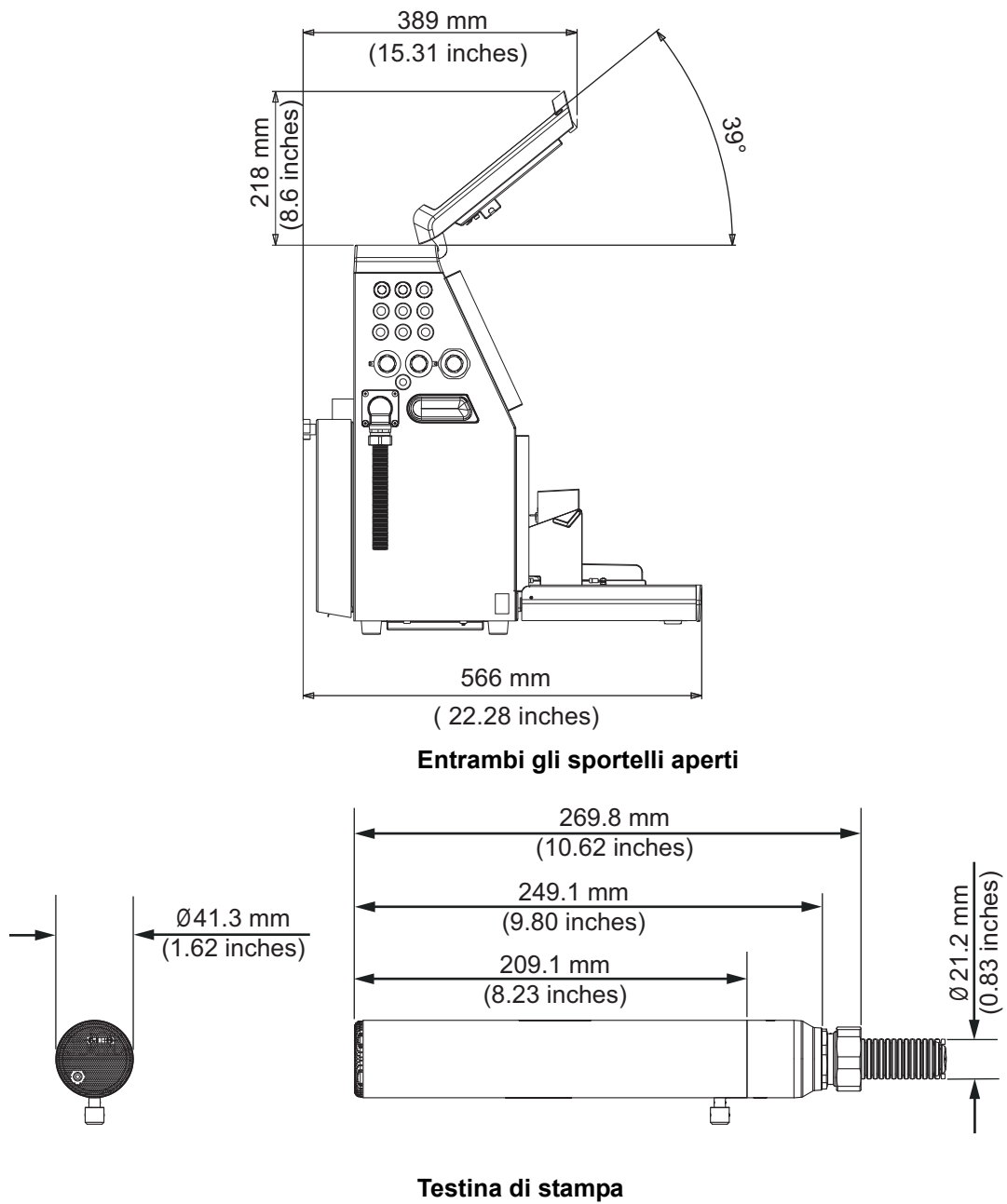


Figura A-2: Dimensioni della stampante (continua)

Le dimensioni della stampante sono mostrate nella Tabella A-3.

Armadietto	Larghezza	345 mm
	Altezza	533 mm
	Profondità	338 mm
Testina di stampa	Diametro	Ø41.3
	Diametro del foro dell'ugello	1620: 60/70 Micron 1620 UHS: 40/50 Micron
Lunghezza cavo di collegamento	1620/1620 UHS 3 metri standard 6 metri opzionale	-
Varianti armadio	standard	-

Tabella A-3: Dimensioni della stampante

Accessori opzionali

Supporto stampante mobile

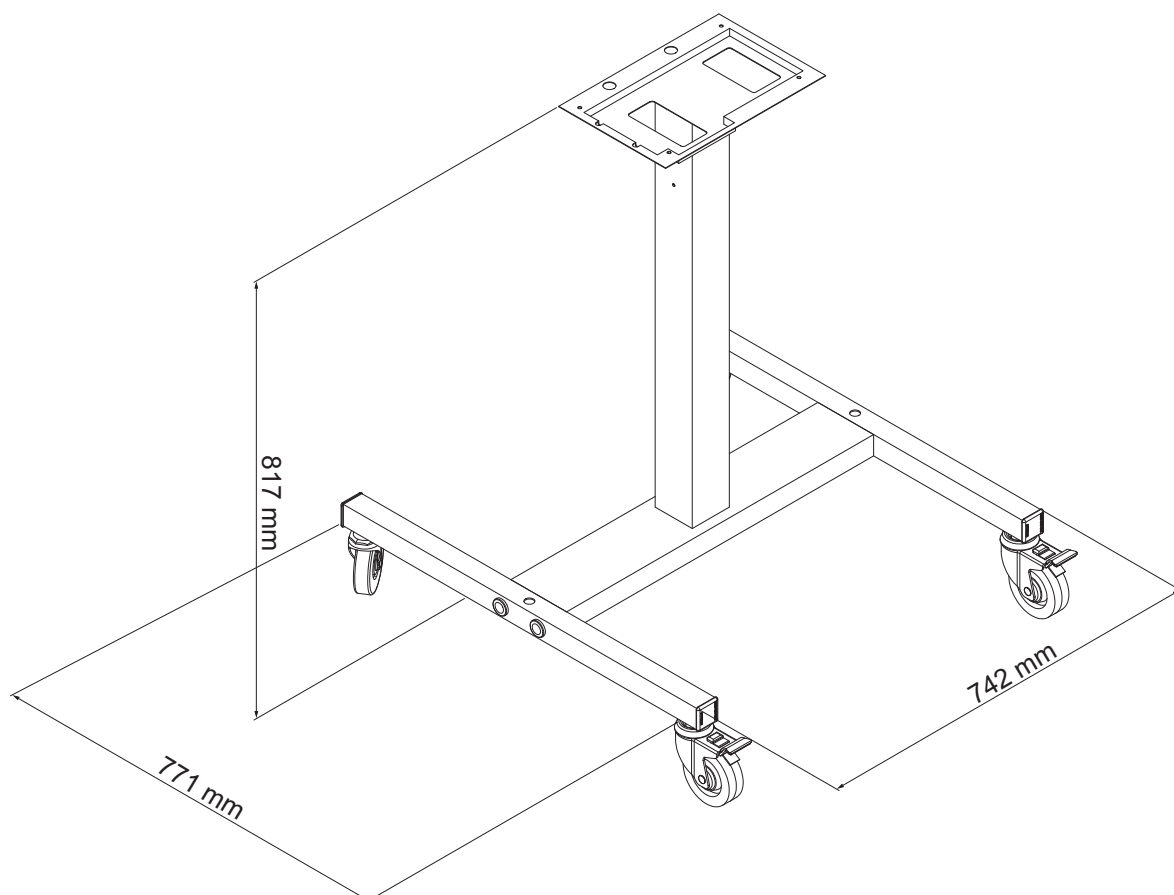


Figura A-3: Supporto stampante mobile

Supporto per stampante statica

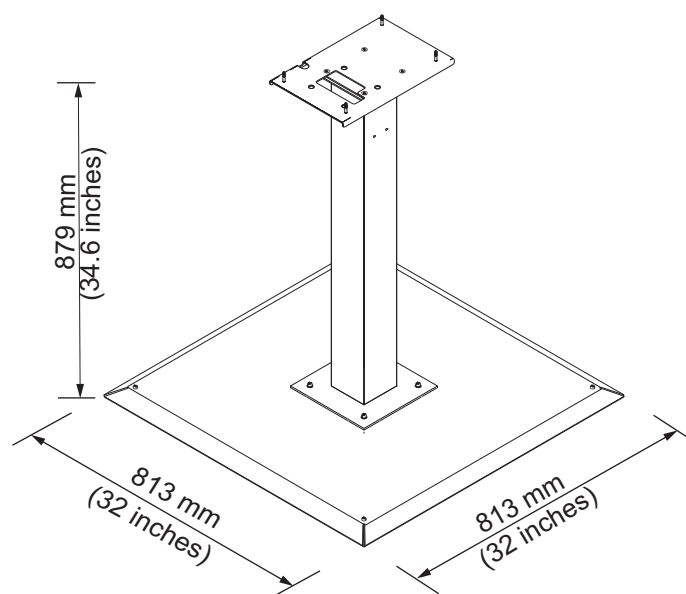


Figura A-4: Supporto per stampante statica

Supporto per testina di stampa

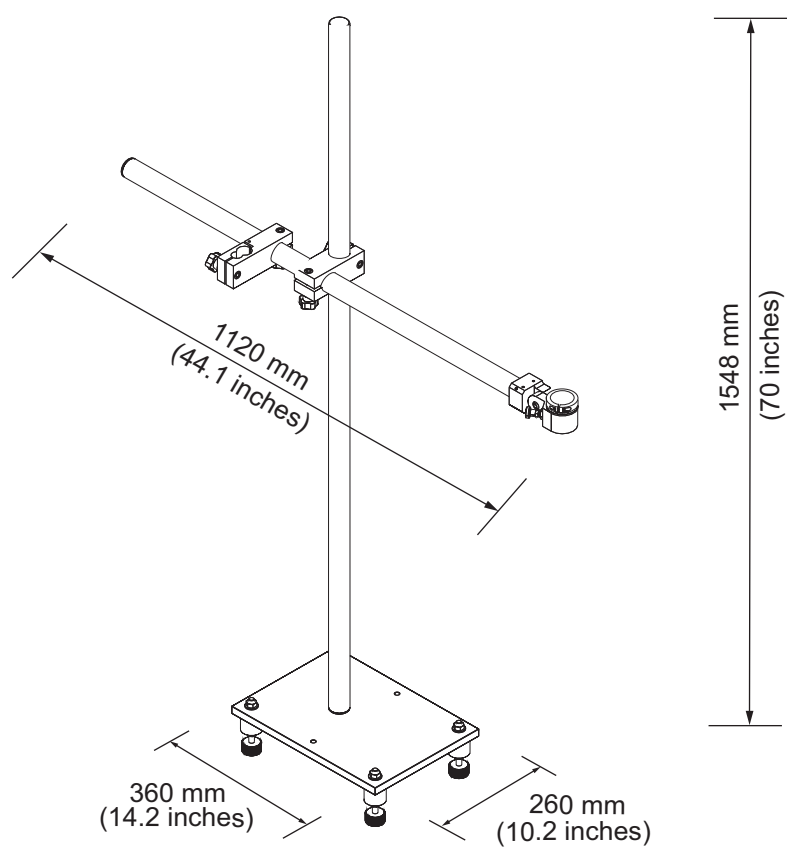


Figura A-5: Supporto per testina di stampa

Specifiche ambientali

Le specifiche ambientali della stampante sono mostrate nella Tabella A-4.

Temperatura operativa	5 °C to 45 °C (41 °F to 113 °F)
Velocità di variazione della temperatura ambientale	10 °C (18 ° F) all'ora massimo
Umidità relativa	Dallo 0% al 90 % senza condensa
Temperatura di conservazione	5 °C to 50 °C (41°F to 122 °F) nell'imballaggio originale
Classificazione di protezione industriale	IP65 è standard.

Tabella A-4: Specifiche ambientali

****Nota:** se la stampante viene utilizzata in ambienti con umidità elevata o se vengono impiegati alcuni inchiostri inclusi quelli sensibili all'acqua, potrebbero essere necessari dispositivi di asciugatura ad aria. Per ulteriori informazioni, contattare Videojet Technologies Inc. al numero 1-800-843-3610 (per i clienti all'interno degli Stati Uniti). Al di fuori degli Stati Uniti, contattare il distributore o l'ufficio affiliato Videojet Technologies Inc. per ricevere assistenza.*

Capacità inchiostro e liquido solvente

La capacità dell'inchiostro e del liquido solvente della stampante sono mostrate nella Tabella A-5.

Cartuccia inchiostro	750 millilitri
Cartuccia fluido solvente	750 millilitri

Tabella A-5: Capacità inchiostro e liquido solvente

Altezza di stampa

L'altezza minima e massima del messaggio per la matrice di stampa è mostrata nella Tabella A-6.

2 mm	Minimo
12 mm	Massimo

Tabella A-6: Altezza di stampa

Specifiche dei font e velocità di linea

Le specifiche dei font e le velocità di linea per un ugello da 50, 60 e 70 micron sono indicate nella Tabella A-7 e nella Tabella A-8.

Nota: le velocità della linea riportate nelle Tabella A-7 e Tabella A-8 sono valide solo per 60 dpi, se non diversamente indicato.

Linea Moda- lità	Altezza	Lar- ghezza	Velocità medie cal.			
			70 Micron		60 Micron	
			piedi/ min	metri/ min	piedi/ min	metri/ min
1	5	5	914	279	914	279
1	7	4	960	293	960	293
1	7	5	800	244	800	244
1	9	7	533	163	533	163
1	12	9	256	78	256	78
1	16	10	305	93	305	93
1	24	16	96	29	96	29
1	34	25	53	16	56	17
2	5	5	376	115	376	115
2	7	4	480	146	480	146
2	7	5	400	122	400	122
2	9	7	229	70	229	70
2	12	9	85	26	85	26
2	16	10	53	16	56	17
3	5	5	119	36	125	38
3	7	4	265	81	265	81
3	7	5	221	67	221	67
3	9	7	53	16	121	37
4	5	5	85	26	85	26
4	7	4	64	20	67	20
4	7	5	53	16	56	17
5	5	5	53	16	56	17

Tabella A-7: Velocità di linea

Linea Modalità	Altezza	Lar- ghezza	UHS Velocità medie cal.	
			50 Micron	
			piedi/min	metri/min
1	5	5	1338	423
1	5	5	1190	363
1 ⁺	7	4	1111	339
1	7	5	925	282
1*	16	10	396	121
1	16	10	260	79
2	5	5	694	212
2 ^{*+}	7	4	625	191
2*	7	5	520	158
2	9	7	297	91
3*	5	5	490	149
3 ^{*+}	7	4	434	132
3*	7	5	362	110

Tabella A-8: Velocità di linea UHS - 50 Micron

Nota: * indica la modalità di velocità elevata per la linea.

Nota: + indica una velocità di 50 dpi.

Nota: Le velocità di linea indicate nella Tabella A-9 sono valide solo per 90 dpi, se non diversamente indicato.

Linea Modalità	Altezza	Lar- ghezza	UHS Velocità medie cal.	
			40 Micron	
			piedi/min	metri/min
1 ⁺	5	4	1,095	334
1	5	5	952	290
1 ⁺	7	4	851	259
1	7	5	709	216
1	9	7	580	177
1	12	9	456	139
1	16	10	231	70
1	24	16	65	20
2 ⁺	5	4	403	123
2	5	5	336	102
2 ⁺	7	4	283	86
2	7	5	236	72
2	9	7	129	39
3 ⁺	5	4	232	71
3	5	5	193	59
3 ⁺	7	4	159	48
3	7	5	133	41

Tabella A-9: Velocità di linea UHS - 40 Micron

Nota: **I raster dipendono dalla velocità.

Nota: ⁺ indica una velocità di 50 dpi.

Specifiche codice a barre

I tipi di codici a barre disponibili sono visualizzati in Tabella A-10.

Nota: le specifiche per il codice a barre e la matrice dei dati sono riportate nelle Tabella A-10 e Tabella A-11. I codici a barre funzionano a un'unica velocità di linea su un'altezza selezionata a 60 e 90 dpi.

Tipo codice a barre
UPCA
UPCE
EAN8
EAN13
Codice 128 (A, B e C)
UCC/EAN 128
2 di 5I
Codice 39 e 93
Matrice dati 2D
2D Matrice di dati rettangolare (*GS1)
QR Codice ⁺

Tabella A-10: Matrice dei codici a barre

Nota: ⁺ UHS solo per.

Matrice di dati
10 x 10
12 x 12
14 x 14
16 x 16
18 x 18
20 x 20
22 x 22
24 x 24

Tabella A-11: Dimensioni codice matrice di dati

Matrice di dati
26 x 26
32 x 32
8 x 18
8 x 32
12 x 26
12 x 36
16 x 36
16 x 48

Tabella A-11: Dimensioni codice matrice di dati (Continued)

Nota: per stampare codici Datamatrix di altezza 16 o superiore si consiglia di utilizzare l'ugello da 60 micrown.

Glossario

Arresto pulito

La funzione di Clean Stop fornisce il tempo necessario per eliminare l'inchiostro dal collettore e dall'ugello prima che il getto di inchiostro si fermi. Questa operazione previene la formazione di eventuali depositi di inchiostro sulla testina di stampa. Una stampante pulita funziona correttamente per un periodo di tempo più lungo.

Arresto rapido

Utilizzare l'arresto rapido se si intende lasciare spenta la macchina per meno di 30 minuti. Modalità di arresto della stampante in cui l'ugello è pieno di inchiostro.

Avvio pulito

L'avvio pulito di una stampante avvia la sequenza che elimina gli spruzzi e le emissioni eccessive di inchiostro durante l'avvio. Questa sequenza di avvio è utilizzata se l'opzione di Clean Stop (arresto pulito) era stata usata in precedenza per arrestare la stampa.

Avvio rapido

Utilizzare l'avvio rapido se la macchina è rimasta spenta per meno di 30 minuti. Modalità di avvio della stampante in cui non viene eseguito lo spurgo dell'ugello.

Campi utente

Il campo utente verrà inserito nel messaggio. Il campo utente è copiato nel messaggio solo durante il processo di stampa, in modo da contenere i nuovi aggiornamenti. (Ad esempio, data di scadenza).

Carica

La carica elettrica viene applicata alle gocce di inchiostro piccole. La quantità di carica applicata varia in base alla posizione delle gocce che si intende ottenere sul substrato.

CIJ

Nella tecnologia CIJ un flusso continuo di inchiostro si scompone in piccole goccioline di inchiostro, che vengono in seguito deviate per formare i caratteri e le immagini sul substrato.

Codificatore ad albero

Un dispositivo che rileva i cambiamenti nella velocità del prodotto e consente alla stampante di regolare la larghezza di stampa.

Fotocellula

Interruttore attivato dalla luce utilizzato per rilevare la presenza del prodotto e quindi avviare la stampa.

Icona

Un simbolo grafico utilizzato per rappresentare lo stato della stampante o una condizione di errore.

LCD

Il Display a Cristalli Liquidi (LCD) è uno schermo sottile, piatto costituito da un numero indefinito di pixel a colori o monocromatici disposti dinanzi ad una sorgente luminosa o ad un riflettore.

LED

Il LED è un dispositivo semiconduttore che emette una luce visibile quando viene attraversato da una corrente elettrica.

Liquido di pulizia

Un liquido solvente utilizzato per pulire la testina di stampa e rimuovere l'inchiostro solidificato.

Messa in fase

Il sistema di controllo del microprocessore della stampante monitora i dati provenienti dal rilevatore di fase. Questi dati assicurano la sincronizzazione tra il caricamento delle gocce di inchiostro e la relativa modalità di scomposizione.

Parametri

Impostazioni applicate al messaggio stampato. Ad esempio la larghezza del messaggio.

Piastra di deviazione

La piastra di deviazione crea un campo elettrico alto nella testina di stampa. Questo campo fa deviare le goccioline di inchiostro da utilizzare per il processo di stampa. Per controllare l'altezza dei caratteri, è possibile modificare la tensione nella piastra di deviazione.

Ritardo prodotto

Il ritardo prodotti è il tempo trascorso tra l'avvio della produzione (punto di attivazione) e la posizione di avvio stampa.

RS-232

Standard di comunicazione dei dati seriali che consente alla stampante di comunicare con gli altri dispositivi.

Satelliti

Piccole gocce di inchiostro supplementari presenti nel flusso inchiostro a causa di un'impostazione di modulazione errata.

Scanalatura

L'inchiostro non utilizzato dalla testina di stampa ritorna alla stampante attraverso la scanalatura.

Selezione messaggio

Un metodo secondo cui il messaggio da stampare viene selezionato da un'origine esterna e non dal tastierino. Fonte esterna come un controller PLC (Programmable Logic Controller) o un interruttore.

Set di caratteri

I set di caratteri sono una combinazione di alfabeti di diverse lingue e caratteri di testo speciali programmati all'interno della stampante.

Substrato

Superficie del prodotto su cui avviene la stampa.

Ugello

L'inchiostro viene condotto al gruppo ugello da cui viene espulso tramite un piccolo foro. La vibrazione del gruppo ugello determina una scomposizione del getto di inchiostro che produce un flusso continuo di particelle di inchiostro.

Valvola

Un componente idraulico all'interno della stampante Videojet 1620/1620 UHS che controlla il flusso di inchiostro nella stampante.

WYSIWYG

WYSIWYG è un acronimo per la frase inglese "What You See Is What You Get" (Ciò che vedi è ciò che ottieni - esatta corrispondenza fra quello che viene mostrato e quello che viene stampato) usata nel mondo dell'informatica per descrivere un sistema in cui i contenuti visualizzati in fase di modifica corrispondono nella quasi totalità al risultato finale (in questo caso, ai caratteri e alle immagini stampate sul substrato).